

FM/AM
Compact Disc Player
CDX-HS70MW/CDX-HS70MS

FM/MW/LW
Compact Disc Player
CDX-HR70MW/CDX-HR70MS

Instrucciones de uso _____ **ES**

Manual de instruções _____ **PT**

Οδηγίες χρήσης _____ **GR**

Para cancelar las imágenes de la demostración (DEMO), consulte la página 13.
Para cancelar o ecrã de demonstração (DEMO), consulte a página 13.
Για να ακυρώσετε την οθόνη της επίδειξης (DEMO), συμβουλευτείτε την σελίδα 13.



Para obtener información sobre la instalación y las conexiones, consulte el manual de instalación/conexiones suministrado.

Advertencia si el encendido del barco no dispone de una posición ACC

Asegúrese de ajustar la función de desconexión automática (página 13). La unidad se desconectará completa y automáticamente en el tiempo establecido después de apagar el dispositivo, lo cual evita que se agote la batería.

Si no ajusta la función de desconexión automática, mantenga pulsado **(OFF)** hasta que se apague la pantalla cada vez que apague el motor.

**CLASS 1
LASER PRODUCT**

Esta etiqueta está situada en la parte inferior del chasis.



Tratamiento de los equipos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil (aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de recogida selectiva de residuos)

Este símbolo en el equipo o el embalaje indica que el presente producto no puede ser tratado como residuos domésticos normales, sino que debe entregarse en el correspondiente punto de recogida de equipos eléctricos y electrónicos. Al asegurarse de que este producto se desecha correctamente, Ud. ayuda a prevenir las consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación en el momento de deshacerse de este producto. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales. Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto.

Accesorio aplicable: Mando a distancia

Sólo para el modelo CDX-HS70MW/HS70MS



El logotipo “SAT Radio Ready” indica que este producto controla un módulo de sintonizador de radio por

satélite (se vende por separado). Si desea obtener más detalles sobre el módulo de sintonizador de radio por satélite, póngase en contacto con el distribuidor Sony autorizado más cercano.

“SAT Radio”, “SAT Radio Ready”, los logotipos de SAT Radio, SAT Radio Ready y todas las marcas relacionadas son marcas comerciales de Sirius Satellite Radio Inc. y XM Satellite Radio Inc.

SonicStage y su logotipo son marcas comerciales de Sony Corporation.

“ATRAC” y su logotipo son marcas comerciales de Sony Corporation.



Microsoft, Windows Media y el logotipo de Windows son marcas comerciales o

marcas comerciales registradas de Microsoft Corporation en Estados Unidos o en otros países.

Bienvenido.....	4
-----------------	---

Procedimientos iniciales

Restauración de la unidad	5
Preparación del mando a distancia de tarjeta. . .	5
Ajuste del reloj	5
Introducción del disco en la unidad.....	5
Extracción del disco	5

Ubicación de los controles y operaciones básicas

Unidad principal	6
Mando a distancia de tarjeta RM-X151	8

CD

Elementos de la pantalla	9
Reproducción repetida y aleatoria	9

Radio

Almacenamiento y recepción de emisoras . . .	10
— Almacenamiento automático	
— BTM.....	10
Almacenamiento manual	10
Recepción de las emisoras almacenadas. . .	10
Sintonización automática	10
RDS (modelo CDX-HR70MW/HR70MS) . . .	10
— Descripción general	10
— Ajuste de AF y TA	11
— Selección de PTY	12
— Ajuste de CT.....	12

Otras funciones

Cambio de los ajustes de sonido.....	12
— Ajuste de las características del sonido	
— BAL/FAD/SUB.....	12
— Personalización de la curva de ecualizador	
— EQ3	12
Definición de los elementos de configuración	
— SET	13
Uso de un equipo opcional	14
— Cambiador de CD/MD.....	14
— Mando a distancia subacuático	
— RM-X55M	15
— Mando rotatorio RM-X4S	15
— Equipo de audio auxiliar	16

Información adicional

Precauciones	16
— Notas sobre los discos	16
— Orden de reproducción de los archivos	
— MP3/WMA/AAC	17
— Acerca de los archivos MP3.....	17
— Acerca de los archivos WMA	18
— Acerca de los archivos AAC	18
— Acerca de los CD de ATRAC	18
Mantenimiento	18
Especificaciones	19
Solución de problemas	20
— Mensajes/indicaciones de error	21

Bienvenido

Le agradecemos que haya adquirido este reproductor de discos compactos Sony. Mientras navega puede disfrutar de las funciones siguientes.

• Reproducción de CD

Puede reproducir discos CD-DA (incluidos CD TEXT*, CD-R/CD-RW (archivos MP3/WMA/AAC incluidos también Multi Session (página 17)) y CD de ATRAC (formatos ATRAC3 y ATRAC3plus (página 18)).

Tipo de discos	Etiqueta del disco	
CD-DA		
MP3 WMA AAC CD de ATRAC	 	 

• Recepción de radio

– Puede almacenar hasta 6 emisoras de radio por banda.

CDX-HS70MW/HS70MS:

FM1, FM2, FM3, AM1 y AM2

CDX-HR70MW/HR70MS:

FM1, FM2, FM3, MW y LW

– **BTM** (Memoria de la mejor sintonía): la unidad selecciona las emisoras que emiten la señal más intensa y las almacena.

• Servicios RDS

– Puede escuchar emisoras FM con el sistema de datos de radio (RDS) en Europa.
(CDX-HR70MW/HR70MS)

• Ajuste del sonido

– **EQ3 stage2:** es posible seleccionar entre 7 curvas de ecualizador preestablecidas.

– **DSO** (Organizador de sonido de baja frecuencia dinámico): crea un campo de sonido más ambiental, mediante una síntesis de altavoces virtuales, para mejorar el sonido que emiten los altavoces, incluso si están instalados en una posición baja de la puerta.

• Funcionamiento de la unidad opcional

También puede controlar cambiadores de CD/MD opcionales.

• Conexión de un equipo auxiliar

Es posible conectar un dispositivo de audio externo mediante la toma de entrada AUX IN situada en la parte posterior de la unidad.

* Un disco CD TEXT es un CD-DA que incluye información como el nombre del disco, del artista y de la pista.

Resistencia al agua

Esta unidad se ha diseñado para utilizarse en un entorno marino. Para garantizar la protección de la unidad contra la espuma del mar, las olas, la lluvia, la humedad, los rayos ultravioleta, etc., y la fiabilidad y funcionalidad de ésta, se ha sometido la unidad a las siguientes pruebas (sólo el panel frontal):

- Panel frontal resistente al agua: con certificación IPx5
- Resistente a la niebla salina: probado según la norma ASTM B117
- Placa del circuito con revestimiento homologada
- Resistente a los rayos ultravioleta: probado según la norma ASTM G154

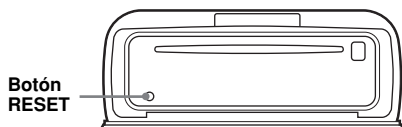
Notas

- *Cierre siempre el panel frontal para mantener la resistencia al agua de la unidad, excepto al introducir o extraer un disco.*
- *No permita que el agua entre en contacto con ninguna parte de la unidad, excepto el panel frontal.*
- *No utilice la unidad en:*
 - lugares en los que esté expuesta a agua a alta presión, manantiales termales o bañeras, etc.
 - bajo el agua.

Procedimientos iniciales

Restauración de la unidad

Antes de utilizar la unidad por primera vez, después de reemplazar la batería del barco o de cambiar las conexiones, debe restaurar la unidad. Abra el panel frontal y pulse el botón RESET con un objeto puntiagudo como, por ejemplo, un bolígrafo.

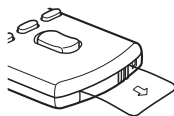


Nota

Al pulsar el botón RESET, se borra el ajuste del reloj y algunos contenidos almacenados.

Preparación del mando a distancia de tarjeta

Antes de utilizar por primera vez el mando a distancia de tarjeta, extraiga la película de aislamiento.



Ajuste del reloj

CDX-HS70MW/HS70MS:

Indicación de 12 horas

CDX-HR70MW/HR70MS:

Indicación de 24 horas

- 1 Mantenga pulsado (SELECT).**
Aparece la pantalla de ajustes.
- 2 Pulse (SELECT) varias veces hasta que aparezca "CLOCK-ADJ".**
- 3 Pulse (SEEK) +.**
La indicación de la hora parpadea.
- 4 Gire el selector de control de volumen para ajustar la hora y los minutos.**
Para mover la indicación digital, pulse (DSPL).

5 Pulse (SELECT).

La configuración finaliza y el reloj se inicia.

Para mostrar el reloj, pulse (DSPL). Vuelva a pulsar (DSPL) para volver a la pantalla anterior.

Con el mando a distancia de tarjeta

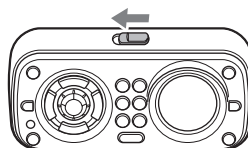
En el paso 4, para ajustar la hora y los minutos, pulse ↑ o ↓.

Sugerencia

Es posible ajustar el reloj automáticamente con la función RDS (página 12) (sólo en el modelo CDX-HR70MW/HR70MS).

Introducción del disco en la unidad

- 1 Deslice el interruptor OPEN en la dirección de la flecha.**



- 2 Abra el panel frontal.**
- 3 Introduzca el disco (con la etiqueta hacia arriba).**



- 4 Cierre el panel frontal.**

La reproducción se inicia automáticamente.

Notas

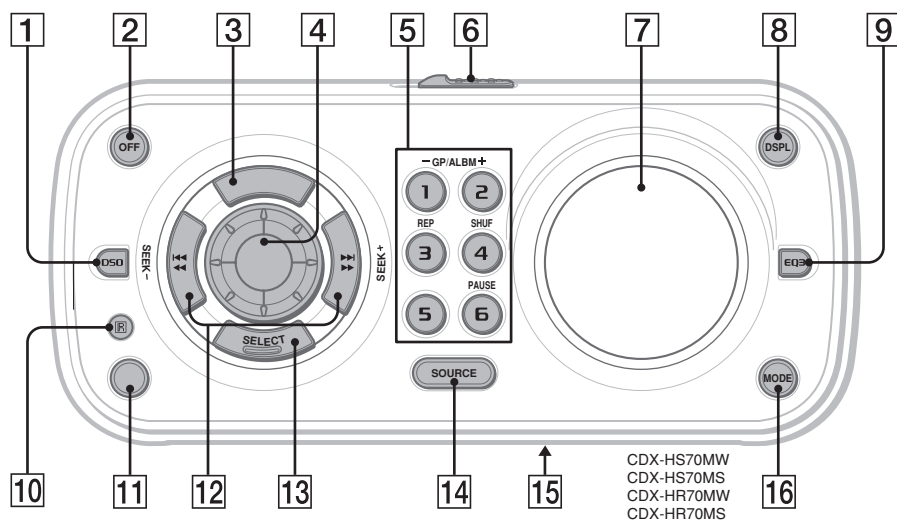
- No coloque nada en la superficie interior del panel frontal.
- Asegúrese de cerrar el panel frontal durante el funcionamiento de la unidad.

Extracción del disco

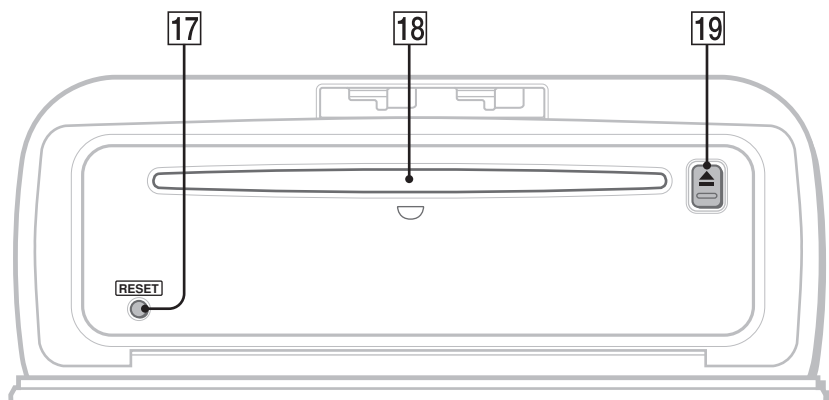
- 1 Deslice el interruptor OPEN y abra el panel frontal.**
- 2 Pulse ▲.**
El disco se expulsa.
- 3 Cierre el panel frontal.**

Ubicación de los controles y operaciones básicas

Unidad principal



Panel frontal abierto



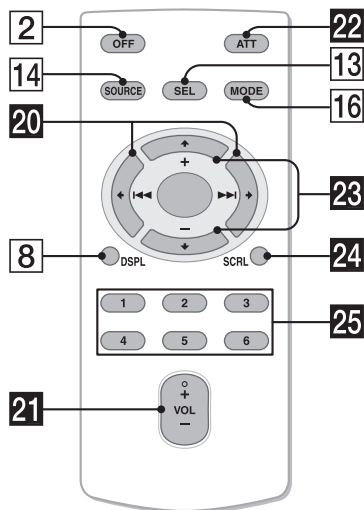
Consulte las páginas facilitadas para obtener más información. Los botones correspondientes del mando a distancia de tarjeta controlan las mismas funciones que las de la unidad.

- [1] Botón DSO 4**
Para seleccionar el modo DSO (1, 2, 3 u OFF). Cuanto mayor sea el número, mejor será el efecto.
- [2] Botón OFF**
Para apagar la unidad o detener la fuente.
- [3] Botón SCRL (desplazamiento) (modelo CDX-HS70MW/HS70MS) 9**
Para desplazar el elemento de la pantalla.
Botón AF (frecuencias alternativas)/TA (anuncio de tráfico) (modelo CDX-HR70MW/HR70MS) 11
Para ajustar AF y TA en RDS.
- [4] Selector de control de volumen 12**
Para ajustar el volumen.
- [5] Botones numéricos**
CD/MD*¹:
(1)/(2): GP*²/ALBM*³ -/+
Para omitir álbumes (pulsar); para omitir álbumes continuamente (mantener pulsado).*⁴
(3): REP 9, 14
(4): SHUF 9, 14
(6): PAUSE*⁵
Para hacer una pausa en la reproducción. Para cancelar esta función, vuelva a pulsar el botón.
Radio:
Para recibir las emisoras almacenadas (pulsar); para almacenar emisoras (mantener pulsado).
- [6] Interruptor OPEN 5**
- [7] Pantalla**
- [8] Botón DSPL (pantalla) 9, 10**
Para cambiar los elementos de la pantalla.
- [9] Botón EQ3 (ecualizador) 12**
Para seleccionar el tipo de ecualizador (XPLOD, VOCAL, EDGE, CRUISE, SPACE, GRAVITY, CUSTOM u OFF).
- [10] Receptor del mando a distancia de tarjeta**

- [11] Botón BTM/CAT*⁶ (modelo CDX-HS70MW/HS70MS) 10**
Para iniciar la función BTM (mantener pulsado).
Botón PTY (tipo de programa) (modelo CDX-HR70MW/HR70MS) 12
Para seleccionar PTY en RDS.
- [12] Botones SEEK -/+**
CD:
Para omitir pistas (pulsar); para omitir pistas de forma continuada (pulsar y volver a pulsar antes de que transcurra 1 segundo y mantener pulsado); para avanzar o retroceder una pista rápidamente (mantener pulsado).
Radio:
Para sintonizar emisoras automáticamente (pulsar); para localizar una emisora manualmente (mantener pulsado).
- [13] Botón SELECT**
Para seleccionar los elementos de ajuste.
- [14] Botón SOURCE**
Para encender la unidad o cambiar la fuente (Radio/CD/MD*¹/AUX).
- [15] Selector de frecuencias (modelo CDX-HS70MW/HS70MS) (ubicado en la parte inferior de la unidad)**
Consulte "Selector de frecuencias" en el manual de instalación/conexiones suministrado.
- [16] Botón MODE 10, 14**
Para seleccionar la banda de radio o seleccionar la unidad*⁷.
- [17] Botón RESET 5**
- [18] Ranura del disco 5**
Para insertar el disco.
- [19] Botón ▲ (expulsar) 5**
Para expulsar un disco.

continúa en la página siguiente →

Mando a distancia de tarjeta RM-X151



- *1 Si se conecta un cambiador de MD.
- *2 Si se reproduce un CD de ATRAC.
- *3 Si se reproduce un archivo MP3/WMA/AAC.
- *4 Si se conecta el cambiador, la operación es diferente, consulte la página 14.
- *5 Si se reproduce en esta unidad.
- *6 Si el sintonizador SAT está conectado.
- *7 Si se conecta un cambiador de CD/MD.

Nota

Si la unidad está apagada y desaparece la indicación de pantalla, no se podrá utilizar con el mando a distancia de tarjeta salvo que se pulse (SOURCE) en la unidad o se inserte un disco para activarla en primer lugar.

Sugerencia

Si desea obtener información adicional sobre cómo sustituir la pila, consulte "Sustitución de la pila de litio del mando a distancia de tarjeta" en la página 18.

Los botones siguientes del mando a distancia de tarjeta también presentan botones y funciones distintos de los de la unidad. Extraiga la película de aislamiento antes de utilizar el mando a distancia de tarjeta (página 5).

20 Botones ◀◀ (I◀◀)/▶▶ (▶▶I)

Para controlar el CD o la radio, de la misma manera que con (SEEK) -/+ en la unidad.

21 Botón VOL (volumen) +/-

Para ajustar el volumen.

22 Botón ATT (atenuación)

Para atenuar el sonido. Para cancelar esta función, vuelva a pulsar el botón.

23 Botones ↑ (+)/↓ (-)

Para controlar el CD, de la misma manera que con (GP/ALBM) -/+ en la unidad.

24 Botón SCRL (desplazamiento) 9

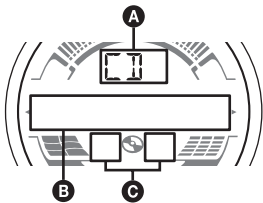
Para desplazar el elemento de la pantalla.

25 Botones numéricos

Para recibir emisoras almacenadas (pulsar); para almacenar emisoras (mantener pulsado).

Para obtener más información sobre cómo seleccionar un cambiador de CD/MD, consulte la página 14.

Elementos de la pantalla



- A** Fuente
- B** Número de pista/tiempo de reproducción transcurrido, nombre del disco/artista, número de álbum/grupo*, nombre del álbum/grupo, nombre de la pista, información de texto, reloj
- C** Indicación ATRAC/WMA/MP3/AAC

* El número de álbum/grupo se muestra solamente cuando se cambia de álbum/grupo.

Para cambiar los elementos de la pantalla **B**, pulse **(DSPL)**; para desplazar los elementos de la pantalla **B**, pulse **(SCRL)** o ajuste “A.SCRL-ON” (página 13).

Sugerencia

Los elementos que se muestran variarán en función del tipo de disco, el formato de grabación y los ajustes. Para obtener más información acerca de los archivos MP3/WMA/AAC, consulte la página 17 y para obtener más información acerca de CD de ATRAC, consulte la página 18.

Reproducción repetida y aleatoria

1 Durante la reproducción, pulse **(3) (REP)** o **(4) (SHUF)** varias veces hasta que aparezca el ajuste deseado.

Seleccione	Para reproducir
TRACK	pistas de forma repetida.
ALBUM *1	álbumes de forma repetida.
GROUP *2	grupos de forma repetida.
SHUF ALBUM *1	álbumes en orden aleatorio.
SHUF GROUP *2	grupos en orden aleatorio.
SHUF DISC	discos en orden aleatorio.

*1 Cuando se reproduce un archivo MP3/WMA/AAC.
*2 Cuando se reproduce un CD de ATRAC.

Para volver al modo de reproducción normal, seleccione “ OFF” o “SHUF OFF”.

Radio

Almacenamiento y recepción de emisoras

Atención

Para sintonizar emisoras mientras navega, utilice la función Memoria de la mejor sintonía (BTM) para evitar accidentes.

Almacenamiento automático — BTM

- 1 Pulse **(SOURCE)** varias veces hasta que aparezca **“TUNER”**.

Para cambiar de banda, pulse **(MODE)** varias veces.

- 2 Mantenga pulsado **(SELECT)**.

Aparece la pantalla de ajustes.

- 3 Pulse **(SELECT)** varias veces hasta que aparezca **“BTM”**.

- 4 Pulse **(SEEK) +**.

La unidad almacena las emisoras en el orden de frecuencia en los botones numéricos.

La unidad emite un pitido al almacenar el ajuste.

Almacenamiento mediante el botón BTM

(sólo en el modelo CDX-HS70MW/HS70MS)

Mantenga pulsado **(BTM)** hasta que **“BTM”** parpadee, en lugar de los pasos del 2 al 4.

Almacenamiento manual

- 1 Mientras recibe la emisora que desee almacenar, mantenga pulsado un botón numérico (de **(1)** a **(6)**) hasta que aparezca **“MEM”**.

La indicación de botón numérico aparece en pantalla.

Nota

Si intenta almacenar otra emisora en el mismo botón numérico, se reemplazará la que estaba almacenada previamente.

Sugerencia

Si almacena una emisora RDS, el ajuste de AF/TA también se almacenará (página 11) (sólo en el modelo CDX-HR70MW/HR70MS).

Recepción de las emisoras almacenadas

- 1 Seleccione la banda y, a continuación, pulse un botón numérico (de **(1)** a **(6)**).

Sintonización automática

- 1 Seleccione la banda y, a continuación, pulse **(SEEK) -/+** para buscar la emisora.

La búsqueda se detiene cuando la unidad recibe una emisora. Repita este procedimiento hasta recibir la emisora deseada.

Sugerencia

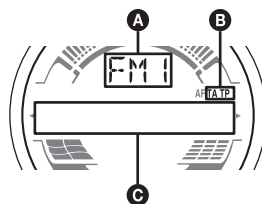
Si conoce la frecuencia de la emisora que desea escuchar, mantenga pulsado **(SEEK) -/+** para localizar la frecuencia aproximada y, a continuación, pulse **(SEEK) -/+** varias veces para ajustar la frecuencia deseada con mayor precisión (sintonización manual).

RDS (modelo CDX-HR70MW/HR70MS)

Descripción general

Las emisoras FM con servicio de sistema de datos de radio (RDS) envían información digital inaudible junto con la señal de programa de radio normal.

Elementos de la pantalla



A Banda de radio, función

B TA/TP*1

C Frecuencia*2 (nombre del servicio del programa), número de presintonía, reloj, datos RDS

*1 “TA” parpadea mientras se recibe información de tráfico. “TP” se ilumina mientras se recibe una emisora de este tipo.

2 Durante la recepción de una emisora RDS, aparece en la pantalla “” a la izquierda de la indicación de frecuencia.

Para cambiar los elementos de la pantalla **C**, pulse **(DSPL)**.

Servicios RDS

Esta unidad proporciona servicios RDS automáticamente como se indica a continuación:

AF (frecuencias alternativas)

Selecciona y vuelve a sintonizar la emisora que tenga la señal más intensa de la red. Mediante esta función, podrá escuchar de forma continuada el mismo programa durante trayectos de larga distancia sin tener que volver a sintonizar la misma emisora manualmente.

TA (anuncio de tráfico)/TP (programa de tráfico)

Proporciona la información/los programas actuales de tráfico. Cualquier información/programa recibido, interrumpirá la fuente seleccionada actual.

PTY (tipos de programa)

Muestra el tipo de programa que se recibe actualmente. Asimismo, busca el tipo de programa seleccionado.

CT (hora del reloj)

Los datos CT de la transmisión RDS ajustan el reloj.

Notas

- En función del país/región, no todas las funciones del servicio RDS estarán disponibles.
- El servicio RDS no funcionará si la señal es demasiado débil o si la emisora que sintoniza no transmite datos RDS.

Ajuste de AF y TA

- 1 Pulse **(AF/TA)** varias veces hasta que aparezca el ajuste deseado.

Seleccione	Para
AF-ON	activar AF y desactivar TA.
TA-ON	activar TA y desactivar AF.
AF, TA-ON	activar AF y TA.
AF, TA-OFF	desactivar AF y TA.

Almacenamiento de emisoras RDS con el ajuste de las funciones AF y TA

Es posible preestablecer emisoras RDS con el ajuste AF/TA. Si utiliza la función BTM, sólo se almacenan las emisoras RDS con el mismo ajuste AF/TA.

Es posible preestablecer emisoras manualmente tanto si son RDS como si no, con el ajuste AF/TA que corresponda.

- 1 Ajuste AF/TA y, a continuación, almacene la emisora con BTM o manualmente.

Preajuste del volumen de los anuncios de tráfico

Es posible preestablecer el volumen de los anuncios de tráfico para oírlos correctamente.

- 1 Gire el selector de control de volumen para ajustar el nivel de volumen.
- 2 Mantenga pulsado **(AF/TA)** hasta que aparezca "TA".

Recepción de anuncios de emergencia

Con las funciones AF o TA activadas, los anuncios de emergencia interrumpirán automáticamente la fuente seleccionada actual.

Permanencia en un programa regional — REG

Si la función AF está activada: la configuración de fábrica de la unidad restringe la recepción a una región específica, por este motivo, no cambiará a otra emisora regional con una frecuencia más intensa.

Si abandona la zona de recepción de dicho programa regional, ajuste "REG-OFF" en la configuración durante la recepción FM (página 14).

Nota

Esta función no está disponible en el Reino Unido ni en algunas otras zonas.

Función Local Link (sólo en el Reino Unido)

Esta función permite seleccionar otras emisoras locales de la zona, aunque no estén almacenadas en los botones numéricos.

- 1 Durante la recepción FM, pulse un botón numérico (de **(1)** a **(6)**) en el cuál esté almacenada una emisora local.
- 2 Transcurridos 5 segundos, vuelva a pulsar el botón numérico de la emisora local. Repita este procedimiento hasta recibir la emisora local.

Selección de PTY

- 1 Pulse **(PTY)** durante la recepción FM.



El nombre del tipo de programa actual aparece si la emisora transmite datos PTY.

- 2 Pulse **(PTY)** varias veces hasta que aparezca el tipo de programa deseado.

- 3 Pulse **(SEEK) -/+**.

La unidad comienza la búsqueda de emisoras que ofrezcan el tipo de programa seleccionado.

Tipos de programas

NEWS (noticias), **AFFAIRS** (temas de actualidad), **INFO** (información), **SPORT** (deportes), **EDUCATE** (educación), **DRAMA** (drama), **CULTURE** (cultura), **SCIENCE** (ciencia), **VARIED** (variados), **POP M** (música popular), **ROCK M** (música rock), **EASY M** (música ligera), **LIGHT M** (clásica ligera), **CLASSICS** (clásica), **OTHER M** (otros tipos de música), **WEATHER** (el tiempo), **FINANCE** (finanzas), **CHILDREN** (programas infantiles), **SOCIAL A** (temas sociales), **RELIGION** (religión), **PHONE IN** (llamadas telefónicas), **TRAVEL** (viajes), **LEISURE** (ocio), **JAZZ** (música jazz), **COUNTRY** (música country), **NATION M** (música nacional), **OLDIES** (música de décadas pasadas), **FOLK M** (música folk), **DOCUMENT** (documental)

Nota

No es posible utilizar esta función en países/regiones en los que no estén disponibles los datos PTY.

Ajuste de CT

- 1 Ajuste “CT-ON” en la configuración (página 13).

Notas

- Es posible que la función CT no esté disponible aunque se reciba una emisora RDS.
- Puede haber una diferencia entre la hora de la función CT y la hora real.

Otras funciones

Cambio de los ajustes de sonido

Ajuste de las características del sonido — BAL/FAD/SUB

Puede ajustar el balance, el equilibrio y el volumen del altavoz potenciador de graves.

- 1 Pulse **(SELECT)** varias veces hasta que aparezca “BAL”, “FAD” o “SUB”. El elemento cambia de la manera siguiente:

LOW*1 → **MID***1 → **HI***1 →

BAL (izquierdo-derecho) →

FAD (frontal-posterior) →

SUB (volumen del altavoz potenciador de graves)*2 → **AUX***3

*1 Si está activado EQ3 (página 12).

*2 Si la salida de audio se ajusta en “SUB” (página 13).

“ATT” aparece con el ajuste más bajo y puede ajustarse hasta con 20 intervalos.

*3 Si está activada la fuente AUX (página 16).

- 2 Gire el selector de control de volumen para ajustar el elemento seleccionado. Después de 3 segundos, se completa el ajuste y la pantalla vuelve al modo de reproducción/recepción normal.

Con el mando a distancia de tarjeta

En el paso 2, para ajustar el elemento seleccionado, pulse ◀, ▶, ➡ o ⬇.

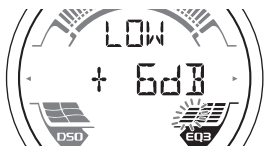
Personalización de la curva de ecualizador — EQ3

“CUSTOM” de EQ3 le permite realizar sus propios ajustes en el ecualizador.

- 1 Seleccione una fuente y pulse **(EQ3)** varias veces para seleccionar “CUSTOM”.
- 2 Pulse **(SELECT)** varias veces hasta que aparezca “LOW”, “MID” o “HI”.

3 Gire el selector de control de volumen para ajustar el elemento seleccionado.

El nivel de volumen puede ajustarse en intervalos de 1 dB entre -10 dB y +10 dB.



Repita los pasos 2 y 3 para ajustar la curva de ecualizador.

Para restaurar la curva de ecualizador ajustada en fábrica, mantenga pulsado

(SELECT) antes de que finalice el ajuste.

Después de 3 segundos, se completa el ajuste y la pantalla vuelve al modo de reproducción/recepción normal.

Sugerencia

También es posible ajustar otros tipos de ecualizador.

Con el mando a distancia de tarjeta

En el paso 3, para ajustar el elemento seleccionado, pulse ◀, ▶, → o ↓.

Definición de los elementos de configuración — SET

1 Mantenga pulsado (SELECT).

Aparece la pantalla de ajustes.

2 Pulse (SELECT) varias veces hasta que aparezca el elemento deseado.

3 Gire el selector de control de volumen para seleccionar el ajuste (por ejemplo, "ON" u "OFF").

4 Mantenga pulsado (SELECT).

La configuración finaliza y la pantalla vuelve al modo de reproducción/recepción normal.

Nota

Los elementos que se muestran en pantalla variarán en función de la fuente y del ajuste.

Con el mando a distancia de tarjeta

En el paso 3, pulse ◀ o ▶ para seleccionar el ajuste.

Se pueden ajustar los elementos siguientes (consulte la referencia de la página para obtener más información):

“●” indica el ajuste predeterminado.

CLOCK-ADJ (ajuste del reloj) (página 5)

CT*1 (hora del reloj)

Permite ajustar “CT-ON” o “CT-OFF” (●) (página 11, 12).

BEEP

Permite ajustar “BEEP-ON” (●) o “BEEP-OFF”.

AUX-A*2 (AUX Audio)

Permite ajustar la pantalla de la fuente auxiliar en “AUX-A-ON” (●) o “AUX-A-OFF” (página 16).

A.OFF (desconexión automática)

Permite desconectar la alimentación automáticamente una vez transcurrido un período de tiempo deseado cuando la unidad está apagada: “A.OFF-NO” (●), “A.OFF-30S (segundos)”, “A.OFF-30M (minutos)” o “A.OFF-60M (minutos)”.

REAR/SUB*2

Permite cambiar la salida de audio.

- “REAR-OUT” (●): para que la salida se realice a través de un amplificador de potencia.
- “SUB-OUT”: para que la salida se realice a través de un altavoz potenciador de graves.

DEMO*2 (demostración)

Permite ajustar “DEMO-ON” (●) o “DEMO-OFF”.

DIM (atenuador)

Permite cambiar el brillo de la pantalla.

- “DIM-AT” (●): para atenuar la pantalla automáticamente cuando las luces se encienden.
- “DIM-OFF”: para desactivar el atenuador.
- “DIM-ON”: para atenuar la pantalla.

CONTRAST

Permite ajustar el contraste de la pantalla.

El nivel de contraste se puede ajustar en 7 niveles.

M.DSPL (desplazamiento de indicaciones)

Permite seleccionar el modo de desplazamiento de indicaciones.

- “M.DSPL-LM” (●): para mostrar los patrones de movimiento y el nivel.
- “M.DSPL-OFF”: para desactivar el desplazamiento de indicaciones.
- “M.DSPL-ON”: para mostrar los patrones de movimiento.

A.SCRL (desplazamiento automático)

Permite desplazar automáticamente los elementos de la pantalla cuando se cambia de disco, álbum, grupo o pista.

- “A.SCRL-ON” (●): para que se desplacen.
- “A.SCRL-OFF”: para que no se desplacen.

LOCAL (modo de búsqueda local)

- “LOCAL-OFF” (●): para ajustar la recepción normal.
- “LOCAL-ON”: para que se sintonicen solamente las emisoras de señal más intensa.

continúa en la página siguiente →

MONO*3 (modo monoaural)

Permite mejorar una recepción de FM defectuosa, seleccione el modo de recepción monoaural.

- “MONO-OFF” (●): para escuchar las emisiones estéreo en estéreo.
- “MONO-ON”: para escuchar las emisiones estéreo en monoaural.

REG*1*3 (regional)

Permite ajustar “REG-ON” (●) o “REG-OFF” (página 11).

LPF*4 (filtro de paso bajo)

Permite seleccionar la frecuencia de corte del altavoz potenciador de graves: “LPF OFF” (●), “LPF125Hz” o “LPF 78Hz”.

BTM (página 10)

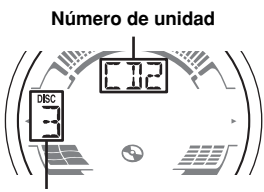
*1 Sólo en el modelo CDX-HR70MW/HR70MS.
*2 Cuando la unidad está apagada.
*3 Cuando se recibe FM.
*4 Cuando la salida de audio se ajusta en “SUB”.

Uso de un equipo opcional

Cambiador de CD/MD

Selección del cambiador

- 1 Pulse **(SOURCE)** varias veces hasta que aparezca “CD” o “MD”.
- 2 Pulse **(MODE)** varias veces hasta que aparezca el cambiador deseado.



Se inicia la reproducción.

Omisión de álbumes y discos

- 1 Durante la reproducción, pulse **(1)/(2)** (GP/ALBM -/+).

Para omitir	Pulse (1)/(2) (GP/ALBM -/+)
un álbum	y suéltelo (manténgalo pulsado durante un momento).
un álbum continuamente	antes de que transcurran 2 segundos de haberlo soltado por primera vez.
discos	varias veces.
discos continuamente	a continuación, vuelva a pulsarlo antes de que transcurran 2 segundos y manténgalo pulsado.

Reproducción repetida y aleatoria

- 1 Durante la reproducción, pulse **(3)** (REP) o **(4)** (SHUF) varias veces hasta que aparezca el ajuste deseado.

Selecione	Para reproducir
DISC*1	un disco varias veces.
SHUF CHANGER*1	las pistas del cambiador en orden aleatorio.
SHUF ALL*2	las pistas de todas las unidades en orden aleatorio.

*1 Si se conectaron uno o más cambiadores de CD/MD.
*2 Si se conectaron uno o más cambiadores de CD, o dos o más cambiadores de MD.

Para volver al modo de reproducción normal, seleccione “**OFF**” o “**SHUF OFF**”.

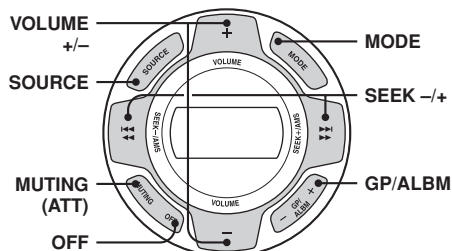
Sugerencia

“SHUF ALL” no reproduce las pistas en orden aleatorio entre unidades de CD y cambiadores de MD.

Mando a distancia subacuático RM-X55M

Ubicación de los controles

Los botones correspondientes del mando a distancia subacuático controlan las mismas funciones que los de la unidad.



Los siguientes controles del mando a distancia subacuático requieren una operación diferente a los de la unidad.

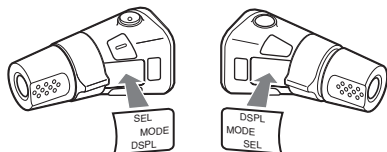
Botón VOLUME +/-

Igual que el selector de control de volumen de la unidad.

Mando rotatorio RM-X4S

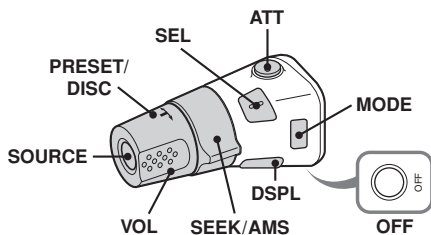
Colocación de la etiqueta

Coloque la etiqueta en función del montaje del mando rotatorio.



Ubicación de los controles

Los botones correspondientes del mando rotatorio controlan las mismas funciones que los de la unidad.



Los siguientes controles del mando rotatorio requieren una operación diferente a los de la unidad.

Control PRESET/DISC

Igual que (1)/(2) (GP/ALBM -/+) en la unidad (pulsar y girar).

Control VOL (volumen)

Igual que el selector de control de volumen de la unidad (girar).

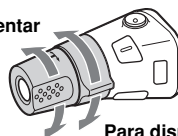
Control SEEK/AMS

Igual que (SEEK) -/+ en la unidad (girar, o girar y mantener en esa posición).

Cambio del sentido de funcionamiento

Como se muestra a continuación, el sentido de funcionamiento de los controles viene configurado de fábrica.

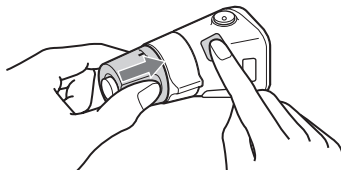
Para aumentar



Para disminuir

Si necesita instalar el mando rotatorio en el lado derecho de la columna de la dirección, puede invertir el sentido de funcionamiento.

- 1 Mientras pulsa el control VOL, mantenga pulsado (SEL).



Equipo de audio auxiliar

Si conecta un dispositivo de audio portátil opcional a la toma de entrada AUX IN de la unidad y simplemente selecciona la fuente, podrá escuchar el sonido por los altavoces del barco. Puede ajustar cualquier diferencia en el nivel de volumen entre la unidad y el dispositivo de audio portátil. Siga este procedimiento:

Ajuste del nivel de volumen

Asegúrese de ajustar el volumen de cada dispositivo de audio conectado antes de la reproducción.

- 1 Baje el volumen de la unidad.
- 2 Pulse **(SOURCE)** varias veces hasta que aparezca "AUX". Aparece "AUX REAR IN".
- 3 Inicie la reproducción del dispositivo de audio portátil a un volumen moderado.
- 4 Ajuste el volumen acostumbrado en la unidad.
- 5 Pulse **(SELECT)** varias veces hasta que aparezca "AUX" y, a continuación, gire el selector de control de volumen para ajustar el nivel de entrada (de -8 dB a +18 dB).

Información adicional

Precauciones

- Si el barco se ha amarrado bajo la luz directa del sol, deje que la unidad se enfríe antes de utilizarla.
- La antena motorizada se extenderá automáticamente mientras la unidad se encuentre en funcionamiento.

Condensación de humedad

En días lluviosos o en zonas muy húmedas, es posible que se condense humedad en el interior de las lentes y la pantalla de la unidad. Si esto ocurre, la unidad no funcionará correctamente. En este caso, retire el disco y espere aproximadamente una hora hasta que se evapore la humedad.

Para mantener una alta calidad de sonido

Asegúrese de no derramar zumos ni refrescos sobre la unidad o los discos.

Notas sobre los discos

- Para mantener los discos limpios, no toque su superficie. Tómelos por los bordes.
- Guarde los discos en sus cajas o en los cargadores de discos cuando no los use.
- No someta los discos al calor ni a altas temperaturas. Evite dejarlos en un barco amarrado.
- No adhiera etiquetas ni utilice discos con residuos de pegamento o tinta. Tales discos pueden dejar de girar durante el uso, lo que provocaría un fallo de funcionamiento o daños en el disco.



- No utilice discos con etiquetas o adhesivos. Su uso puede producir los siguientes fallos de funcionamiento:
 - Imposibilidad de expulsar el disco (debido a una etiqueta o adhesivo que se despegue y obstruya el mecanismo de expulsión).
 - Imposibilidad de leer los datos de audio correctamente (por ejemplo, se interrumpe la reproducción o simplemente no se produce) debido a que el calor contrae el adhesivo o la etiqueta y hace que el disco se deforme.
- No se pueden reproducir en esta unidad discos con formas no estándar (por ejemplo, formas de corazón, cuadrado o estrella). Si intenta la reproducción de este tipo de discos, puede dañar la unidad. No utilice este tipo de discos.
- No es posible reproducir discos compactos de 8 cm.

-
- A line drawing of a hand peeling a sticker off a CD. The sticker is being lifted from the center of the disc. Two curved arrows on the disc indicate a clockwise rotation.

Acerca de los archivos WMA

- WMA, que significa Windows Media Audio, es un formato estandarizado que permite comprimir archivos de música. Comprime datos de CD de audio a aproximadamente 1/22* de su tamaño original.
- El indicador WMA tiene 63 caracteres.
- Cuando nombre un archivo WMA, asegúrese de añadir la extensión “.wma” al nombre de archivo.
- Durante la reproducción o el avance o retroceso rápido de un archivo WMA grabado en VBR (velocidad de bits variable), es posible que el tiempo de reproducción transcurrido no coincida con la realidad.

* sólo de los 64 kbps

Nota sobre WMA

La reproducción de los siguientes archivos WMA no es compatible.

– compresión sin pérdidas

– protegidos por derechos de autor

Acerca de los archivos AAC

- AAC, que significa Advanced Audio Coding, es un formato estandarizado que permite comprimir archivos de música. Comprime datos de CD de audio a aproximadamente 1/11* de su tamaño original.
- El indicador AAC tiene 126 caracteres.
- Cuando nombre un archivo AAC, asegúrese de añadir la extensión “.m4a” al nombre de archivo.
- Durante la reproducción o el avance o retroceso rápido de un archivo AAC grabado en VBR (velocidad de bits variable), es posible que el tiempo de reproducción transcurrido no coincida con la realidad.

* sólo de los 128 kbps

Nota sobre AAC

La reproducción de archivos protegidos por derechos de autor no es compatible.

Acerca de los CD de ATRAC

Formato ATRAC3plus

ATRAC3, que significa Adaptive Transform Acoustic Coding3, es una tecnología de compresión de audio. Comprime datos de CD de audio a aproximadamente 1/10 de su tamaño original.

ATRAC3plus, que es un formato extendido de ATRAC3, comprime los datos de CD de audio a aproximadamente 1/20 de su tamaño original. La unidad acepta tanto el formato ATRAC3 como el ATRAC3plus.

CD de ATRAC

CD de ATRAC son datos de CD de audio grabados que se han comprimido al formato ATRAC3 o ATRAC3plus mediante el software autorizado como, por ejemplo, SonicStage 2.0 o posterior, o SonicStage Simple Burner.

- Cantidad máxima de:
 - carpetas (álbumes): 255
 - archivos (pistas): 999
- Se visualizan los caracteres de un nombre de archivo/carpetas y la información de texto que escribe SonicStage.

Para obtener más información acerca de CD de ATRAC, consulte el manual de SonicStage o SonicStage Simple Burner.

Nota

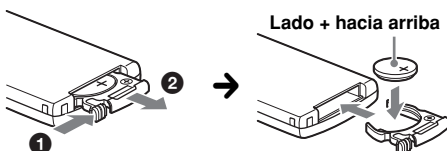
Asegúrese de crear CD de ATRAC mediante el software autorizado como, por ejemplo, SonicStage 2.0 o posterior, o SonicStage Simple Burner 1.0 o 1.1.

Si desea realizar alguna consulta o solucionar algún problema relativo a la unidad que no se trate en este manual, póngase en contacto con el distribuidor Sony más cercano.

Mantenimiento

Sustitución de la pila de litio del mando a distancia de tarjeta

En condiciones normales, la pila durará aproximadamente 1 año. (La vida útil puede ser menor, dependiendo de las condiciones de uso.) Cuando la pila está próxima a agotarse, el campo de acción del mando a distancia de tarjeta es menor. Cámbiela por una pila de litio CR2025 nueva. Si se utiliza una pila distinta, podría producirse un incendio o una explosión.



Notas sobre la pila de litio

- Mantenga la pila de litio fuera del alcance de los niños. En caso de tragarse la pila, póngase en contacto inmediatamente con el médico.
- Limpie la pila con un paño seco para garantizar un buen contacto.
- Asegúrese de colocar la pila con la polaridad correcta.
- No coja la pila con pinzas metálicas, ya que podría producirse un cortocircuito.

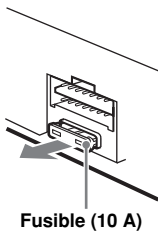
ADVERTENCIA

La pila puede explotar si no se emplea adecuadamente.

No recargue la pila; tampoco la desmonte ni la arroje al fuego.

Cambio del fusible

Al cambiar el fusible, asegúrese de utilizar uno con el mismo amperaje indicado en el fusible original. Si se funde el fusible, compruebe la conexión de la alimentación y cambie el fusible. Si el fusible se vuelve a fundir después de cambiarlo, es posible que haya un problema interno. En este caso, póngase en contacto con su distribuidor de Sony.



Especificaciones

Sección del reproductor de CD

Relación señal-ruido: 120 dB

Respuesta de frecuencia: de 10 a 20.000 Hz

Fluctuación y trémolo: inferior al límite medible

Sección del sintonizador

CDX-HS70MW/HS70MS:

FM

Rango de sintonización:

de 87,5 a 108,0 MHz (a intervalos de 50 kHz)

de 87,5 a 107,9 MHz (a intervalos de 200 kHz)

Intervalo de sintonización de FM:

50 kHz/200 kHz intercambiable

Terminal de antena: conector de antena externa

Frecuencia intermedia: 10,7 MHz/450 kHz

Sensibilidad útil: 9 dBf

Selectividad: 75 dB a 400 kHz

Relación señal-ruido: 67 dB (estéreo), 69 dB (mono)

Distorsión armónica a 1 kHz: 0,5 % (estéreo), 0,3 % (mono)

Separación: 35 dB a 1 kHz

Respuesta de frecuencia: de 30 a 15.000 Hz

AM

Rango de sintonización:

de 531 a 1.602 MHz (a intervalos de 9 kHz)

de 530 a 1.710 MHz (a intervalos de 10 kHz)

Intervalo de sintonización de AM:

9 kHz/10 kHz intercambiable

Terminal de antena: conector de antena externa

Frecuencia intermedia: 10,7 MHz/450 kHz

Sensibilidad: 30 µV

CDX-HR70MW/HR70MS:

FM

Rango de sintonización: de 87,5 a 108,0 MHz

Terminal de antena: conector de antena externa

Frecuencia intermedia: 10,7 MHz/450 kHz

Sensibilidad útil: 9 dBf

Selectividad: 75 dB a 400 kHz

Relación señal-ruido: 67 dB (estéreo), 69 dB (mono)

Distorsión armónica a 1 kHz: 0,5 % (estéreo), 0,3 % (mono)

Separación: 35 dB a 1 kHz

Respuesta de frecuencia: de 30 a 15.000 Hz

MW/LW

Rango de sintonización:

MW: de 531 a 1.602 kHz

LW: de 153 a 279 kHz

Terminal de antena: conector de antena externa

Frecuencia intermedia: 10,7 MHz/450 kHz

Sensibilidad: MW: 30 µV, LW: 40 µV

Sección del amplificador de potencia

Salidas: salidas de altavoz (conectores de sellado seguro)

Impedancia de altavoz: de 4 a 8 ohmios

Máxima potencia de salida: 52 W × 4 (a 4 ohmios)

General

Salidas:

Terminal de salidas de audio (intercambiable entre frontal y posterior)

Terminal de control de relé de la antena motorizada

Terminal de control del amplificador de potencia

Entradas:

Terminal de control ATT de teléfono

Terminal de control de iluminación

Terminal de entrada de control BUS

Terminal de entrada de audio BUS

Terminal de entrada del mando a distancia

Terminal de entrada de la antena

Terminal de entrada AUX

Controles de tono:

Graves: ±10 dB a 60 Hz (XPLD)

Medios: ±10 dB a 1 kHz (XPLD)

Agudos: ±10 dB a 10 kHz (XPLD)

Alimentación: batería de barco cc de 12 V (masa negativa)

Dimensiones: aprox. 197 × 89 × 187 mm (an/al/prf)

Dimensiones de montaje: aprox. 181 × 52 × 144 mm (an/al/prf)

Peso: aprox. 1,7 kg

Accesorios suministrados:

Mando a distancia de tarjeta: RM-X151

Componentes de instalación y conexiones (1 juego)

Equipo y accesorios opcionales*:

Mando a distancia subacuático: RM-X55M

Mando rotatorio: RM-X4S

Cable BUS (suministrado con un cable con

terminales RCA): RC-61 (1 m), RC-62 (2 m)

Cambiador de CD (10 discos): CDX-757MX

Cambiador de CD (6 discos): CDX-T70MX, CDX-T69

Selector de fuente: XA-C40

Selector AUX-IN: XA-300

Adaptador de interfaz para iPod: XA-110IP

* El equipo y los accesorios, excepto el mando a distancia subacuático RM-X55M no son resistentes al agua. No los exponga al agua.

continúa en la página siguiente →

Es posible que su distribuidor no comercialice algunos de los accesorios que figuran en la lista anterior. Para obtener más información, consulte al distribuidor.

Patentes de los EE.UU. y otros países usados con licencia de Dolby Laboratories.

Tecnología de codificación de audio MPEG Layer-3 y patentes bajo licencia de Fraunhofer IIS y Thomson.

Nota

Esta unidad no puede conectarse a un preamplificador digital ni a un ecualizador que sea compatible con el sistema BUS de Sony.

El diseño y las especificaciones pueden variar sin previo aviso.



- Ciertas placas del circuito impreso no contienen retardantes de llama halogenados.
- Los chasis impresos no contienen retardantes de llama halogenados.
- Para el material de relleno y protección se ha utilizado papel.
- Impreso con tinta de aceites vegetales, libre de COV (Compuestos Orgánicos Volátiles).

Solución de problemas

La siguiente lista de comprobación pretende facilitar la solución de los problemas que surjan con la unidad.

Antes de consultar la siguiente lista de comprobación, verifique los procedimientos de conexión y de funcionamiento.

General

La unidad no recibe alimentación.

- Revise la conexión. Si todo está en orden, compruebe el fusible.
- Si la unidad está apagada y la pantalla desaparece, no se puede utilizar con el mando a distancia.
→ Encienda la unidad.

La antena motorizada no se extiende.

La antena motorizada no dispone de una caja de relé.

No se emite el sonido.

- El volumen está demasiado bajo.
- Está activada la función ATT o la función ATT de teléfono (cuando se conecta el cable de interfaz de un teléfono al cable ATT).
- La posición del control de equilibrio "FAD" no está ajustada para un sistema de 2 altavoces.
- El cambiador de CD no es compatible con el formato del disco (MP3/WMA/AAC/CD de ATRAC).
→ Reproduzca con la unidad.

No se escuchan pitidos.

- El sonido de los pitidos está cancelado (página 13).
- Se encuentra conectado un amplificador de potencia opcional y no está usando el amplificador integrado.

El contenido de la memoria se ha borrado.

- Ha pulsado el botón RESET.
→ Vuelva a almacenar los datos en la memoria.
- Se ha desconectado el cable de fuente de alimentación o la batería.
- El cable de fuente de alimentación no está conectado correctamente.

Las emisoras almacenadas y la hora correcta se han borrado.

El fusible se ha fundido.

Se escucha ruido cuando se cambia la posición del interruptor de la llave de encendido.

Los cables no coinciden correctamente con el conector de alimentación auxiliar del barco.

Las indicaciones desaparecen del visualizador o no aparecen en él.

- El atenuador está ajustado en "DIM-ON" (página 13).
- La pantalla se apaga si mantiene pulsado **(OFF)**.
→ Mantenga pulsado **(OFF)** en la unidad hasta que se ilumine la pantalla.

No funciona la desconexión automática.

La unidad está encendida. La función de desconexión automática se activa después de apagar la unidad.

→ Apague la unidad.

No es posible utilizar el mando a distancia de tarjeta.

Asegúrese de que ha extraído la película de aislamiento (página 5).

DSO no funciona.

Según el interior del barco o el tipo de música, es posible que no se consiga el efecto deseado con DSO.

Reproducción de CD/MD

No es posible introducir el disco.

- Ya hay un disco insertado.
- El disco se ha insertado a la fuerza al revés o de forma incorrecta.

No se inicia la reproducción.

- El disco es defectuoso o está sucio.
- Los discos CD-R/CD-RW no son para audio (página 17).
- La unidad no es compatible con el formato y la versión del disco (para obtener más información, consulte página 4 y 17).

Los archivos MP3/WMA/AAC tardan más tiempo en reproducirse que los demás.

El inicio de la reproducción de los siguientes discos tarda algo más de tiempo.

- disco grabado con una estructura de árbol complicada.
- disco grabado en Multi Session.
- disco al que es posible añadir datos.

No es posible reproducir CD de ATRAC.

- No se ha creado el disco con un software autorizado como, por ejemplo, SonicStage o SonicStage Simple Burner.
- Las pistas no incluidas en el álbum no se pueden reproducir.

Los elementos de la pantalla no se desplazan.

- En el caso de discos con muchos caracteres, es posible que éstos no se desplacen.
- "A.SCR.L" está ajustado en "OFF".
 - Ajuste "A.SCR.L-ON" (página 13) o pulse **(SCR.L)**.

Se producen saltos de sonido.

- La instalación no es correcta.
 - Instale la unidad en un ángulo inferior a 45° en una parte firme del barco.
- El disco es defectuoso o está sucio.

Los botones de operación no funcionan.

El disco no se expulsa.

Pulse el botón RESET (página 5).

Recepción de radio

No es posible recibir las emisoras.

Hay ruidos que obstaculizan el sonido.

- Conecte un cable de control de antena motorizada (azul) o un cable de fuente de alimentación auxiliar (rojo) al cable de fuente de alimentación del amplificador de antena del barco (sólo si el barco dispone de antena incorporada).
- Compruebe la conexión de la antena del barco.
- La antena automática no se extiende.
 - Compruebe la conexión del cable de control de la antena del barco.
- Revise la frecuencia.
- Cuando el modo DSO está activado, es posible que el sonido se vea interrumpido por ruido.
 - Ajuste el modo DSO a "OFF" (página 7).

No es posible utilizar la sintonización programada.

- Almacene la frecuencia correcta en la memoria.
- La señal de emisión es demasiado débil.

No es posible utilizar la sintonización automática.

- El ajuste del modo de búsqueda local no es correcto.
 - La sintonización se detiene con demasiada frecuencia:
 - Ajuste "LOCAL-ON" (página 13).
 - La sintonización no se detiene en una emisora:
 - Ajuste "MONO-ON" (página 14).
- La señal de emisión es demasiado débil.
 - Utilice la sintonización manual.

Durante la recepción de FM, la indicación "ST" parpadea.

- Sintonice la frecuencia con precisión.
- La señal de emisión es demasiado débil.
 - Ajuste "MONO-ON" (página 14).

Un programa de FM emitido en estéreo se escucha en monoaural.

La unidad se encuentra en el modo de recepción monoaural.
→ Ajuste "MONO-OFF" (página 14).

RDS (CDX-HR70MW/HR70MS)

La búsqueda (SEEK) comienza después de unos segundos de escucha.

La emisora no es TP o tiene una señal débil.
→ Desactive TA (página 11).

No hay información de tráfico.

- Active TA (página 11).
- La emisora no emite información de tráfico a pesar de ser TP.
 - Sintonice otra emisora.

PTY muestra "- - - - -".

- La emisora actual no es RDS.
- No se reciben datos RDS.
- La emisora no especifica el tipo de programa.

Mensajes/indicaciones de error

BLANK*¹

No hay pistas grabadas en el MD.*²
→ Reproduzca un MD que tenga pistas grabadas.

ERROR*¹

- El disco está sucio o se ha insertado al revés.*²
 - Límpielo o insértelo correctamente.
- Se ha insertado un disco vacío.
- El disco no se puede reproducir debido a un problema.
 - Inserte otro disco.

FAILURE

La conexión de los altavoces o de los amplificadores es incorrecta.

→ Consulte el manual de instalación de este modelo para revisar la conexión.

FAILURE (Se ilumina un segundo.) (sólo en el modelo CDX-HS70MW/HS70MS)

Con el sintonizador XM conectado, no se ha podido almacenar una emisora de radio XM en una emisora preestablecida.

→ Asegúrese de que recibe el canal que desea almacenar y, a continuación, inténtelo de nuevo.

LOAD

El cambiador está cargando el disco.
→ Espere hasta que finalice.

L. SEEK +/-

El modo de búsqueda local está activado durante la sintonización automática.

NO AF (sólo en el modelo CDX-HR70MW/HR70MS)

No hay frecuencia alternativa para la emisora actual.
→ Pulse **(SEEK)** +/- mientras el nombre del servicio del programa parpadea. La unidad empieza a buscar otra frecuencia con los mismos datos PI (identificación de programa) y aparece "PI SEEK").

NO DISC

El disco no está insertado en el cambiador de CD/MD.
→ Inserte los discos en el cambiador.

continúa en la página siguiente →

NO INFO

No se ha grabado información de texto en el archivo MP3/WMA/AAC o CD de ATRAC.

NO MAG

El cargador de discos no está insertado en el cambiador de CD.

→ Inserte el cargador en el cambiador.

NO MUSIC

El disco no es un archivo de música.

→ Inserte un CD de música en esta unidad o en un cambiador con capacidad para reproducir MP3.

NO NAME

No se ha grabado un nombre de disco/álbum/pista/ en la pista.

NO TP (sólo en el modelo CDX-HR70MW/HR70MS)

La unidad continúa buscando emisoras TP disponibles.

NOT READ

La unidad no puede leer la información del disco.

→ Cargue el disco y, a continuación, selecciónelo en la lista.

NOTREADY

La tapa del cambiador de MD está abierta o los MD no están insertados correctamente.

→ Cierre la tapa o inserte los MD correctamente.

OFFSET

Es posible que se haya producido un error interno.

→ Revise la conexión. Si el indicador de error permanece en pantalla, póngase en contacto con el distribuidor Sony más cercano.

READ

La unidad está leyendo toda la información de pistas y de álbumes del disco.

→ Espere hasta que finalice la lectura y se inicie la reproducción automáticamente. Es posible que tarde más de un minuto en función de la estructura del disco.

RESET

La unidad de CD y el cambiador de CD/MD no pueden utilizarse debido a algún problema.

→ Pulse el botón RESET (página 5).

“LLLL” o “RRRR”

Durante la operación de retraso o avance rápido, ha llegado al principio o al final del disco, por lo que no es posible continuar.

“_”

No se puede mostrar el carácter con la unidad.

*1 Si se produce un error durante la reproducción de un CD o MD, el número de disco del CD o del MD no aparece en pantalla.

*2 La pantalla muestra el número del disco que causa el error.

Si estas soluciones no ayudan a mejorar la situación, póngase en contacto con el distribuidor Sony más cercano.

Si entrega la unidad para su reparación a causa de problemas en la reproducción de CD, lleve el disco que se utilizó cuando se produjo el problema.

Para proceder à instalação e às ligações, consulte o manual de instalação/ligações fornecido.

Tenha em atenção se a ignição da sua embarcação possui ou não posição ACC

Certifique-se de que activa a função Auto Off (Encerramento Automático) (página 12). A unidade irá encerrar completa e automaticamente no horário programado e após a unidade estar desligada, evitando um desgaste na bateria.

Se não activar esta função, carregue em **OFF** sem soltar até o visor desaparecer quando desligar a ignição.

**CLASS 1
LASER PRODUCT**

Esta etiqueta encontra-se situada na parte inferior da estrutura.



Tratamento de Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos em Fim de Vida (Aplicável na União Europeia e em outros países europeus com sistema de recolha selectiva de resíduos).

Este símbolo, colocado no produto ou na respectiva embalagem, indica que este produto não deve ser tratado como lixo doméstico normal. Deverá ser entregue num ponto de recolha destinado à reciclagem de equipamentos eléctricos e electrónicos. Ao assegurar-se de que este produto é correctamente eliminado, ajudará a prevenir potenciais consequências negativas para o ambiente, bem como para a saúde, que de outra forma poderiam ocorrer devido ao manuseamento incorrecto deste produto. A reciclagem dos materiais contribuirá para a conservação dos recursos naturais. Para obter mais informações acerca da reciclagem deste produto, contacte o município onde reside, os serviços de recolha de lixo doméstico da sua área ou a loja onde adquiriu o produto.

Acessório aplicável: Controlo Remoto

Apenas CDX-HS70MW/HS70MS



O logotipo “SAT Ready” indica que este produto vai controlar um módulo de sintonização de rádio por satélite (vendido separadamente). Consulte o agente Sony autorizado mais próximo para obter mais informações acerca do módulo de sintonização de rádio por satélite.

“SAT Radio”, “SAT Radio Ready”, os logotipos SAT Radio e SAT Radio Ready e todas as marcas relacionadas são marcas comerciais da Sirius Satellite Radio Inc. e XM Satellite Radio Inc.

SonicStage e o respectivo logotipo são marcas comerciais da Sony Corporation.
“ATRAC” e o respectivo logotipo são marcas comerciais da Sony Corporation.



Microsoft, Windows Media, Windows e os respectivos logotipos são marcas registadas da Microsoft

Corporation nos Estados Unidos da América e/ou em outros países.

Bem-vindo!	4
------------------	---

Introdução

Reiniciar a unidade	5
Preparar o controlo remoto	5
Acertar o relógio	5
Introduzir o disco na unidade	5
Ejectar o disco	5

Localização dos controlos e operações básicas

Unidade principal	6
Controlo remoto por cartão RM-X151	8

CD

Elementos do visor	9
Reprodução repetida e aleatória	9

Rádio

Memorizar e receber emissoras	10
Memorização automática	
— BTM	10
Memorização manual	10
Receber as emissoras memorizadas	10
Sintonização automática	10
RDS (CDX-HR70MW/HR70MS)	10
Descrição geral	10
Configurar AF e TA	11
Seleccionar PTY	12
Configurar CT	12

Outras funções

Alterar as definições do som	12
Ajustar as características do som	
— BAL/FAD/SUB	12
Ajustar a curva do equalizador	
— EQ3	12
Ajustar os elementos de configuração	
— SET	13
Utilizar equipamento opcional	14
Selector de CD/MD	14
Controlo remoto marítimo RM-X55M. ...	15
Comando rotativo RM-X4S	15
Equipamento áudio complementar	16

Informações adicionais

Precauções	16
Notas acerca dos discos	16
Ordem de reprodução dos ficheiros	
MP3/WMA/AAC	17
Acerca de ficheiros MP3	17
Acerca de ficheiros WMA	18
Acerca de ficheiros AAC	18
Acerca de ATRAC CD	18
Manutenção	18
Especificações	19
Deteção e resolução de problemas	20
Mensagens/Indicações de erro	21

Bem-vindo!

Obrigado por ter adquirido este Leitor de CD Sony. Poderá desfrutar da sua navegação com as seguintes funções.

• Reprodução de CD

É possível reproduzir CD-DA (que também contenham CD TEXT*), CD-R/CD-RW (ficheiros MP3/WMA/AAC que também contenham Sessão Múltipla (página 16)) e ATRAC CD (formato ATRAC3 e ATRAC3plus (página 17)).

Tipo de discos	Etiqueta no disco	
CD-DA		
MP3 WMA AAC CD de ATRAC	 	 

Acerca da resistência à água

Esta unidade foi concebida para ser utilizada em ambientes marítimos. Com o objectivo de proteger a unidade contra salpicos, ondas, chuva, humidade, raios ultravioleta, etc., esta foi submetida aos seguintes testes para assegurar a sua fiabilidade e funcionalidade (Apenas o painel frontal):

- Painel frontal resistente à água - com certificação IPx5
- Resistente ao nevoeiro salino - Testado sob a norma ASTM B117
- Placa de circuitos revestida conforme
- Resistente aos raios UV - Testado sob a norma ASTM G154

Notas

- *Certifique-se de que fecha o painel frontal para manter o desempenho à prova de água salgada, à excepção de quando introduz/ejecta um disco.*
- *Não permita que a água entre em contacto com a unidade, à excepção do painel frontal.*
- *Não utilize esta unidade nos seguintes locais:*
 - locais onde a unidade possa estar sujeita a uma elevada pressão da água, fontes quentes ou banheiras, etc.
 - debaixo de água.

• Recepção de rádio

– É possível guardar até 6 emissoras por banda.

CDX-HS70MW/HS70MS:

FM1, FM2, FM3, AM1 y AM2

CDX-HR70MW/HR70MS:

FM1, FM2, FM3, MW y LW

– **BTM** (Memória de Emissoras com Melhor Sintonia): a unidade selecciona emissoras que possuam sinais fortes e memoriza-as.

• Serviços RDS

– É possível ouvir emissoras FM com RDS (Sistema de Dados de Rádio) na Europa. (CDX-HR70MW/HR70MS)

• Ajuste do som

– **EQ3 stage2:** É possível escolher umas das 7 curvas predefinidas do equalizador.

– **DSO** (Organizador Dinâmico de Som) Cria um campo sonoro mais envolvente, utilizando os sintetizadores virtuais das colunas para melhorar o som das colunas, mesmo que estas se encontrem instaladas na parte inferior da porta.

• Equipamento Complementar

Pode igualmente controlar selectores de CD/MD opcionais.

• Ligação do equipamento auxiliar

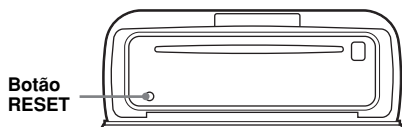
Uma ficha de AUX IN na parte posterior da unidade permite ligar um dispositivo de áudio externo.

* Um CD TEXT é um CD-DA que inclui informações, tais como, o nome de um disco, artista ou faixa.

Introdução

Reiniciar a unidade

Antes de ligar a unidade pela primeira vez, ou após substituir a bateria da embarcação ou de mudar as ligações, deverá reiniciá-la. Abra o painel frontal e carregue no botão RESET (REINICIAR) com um objecto pontiagudo, tal como o bico de uma caneta.

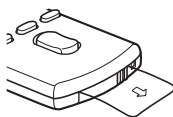


Nota

Ao carregar no botão RESET eliminará as definições do relógio e alguns conteúdos memorizados.

Preparar o controlo remoto por cartão

Antes de utilizar o controlo remoto por cartão pela primeira vez, retire a película isolante.



Acertar o relógio

CDX-HS70MW/HS70MS:

indicação de 12 horas

CDX-HR70MW/HR70MS:

indicação de 24 horas

- 1 Carregue em (SELECT) sem soltar.**
É apresentado o ecrã de configuração.
- 2 Carregue várias vezes em (SELECT) até ser apresentada a indicação "CLOCK-ADJ".**
- 3 Carregue em (SEEK) +.**
A indicação das horas começa a piscar.
- 4 Rode o controlo de volume para acertar a hora e os minutos.**
Carregue em (DSPL) para mudar a indicação digital.

5 Carregue em (SELECT).

A configuração encontra-se concluída e o relógio começa a funcionar.

Carregue em (DSPL) para visualizar o relógio. Carregue novamente em (DSPL) para regressar ao ecrã anterior.

Com o controlo remoto por cartão

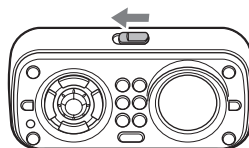
No passo 4, para acertar as horas e os minutos, carregue em ↑ ou ↓.

Sugestão

É possível acertar o relógio automaticamente com a função RDS (página 11). (apenas CDX-HR70MW/HR70MS)

Introduzir um disco na unidade

- 1 Faça deslizar o interruptor OPEN na direcção da seta.**



- 2 Abra o painel frontal.**
- 3 Introduza o disco (com a face da etiqueta virada para cima).**



- 4 Feche o painel frontal.**

A reprodução inicia-se automaticamente.

Notas

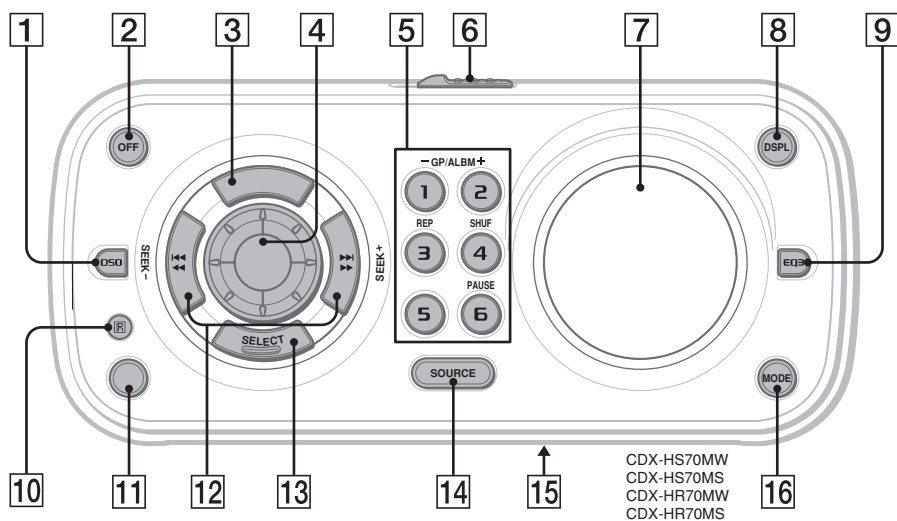
- Não introduza nada na superfície interna do painel frontal.
- Certifique-se de que fecha o painel frontal durante o funcionamento da unidade.

Ejectar um disco

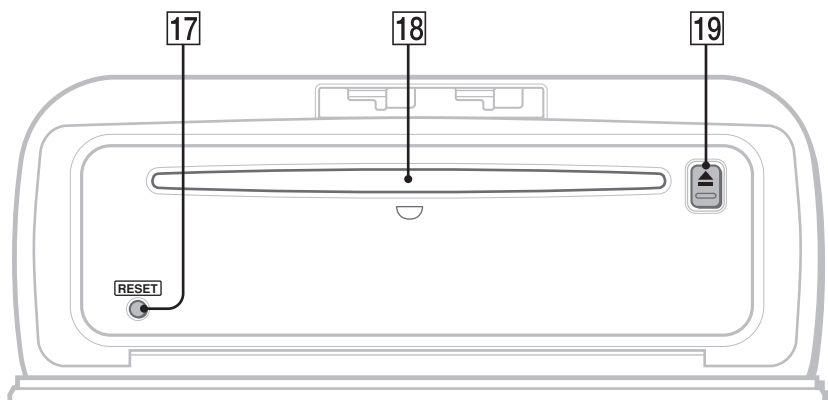
- 1 Faça deslizar o interruptor OPEN e abra o painel frontal.**
- 2 Carregue em ▲.**
O disco é ejectado.
- 3 Feche o painel frontal.**

Localização dos controlos e operações básicas

Unidade principal



Painel frontal aberto



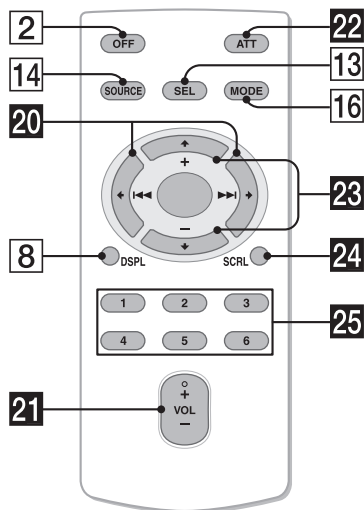
Consulte as páginas indicadas para obter mais informações. Os botões do controlo remoto por cartão têm as mesmas funções dos botões correspondentes na unidade.

- 1 Botão DSO 4**
Para seleccionar o modo DSO (1, 2, 3 ou OFF). Quanto mais alto for o número, melhor será o efeito.
- 2 Botão OFF (Desligar)**
Para desligar; parar a fonte.
- 3 Botão SCRL (Deslocamento) (CDX-HS70MW/HS70MS) 9**
Para percorrer o elemento visualizado.
Botão AF (Frequências alternativas)/TA (Informações de Trânsito) (CDXHR70MW/HR70MS) 11
Para definir AF e TA em RDS.
- 4 Controlo de volume 12**
Para ajustar o volume.
- 5 Botões numéricos**
CD/MD*¹:
1/**2**: **GP***²/**ALBM***³ -/+
Para saltar álbuns (carregar); saltar álbuns continuamente (carregar sem soltar)*⁴
3: **REP** 9, 14
4: **SHUF** 9, 14
6: **PAUSE***⁵
Para colocar a reprodução em modo de pausa. Para cancelar, carregue novamente.
Rádio:
Para receber emissoras memorizadas (carregar); memorizar emissoras (carregar sem soltar).
- 6 Interruptor OPEN (Abrir) 5**
- 7 Janela do visor**
- 8 Botão DSPL (Ecrã) 9, 10**
Para alterar os elementos apresentados.
- 9 Botão EQ3 (Equalizador) 12**
Para seleccionar um tipo de equalizador (XPLOD, VOCAL, EDGE, CRUISE, SPACE, GRAVITY, CUSTOM ou OFF).
- 10 Receptor do controlo remoto por cartão**

- 11 Botão BTM/CAT*⁶ (CDX-HS70MW/HS70MS) 10**
Para iniciar a função BTM (MEMÓRIA DE EMISSORAS COM MELHOR SINTONIA) (carregar sem soltar).
Botão PTY (Tipo de Programa) (CDX-HR70MW/HR70MS) 12
Para seleccionar o PTY em RDS.
- 12 Botões SEEK (Procurar) -/+**
CD:
Para saltar faixas (carregar), saltar faixas continuamente (carregar, e carregar novamente sem soltar passado um segundo), retroceder ou avançar uma faixa rapidamente (carregar sem soltar).
Rádio:
Para sintonizar emissoras automaticamente (carregar); localizar uma emissora manualmente (carregar sem soltar).
- 13 Botão SELECT (Seleccionar)**
Para seleccionar os elementos de configuração.
- 14 Botón SOURCE**
Para ligar, alterar a fonte (Rádio/CD/MD*¹/AUX).
- 15 Interruptor de selecção de frequência (CDXHS70MW/HS70MS) (situado na parte inferior da unidade)**
Consulte a secção "Interruptor de selecção da frequência" no manual da instalação/ligações fornecido.
- 16 Botão MODE (Modo) 10, 14**
Para seleccionar a banda rádio; seleccionar a unidade*⁷.
- 17 Botão RESET (Reiniciar) 5**
- 18 Ranhura do disco 5**
Para introduzir o disco.
- 19 Botão ▲ (Ejectar) 5**
Para ejectar o disco.

continuação na página seguinte →

Controlo remoto por cartão RM-X151



Os seguintes botões no controlo remoto por cartão também possuem botões/funções diferentes da unidade. Retire a película isolante antes de utilizar o controlo remoto (página 5).

20 Botões ◀ (◀◀)/▶ (▶▶)

Para controlar CD/rádio, tal como **SEEK** +/- na unidade.

21 Botão VOL (Volume) +/-

Para ajustar o volume.

22 Botão ATT (Atenuação de som)

Para atenuar o som. Para cancelar, carregue novamente.

23 Botões ↑ (+)/↓ (-)

Para controlar CD, tal como **GP/ALBM** +/- na unidade.

24 Botão SCRL (Deslocamento)

Para percorrer o elemento visualizado.

25 Botões numéricos

Para receber emissoras memorizadas (carregar); para memorizar emissoras (carregar sem soltar).

*1 Sempre que um selector de MD se encontrar ligado.

*2 Quando estiver a reproduzir um ATRAC CD.

*3 Sempre que reproduzir um ficheiro MP3/WMA/AAC.

*4 A operação será diferente se possuir um selector ligado, consulte a página 13.

*5 Sempre que se efectuar uma reprodução na unidade.

*6 Sempre que o sintonizador SAT se encontrar ligado.

*7 Sempre que um selector de CD/MD se encontrar ligado.

Nota

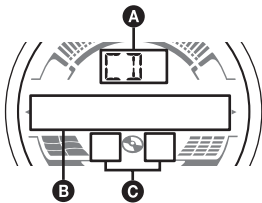
Se a unidade se encontrar desligada e o visor se desligar, não será possível operá-la a partir do controlo remoto por cartão, salvo se (**SOURCE**) se encontrar carregado na unidade ou se primeiro for introduzido um disco para activar a unidade.

Sugestão

Para obter mais informações acerca de como substituir a pilha, consulte a secção "Substituir a pilha de lítio do comando remoto por cartão" na página 17.

Para mais informações sobre a escolha do selector de CD/MD, consulte a página 13.

Elementos do visor



- A** Source (Fonte)
- B** Número da faixa/Tempo de reprodução decorrido, Nome do disco/artista, Número do álbum/grupo*, Nome do álbum/grupo, Nome da faixa, Informações de texto, Relógio
- C** Indicação ATRAC/WMA/MP3/AAC.

* O número do álbum/grupo só é apresentado quando mudar o álbum/grupo.

Para alterar os elementos do ecrã **B**, carregue em **(DSPL)**; para percorrer os referidos elementos, carregue em **(SCRL)** ou seleccione “A.SCRL-ON” (página 13).

Sugestão
Os elementos apresentados poderão ser diferentes, dependendo do tipo de disco, formato de gravação e definições da unidade. Para obter mais informações acerca de faixas MP3/WMA/AAC, consulte a página 16; para obter mais informações acerca de ATRAC CD, consulte a página 17.

Reprodução repetida e aleatória

1 Durante a reprodução de um disco, carregue várias vezes em **(3) REP** ou **(4) SHUF** até ser apresentado o modo de reprodução pretendido.

Seleccionar	Para reproduzir
↶ TRACK	uma faixa várias vezes.
↶ ALBUM*1	um álbum várias vezes.
↶ GROUP*2	um grupo várias vezes.
SHUF ALBUM*1	um álbum por ordem aleatória.
SHUF GROUP*2	um grupo por ordem aleatória.
SHUF DISC	um disco por ordem aleatória.

*1 Sempre que reproduzir um ficheiro MP3/WMA/AAC.
*2 Sempre que estiver a reproduzir um ATRAC CD.

Para regressar ao modo de reprodução normal, seleccione “**↶ OFF**” ou “**SHUF-OFF**”.

Rádio

Memorizar e receber emissoras

Cuidado

Para sintonizar uma emissora enquanto navega, utilize a função BTM (Memória de Emissoras com Melhor Sintonia) para evitar acidentes.

Memorização automática

— BTM

- 1 Carregue várias vezes em **(SOURCE)** até ser apresentada a indicação “TUNER”.

Para mudar a banda, carregue várias vezes em **(MODE)**.

- 2 Carregue em **(SELECT)** sem soltar. É apresentado o ecrã de configuração.

- 3 Carregue várias vezes em **(SELECT)** até ser apresentada a indicação “BTM”.

- 4 Carregue em **(SEEK) +**.

A unidade memoriza as emissoras nos botões numéricos por ordem de frequência.

É emitido um sinal sonoro sempre que a emissora for memorizada.

Memorizar as emissoras com o botão BTM

(apenas CDX-HS70MW/HS70MS)

Carregue em **(BTM)** sem soltar até a indicação “BTM” começar a piscar, em vez de realizar os passos 2 a 4.

Memorização manual

- 1 Quando se encontrar a receber a emissora que pretende memorizar, carregue num botão numérico **(1 a 6)** sem soltar até ser apresentada a indicação “MEM”.

A indicação do botão numérico é apresentada no visor.

Nota

Se tentar memorizar outra emissora no mesmo botão, a emissora anteriormente memorizada será substituída.

Sugestão

Sempre que memorizar uma emissora RDS, estará igualmente a memorizar as definições de AF/TA (página 10). (apenas CDX-HR70MW/HR70MS)

Receber as emissoras memorizadas

- 1 Seleccione a banda e, em seguida, carregue num botão numérico **(1 a 6)**.

Sintonização automática

- 1 Seleccione a banda e, em seguida, carregue em **(SEEK) -/+** para procurar a emissora.

A procura pára quando a unidade capta uma emissora. Repita este procedimento até conseguir receber a emissora pretendida.

Sugestão

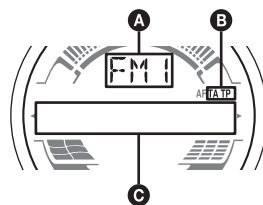
Se souber a frequência da emissora que pretende ouvir, carregue sem soltar em **(SEEK) -/+** para encontrar a frequência aproximada e, em seguida, carregue várias vezes em **(SEEK) -/+** para ajustar convenientemente a frequência pretendida (sintonização manual).

RDS (CDX-HR70MW/HR70MS)

Descrição geral

As emissoras FM que dispõem do serviço RDS (Sistema de Dados de Rádio) enviam informações digitais inaudíveis juntamente com o sinal regular do programa de rádio.

Elementos do visor



A Banda de frequência, Função

B TA/TP*1

C Frequência*2 (Nome do programa de serviço), Número de pré-sintonização, Relógio, Dados RDS

*1 “TA” mantém-se a piscar durante as informações de trânsito. “TP” ilumina-se durante a recepção da referida emissora.

2 Sempre que se encontrar a receber uma emissora RDS, será apresentado “” no lado esquerdo da indicação de frequência.

Para alterar os elementos do visor **C**, carregue em **(DSPL)**.

Serviços RDS

Esta unidade disponibiliza automaticamente serviços RDS da seguinte forma:

AF (Frequência Alternativa)

Selecciona e sintoniza novamente a emissora com o sinal mais forte numa rede. Ao utilizar esta função, poderá ouvir continuamente o mesmo programa durante uma viagem de longa distância, sem ser necessário sintonizar novamente a mesma emissora manualmente.

TA (Informações de Tráfego)/TP (Programa de Trânsito)

Disponibiliza informações/programas de trânsito actuais. Qualquer informação/programa recebido interromperá a fonte actualmente seleccionada.

PTY (Tipos de Programas)

Apresenta o tipo de programa actualmente recebido. Procura igualmente o seu tipo de programa seleccionado.

CT (Hora do Relógio)

Os dados CT da transmissão RDS acertam o relógio.

Notas

- É possível que nem todas as funções RDS se encontrem disponíveis, dependendo do país/ região onde se encontra.
- É possível que o RDS não funcione se o sinal for demasiado fraco ou se a emissora sintonizada não transmitir informações RDS.

Configurar AF e TA.

- 1 Carregue várias vezes em **(AF/TA)** até ser apresentada a configuração pretendida.

Seleccionar	Para
AF-ON	activar AF e desactivar TA.
TA-ON	activar TA e desactivar AF.
AF, TA-ON	activar AF e TA.
AF, TA-OFF	desactivar AF e TA.

Memorizar emissoras RDS com definição AF e TA

Pode pré-sintonizar emissoras RDS juntamente com a definição AF/TA. Se utilizar a função BTM, apenas as emissoras RDS com a mesma definição AF/TA serão memorizadas.

Se as pré-sintonizar manualmente, pode sintonizar tanto emissoras RDS como não RDS com a definição AF/TA para cada uma delas.

- 1 Seccione AF/TA e, em seguida, memorize a emissora com BTM ou manualmente.

Programar o volume das informações de trânsito

É possível programar o nível de volume das informações de trânsito, para que não deixe de as ouvir.

- 1 Rode o controlo de volume para ajustar o nível do volume.
- 2 Carregue em **(AF/TA)** sem soltar até ser apresentada a indicação “TA”.

Recepção de informações de emergência

Sempre que as funções AF ou TA se encontrarem seleccionadas, as informações de emergência interromperão automaticamente a fonte actualmente seleccionada.

Permanecer com um programa regional — REG

Sempre que a função AF estiver activada: as definições de origem desta unidade restringem a recepção a uma região específica, de forma que a unidade não mudará para outra emissora regional com uma frequência mais forte.

Se abandonar a área de recepção do programa regional, seleccione “REG-OFF” na configuração durante a recepção em FM (página 13).

Nota

Esta função não se encontra disponível no Reino Unido e em algumas outras áreas.

Função Local Link (Ligação Local) (apenas no Reino Unido)

Esta função permite-lhe seleccionar outras emissoras locais na área, mesmo que estas não se encontrem memorizadas nos botões numéricos.

- 1 Durante a recepção em FM, carregue num botão numérico **(1)** a **(6)** na qual a emissora local será memorizada.
- 2 Durante os 5 segundos seguintes, carregue novamente no botão numérico da emissora local. Repita este procedimento até receber a emissora local.

Seleccionar PTY

- 1 Carregue em **(PTY)** durante a recepção em FM.



O nome do tipo de programa actual é apresentado caso a emissora se encontre a transmitir informações PTY.

- 2 Carregue várias vezes em **(PTY)** até ser apresentado o tipo de programa pretendido.
- 3 Carregue em **(SEEK) -/+**.
A unidade começa a procurar uma emissora que esteja a emitir o tipo de programa seleccionado.

Tipos de programas

NEWS (Notícias), **AFFAIRS** (Actualidade), **INFO** (Informações), **SPORT** (Desporto), **EDUCATE** (Educação), **DRAMA** (Drama), **CULTURE** (Cultura), **SCIENCE** (Ciências), **VARIED** (Programas Variados), **POP M** (Música Pop), **ROCK M** (Música Rock), **EASY M** ("Easy Listening"), **LIGHT M** (Clássica Ligeira), **CLASSICS** (Clássica), **OTHER M** (Outro Tipo de Música), **WEATHER** (Meteorologia), **FINANCE** (Finanças), **CHILDREN** (Programas Infantis), **SOCIAL A** (Assuntos Sociais), **RELIGION** (Religião), **PHONE IN** (Linha Directa), **TRAVEL** (Viagens), **LEISURE** (Lazer), **JAZZ** (Música Jazz), **COUNTRY** (Música Country), **NATION M** (Música Nacional), **OLDIES** (Clássicos), **FOLK M** (Música Folk), **DOCUMENT** (Documentários)

Nota

Não é possível utilizar esta função em alguns países / regiões onde não existam informações PTY disponíveis

Configurar CT

- 1 Selecciona "CT-ON" na configuração (página 12).

Notas

- É possível que a função CT não funcione, mesmo que esteja a receber uma emissora com RDS.
- Poderá haver uma diferença entre a hora acertada pela função CT e a hora real.

Outras funções

Alterar as definições do som

Ajustar as características do som — BAL/FAD/SUB

Pode ajustar o balanço, o equilíbrio e o volume da coluna de graves.

- 1 Carregue várias vezes em **(SELECT)** até ser apresentada a indicação "BAL", "FAD" ou "SUB".

Os elementos alteram-se da seguinte forma:

LOW*1 → **MID***1 → **HI***1 →

BAL (esquerda-direita) →

FAD (anterior-posterior) →

SUB (volume da coluna da de graves)*2 →

AUX*3

*1 Sempre que a opção EQ3 se encontrar activada (página 12).

*2 Sempre que a saída de áudio estiver definida em "SUB" (página 12).

A indicação "ATT" é apresentada na definição mais baixa e pode ser ajustada até 20 níveis.

*3 Sempre que a fonte AUX estiver activada (página 15).

- 2 Rode o controlo de volume para ajustar o elemento seleccionado.

Após 3 segundos, a configuração estará concluída e o ecrã regressará ao modo de recepção/reprodução normal.

Com o controlo remoto por cartão

No passo 2, para ajustar o elemento seleccionado, carregue em ←, ↑, → ou ↓.

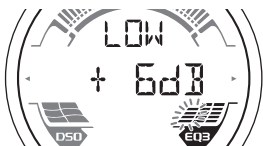
Personalizar a curva do equalizador — EQ3

A opção "CUSTOM" do EQ3 permite-lhe ajustar o equalizador.

- 1 Selecciona a fonte, e em seguida, carregue várias vezes em **(EQ3)** para seleccionar "Custom".
- 2 Carregue várias vezes em **(SELECT)** até ser apresentada a indicação "LOW" ou "MID" ou "HI".

3 Rode o controlo de volume para ajustar o elemento seleccionado.

O nível de volume é ajustável em intervalos de 1 dB, de -10 dB a +10 dB.



Repita os passos 2 e 3 para ajustar a curva do equalizador.

Para restaurar a curva original do equalizador, carregue em (SELECT) sem soltar antes da configuração estar concluída.

Após 3 segundos, a configuração estará concluída e o ecrã regressará ao modo de recepção/reprodução normal.

Sugestão

É igualmente possível ajustar outros tipos de equalizadores.

Com o controlo remoto por cartão

No passo 3, para ajustar o elemento seleccionado, carregue em ←, ↑, → ou ↓.

Ajustar os elementos de configuração — SET

1 Carregue em (SELECT) sem soltar.

É apresentado o ecrã de configuração.

2 Carregue várias vezes em (SELECT) até ser apresentado o elemento pretendido.

3 Rode o controlo de volume para seleccionar a definição (exemplo: “ON” ou “OFF”).

4 Carregue em (SELECT) sem soltar.

A configuração está concluída e o ecrã regressará ao modo de recepção/reprodução normal.

Nota

Os elementos visualizados variam consoante a fonte e a configuração.

Com o controlo remoto por cartão

No passo 3, carregue em ← ou → para seleccionar a configuração.

É possível configurar os seguintes elementos (para mais informações, consulte a página de referência):

“●” indica as configurações originais.

CLOCK-ADJ (acertar o relógio) (página 5)

CT*1 (Hora do Relógio)

Para seleccionar “CT-ON” ou “CT-OFF” (●) (página 10, 11).

BEEP

Para seleccionar “BEEP-ON” (●) ou “BEEP-OFF”.

AUX-A*2 (AUX Áudio)

Para activar o visor da fonte “AUX-A-ON” (●) ou desactivar o visor “AUX-A-OFF” (página 15).

A.OFF (encerramento automático)

Para desligar automaticamente após o período de tempo pretendido, quando se desligar a unidade: “A.OFF-NO” (●), “A.OFF-30S” “A.OFF-30M” ou “A.OFF-60M”.

REAR/SUB*2

Para mudar a saída de áudio.

- “REAR-OUT” (●): para ligar a um amplificador de potência.
- “SUB-OUT”: para ligar a uma coluna de graves.

DEMO*2 (Demonstração)

Para seleccionar “DEMO-ON” (●) ou “DEMO-OFF”.

DIM (Regulador de luminosidade)

Para mudar a luminosidade do ecrã.

- “DIM-AT” (●): para regular automaticamente a luminosidade do ecrã quando ligar as luzes.
- “DIM-OFF”: para desactivar o regulador de luminosidade.
- “DIM-ON”: para activar o regulador de luminosidade.

CONTRAST

Para ajustar o contraste do ecrã.

O nível do contraste é ajustável em 7 passos.

M.DSPL (Visor de Movimento)

Seleccionar o modo de Imagens em Movimento.

- “M.DSPL-LM” (●): para apresentar padrões de movimento e o medidor de nível.
- “M.DSPL-OFF”: para desactivar el desplazamiento de indicaciones.
- “M.DSPL-ON”: para apresentar padrões de movimento.

A.SCRL (Deslocamento automático)

Para percorrer automaticamente os elementos apresentados quando se muda um disco, álbum, grupo ou faixa.

- “A.SCRL-ON” (●): para efectuar o deslocamento dos elementos no visor
- “A.SCRL-OFF”: para não efectuar o deslocamento dos elementos no visor.

LOCAL (modo de procura local)

- “LOCAL-OFF” (●): para sintonizar emisoras com recepção normal.
- “LOCAL-ON”: para sintonizar apenas emisoras com sinais fortes.

continuação na página seguinte →

MONO*3 (Modo Monofónico)

Selecione o modo de recepção normal para melhorar uma recepção em FM de má qualidade.

- “MONO-OFF” (●): para ouvir emissões estéreo no modo estéreo.
- “MONO-ON”: para ouvir emissões em modo monofónico.

REG*1*3 (Regional)

Permite ajustar “REG-ON” (●) o “REG-OFF” (página 11).

LPF*4 (Filtro Passa-baixo)

Para seleccionar a frequência de corte da coluna de graves: “LPF OFF” (●), “LPF125Hz” ou “LPF 78Hz”.

BTM (página 9)

*1 Apenas CDX-HR70MW/HR70MS.

*2 Sempre que a unidade estiver desligada.

*3 Sempre que se receber uma emissora em FM.

*4 Sempre que a saída áudio estiver definida em “SUB”.

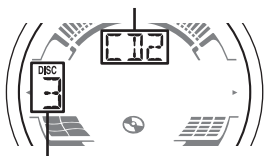
Utilizar equipamento opcional

Selector de CD/MD

Seleccionar o selector

- 1 Carregue várias vezes em **(SOURCE)** até a indicação “CD” ou “MD” ser apresentada.
- 2 Carregue várias vezes em **(MODE)** até ser apresentado o selector pretendido..

Número da unidade



Número do CD

A reprodução inicia-se

Saltar álbuns e discos

- 1 Durante a reprodução, carregue em **(1)/(2)** (GP/ALBM -/+)..

Para saltar	Carregue em (1)/(2) (GP/ALBM -/+)
um álbum	e solte (mantenha carregado por um momento).
álbuns continuamente	2 segundos após soltar pela primeira vez.
discos	várias vezes
discos continuamente	em seguida, carregue novamente sem soltar passados 2 segundos.

Reprodução repetida e aleatória

- 1 Durante a reprodução de um disco, carregue várias vezes em **(3)** (REP) ou **(4)** (SHUF) até ser apresentada a configuração pretendida..

Seleccionar	Para reproduzir
DISC *1	discos várias vezes.
SHUF CHANGER *1	faixas no selector por ordem aleatória.
SHUF ALL *2	faixas em todas as unidades por ordem aleatória.

*1 Sempre que se encontrarem ligados um ou mais leitores de CD/MD.

*2 Sempre que se encontrarem ligados um ou mais leitores de CD, ou dois ou mais leitores de MD.

Para regressar ao modo de reprodução normal, seleccione “**DISC-OFF**” ou “**SHUF-OFF**”.

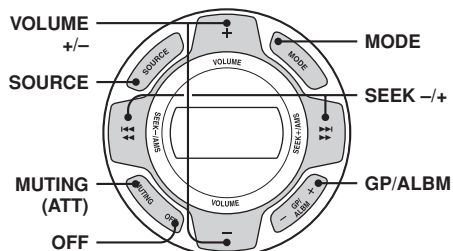
Sugestão

“**SHUF ALL**” (Tudo em modo aleatório) não irá efectuar a reprodução aleatória de faixas entre unidades de CD e selectores de MD.

Controlo remoto marítimo RM-X55M

Localização dos controlos

O botões correspondentes no controlo remoto marítimo controlam as mesmas funções que os botões na unidade.



Os seguintes controlos do controlo remoto marítimo são operados de uma forma diferente na unidade.

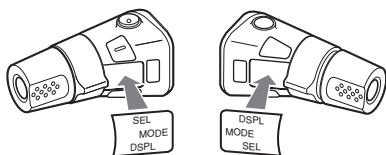
Botão **VOLUME +/-**

Tal como o botão de controlo de volume na unidade.

Comando rotativo RM-X4S

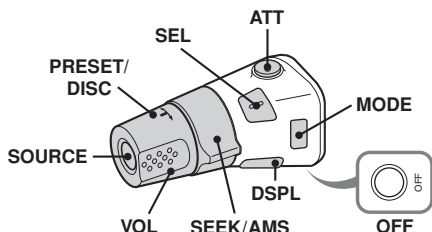
Colocação da etiqueta

A colocação da etiqueta de indicação irá depender do modo como instalar o comando rotativo.



Localização dos controlos

Os botões do comando rotativo têm as mesmas funções dos botões correspondentes desta unidade.



Os seguintes controlos do comando rotativo são operados de uma forma diferente na unidade.

• Controlo **PRESET/DISC**

O mesmo que **(1)/(2)** GP/ALBM +/- na unidade (carregar e rodar).

• Controlo **VOL (VOLUME)**

Da mesma forma que o botão de controlo de volume na unidade (rodar).

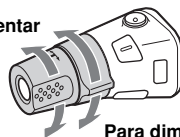
• Controlo **SEEK/AMS**

O mesmo que **(SEEK)** +/- na unidade (rodar ou rodar sem saltar).

Alterar o sentido de funcionamento

O sentido de funcionamento do controlo vem definido de fábrica, conforme abaixo apresentado.

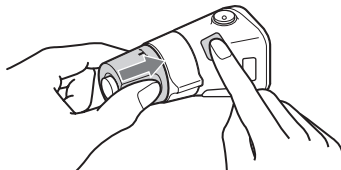
Para aumentar



Para diminuir

Se necessitar de montar o comando rotativo do lado direito da coluna de direcção, pode inverter o sentido de funcionamento.

- 1 Enquanto carrega no controlo **VOL**, carregue em **(SEL)** sem saltar.



Equipamento áudio complementar

Poderá ouvir o som do dispositivo de áudio portátil opcional a partir das colunas da sua embarcação, ligando-o à ficha AUX IN na unidade e, em seguida, seleccionando a fonte. É possível ajustar qualquer diferença do nível de volume entre a unidade e o dispositivo de áudio portátil. Siga o procedimento abaixo indicado:

Ajustar o nível do volume

Certifique-se de que ajusta o volume para cada dispositivo de áudio ligado antes de iniciar a reprodução.

- 1 Baixe o volume na unidade.
- 2 Carregue várias vezes em **(SOURCE)** até ser apresentada a indicação “AUX”. É apresentada a indicação “AUX REAR IN”.
- 3 Inicie a reprodução do dispositivo de áudio portátil num volume moderado.
- 4 Defina o seu volume habitual de audição na unidade.
- 5 Carregue várias vezes em **(SELECT)** até ser apresentada a indicação “AUX” e rode o controlo de volume para ajustar o nível de entrada (–8 dB a +18 dB).

Informações adicionais

Precauções

- Se a sua embarcação estiver ancorada sob a luz solar directa, deixe arrefecer a unidade antes de a utilizar.
- A antena irá esticar-se automaticamente sempre que a unidade se encontrar a funcionar.

Condensação de humidade

Em dias chuvosos ou em zonas muito húmidas, poderá ocorrer condensação de humidade dentro das lentes ou no visor da unidade. Se tal ocorrer, a unidade não funcionará correctamente. Neste caso, retire o disco e aguarde cerca de uma hora até a humidade evaporar.

Para manter uma qualidade de som elevada

Não derrame quaisquer bebidas sobre a unidade ou os discos.

Notas acerca dos discos

- Para manter um disco limpo, não toque na sua superfície. Segure-o pelas extremidades.
- Guarde os discos nas respectivas caixas ou em carregadores de discos sempre que estes não estiverem a ser utilizados.
- Não exponha os discos ao calor/temperaturas elevadas.
- Evite deixá-los numa embarcação ancorada.
- Não cole quaisquer etiquetas ou utilize CD com resíduos de tinta/resíduos pegajosos. Os referidos discos podem parar de rodar, o que poderá causar uma avaria no aparelho ou danificar o disco.



- Não utilize discos com etiquetas ou autocolantes. A utilização dos mesmos pode provocar as seguintes avarias:
 - Impossibilidade de ejectar um disco (devido ao facto da etiqueta ou autocolante se ter descolado e estar a obstruir o mecanismo de ejeção).
 - Impossibilidade de ler correctamente dados de áudio (por exemplo, falhas na reprodução ou impossibilidade de a realizar) devido à contracção de um autocolante ou de uma etiqueta causada pelo calor, provocando a deformação do disco.
- Não é possível reproduzir discos de formas irregulares (por exemplo, em forma de coração, quadrado ou estrela) nesta unidade.
- Se tentar reproduzi-los, poderá danificar a unidade. Não utilize discos com as referidas características.
- Não é possível reproduzir CD de 8 cm (3 1/4 polegadas) de diâmetro.

- Antes de reproduzir um disco, limpe-o com um pano de limpeza apropriado disponível no mercado. Limpe os discos a partir do centro em direcção à extremidade. Não utilize solventes tais como benzina, solventes, soluções de limpeza comercialmente disponíveis, ou sprays anti-estáticos destinados a discos analógicos.



Notas acerca de CD-R/CD-RW

- Poderá não ser possível reproduzir alguns CD-R/CD-RW (dependendo do equipamento utilizado para a sua gravação ou do estado do disco) nesta unidade.
- A unidade não reproduz CD-R/CD-RW não finalizados.
- A unidade é compatível com o formato ISO 9660 de nível 1/nível 2, com a extensão Joliet/Romeo e Sessão Múltipla.
- O número máximo de:
 - Pastas (grupos): 150 (incluindo raiz e pastas vazias).
 - Ficheiros (faixas) e pastas contidas num disco: 300 (se o nome da pasta/ficheiro contiver muitos caracteres, o número máximo pode ser inferior a 300).
 - Caracteres visualizáveis por nome de uma pasta/ficheiro 32 (Joliet), ou 64 (Romeo)
- Sempre que o disco for gravado em Sessão Múltipla, apenas a primeira faixa da primeira sessão será reconhecida e reproduzida (qualquer outro formato será omitido). A prioridade vai para os formatos CD-DA, ATRAC CD e MP3/WMA/AAC.
 - Quando a primeira faixa estiver em formato CD-DA, são reproduzidas faixas CD-DA da primeira sessão.
 - Quando a primeira faixa não estiver em formato CD-DA, é reproduzida a sessão de ATRAC CD ou MP3/WMA/AAC. Se o disco não possuir dados em quaisquer destes formatos, é apresentada a indicação “NO MUSIC” (SEM MÚSICA).

Discos de Música codificados com tecnologias de protecção de direitos de autor

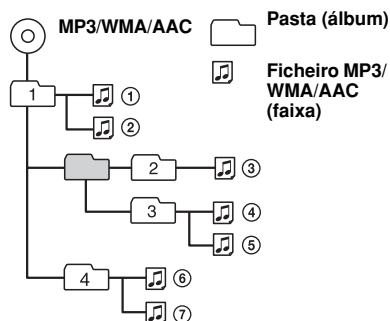
Este produto foi concebido para reproduzir discos em conformidade com a norma de CD.

Recentemente, algumas editoras discográficas começaram a comercializar vários discos codificados com tecnologias de protecção de direitos de autor. Tenha em atenção que, entre os referidos discos, existem alguns que não se encontram em conformidade com a norma de CD e que poderão não ser reproduzidos por este produto.

Nota acerca dos DualDiscs

Um DualDisc é um disco de duas faces que combina material gravado em DVD numa das faces e material áudio digital na outra face. Contudo, uma vez que a face do material de áudio não está em conformidade com a norma de CD, não se poderá garantir a reprodução deste tipo de discos neste produto.

Ordem de reprodução dos ficheiros MP3/WMA/AAC



Acerca de ficheiros MP3

- MP3, que corresponde a MPEG-1 Audio Layer-3, é um padrão de formato de compressão de ficheiros de música. Comprime dados de CD de áudio para cerca de 1/10 do seu tamanho original.
- As etiquetas ID3 nas versões 1.0, 1.1, 2.2, 2.3 e 2.4 aplicam-se apenas a ficheiros MP3. A etiqueta ID3 tem 15/30 caracteres (1.0 e 1.1), ou 63/126 caracteres (2.2, 2.3 e 2.4).
- Sempre que atribuir um nome a um ficheiro MP3, certifique-se de que adiciona a extensão de ficheiro “.mp3” ao nome do referido ficheiro.
- Durante a reprodução ou avanço/retrocesso rápido de um ficheiro MP3 de VBR (taxa variável de bits), poderá não ser possível apresentar correctamente o tempo de reprodução decorrido.

Acerca de ficheiros WMA

- WMA, que significa Windows Media Áudio (formato áudio de média do Windows), é padrão de formato de compressão de ficheiros de música. Comprime dados de CD de áudio para cerca de 1/22* do seu tamanho original
- A etiqueta WMA tem 63 caracteres.
- Sempre que atribuir um nome a um ficheiro WMA, certifique-se de que adiciona a extensão de ficheiro “.wma” ao nome do referido ficheiro.
- Durante a reprodução ou avanço/retrocesso rápido de um ficheiro WMA de VBR (taxa variável de bits), poderá não ser possível apresentar correctamente o tempo de reprodução decorrido.

* apenas para 64 kbps

Nota acerca de ficheiros WMA

O sistema não suporta a reprodução dos seguintes ficheiros WMA:

- compressão sem perdas
- com protecção de direitos de autor

Acerca de ficheiros AAC

- AAC, que significa Codificação Avançada de Áudio, é padrão de formato de compressão de ficheiros de música. Comprime dados de CD de áudio para cerca de 1/11* do seu tamanho original
- A etiqueta AAC tem 126 caracteres.
- Sempre que atribuir um nome a um ficheiro AAC, certifique-se de que adiciona a extensão de ficheiro “.mp4” ao nome do referido ficheiro.
- Durante a reprodução ou avanço/retrocesso rápido de um ficheiro AAC de VBR (taxa variável de bits), poderá não ser possível apresentar correctamente o tempo de reprodução decorrido.

* apenas para 128 kbps

Nota acerca de ficheiros AAC

O sistema não suporta a reprodução de ficheiros com protecção de direitos de autor.

Acerca de ATRAC CD

Formato ATRAC3plus

ATRAC3, que corresponde a Adaptive Transform Acoustic Coding3, é uma tecnologia de compressão de áudio. Comprime dados de CD de áudio para cerca de 1/10 do seu tamanho original. ATRAC3plus, que é um formato alargado de ATRAC3, comprime os dados de CD de áudio para cerca de 1/20 do seu tamanho original. A unidade aceita tanto o formato ATRAC3 como o ATRAC3plus.

ATRAC CD

ATRAC CD são dados de CD de áudio comprimidos para formato ATRAC3 ou ATRAC3plus utilizando software autorizado, tal como SonicStage 2.0 ou superior, ou SonicStage Simple Burner.

- O número máximo de:
 - pastas (grupos): 255
 - ficheiros (faixas): 999
- Os caracteres para o nome de uma pasta/ficheiro e informações de texto escritos pelo SonicStage são apresentados.

Para obter mais informações acerca de ATRAC CD, consulte o manual do SonicStage ou do SonicStage Simple Burner.

Nota

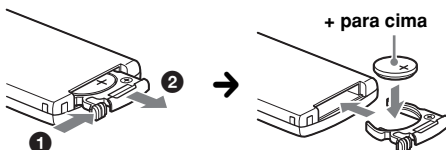
Certifique-se de que cria ATRAC CD utilizando software autorizado, como por exemplo, SonicStage 2.0 ou superior, ou SonicStage Simple Burner 1.0 ou 1.1.

Caso possua quaisquer questões ou problemas relativos à sua unidade não tratados neste manual, consulte o seu agente Sony mais próximo.

Manutenção

Substituir a pilha de lítio do controlo remoto por cartão.

Em condições normais, a pilha tem uma duração de cerca de 1 ano. (A duração pode ser inferior, em função das condições de utilização). Sempre que a pilha começar a ficar fraca, o alcance do controlo remoto por cartão começa a ser menor. Substitua-a por uma nova pilha de lítio CR2025. A utilização de qualquer outra pilha pode apresentar perigo de incêndio ou explosão.



Notas acerca da pilha de lítio

- Mantenha a pilha de lítio fora do alcance das crianças. No caso de a pilha ser ingerida, consulte imediatamente um médico.
- Limpe a pilha com um pano seco, por forma a assegurar bom contacto.
- Certifique-se de que observa correctamente a polaridade da pilha quando a colocar.
- Não segure a pilha com pinças metálicas, caso contrário poderá ocorrer um curto-circuito.

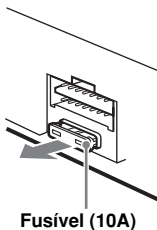
ADVERTÊNCIA

A pilha pode explodir se não for utilizada correctamente.

Não recarregue, desmonte ou queime as pilhas.

Substituição de fusíveis

Sempre que substituir um fusível, certifique-se de que este se encontra de acordo com a amperagem do fusível original. Se o fusível se fundir, verifique a ligação eléctrica e substitua-o. Se o fusível se fundir novamente após ter sido substituído, é possível que exista uma avaria interna. Neste caso, contacte o agente Sony mais próximo.



Fusível (10A)

Especificações

Secção do leitor de CD

Relação sinal/ruído: 120 dB

Frequência de resposta: 10 – 20.000 Hz

Oscilação e vibração: Abaixo do limite mensurável

Secção do rádio

CDX-HS70MW/HS70MS:

FM

Área de frequência:

87,5 – 108,0 MHz (intervalo de 50 kHz)

87,5 – 107,9 MHz (intervalo de 200 kHz)

Intervalo de sintonização de FM:

50 kHz/200 kHz comutável

Terminal de antena: Conector de antena externa

Frequência intermédia: 10,7 MHz/450 kHz

Sensibilidade útil: 9 dBf

Selectividade: 75 dB a 400 kHz

Relação sinal/ruído: 67 dB (estéreo), 69 dB (monofónico)

Distorção harmónica a 1 kHz: 0,5 % (estéreo), 0,3 % (monofónico)

Separação: 35 dB a 1 kHz

Frequência de resposta: 30 – 15.000 Hz

AM

Área de frequência:

531 – 1.602 MHz (intervalo de 9 kHz)

530 – 1.710 MHz (intervalo de 10 kHz)

Intervalo de sintonização de AM:

9 kHz/10 kHz comutável

Terminal de antena: Conector de antena externa

Frequência intermédia: 10,7 MHz/450 kHz

Sensibilidade: 30 µV

CDX-HR70MW/HR70MS:

FM

Área de frequência: 87,5 – 108,0 Hz

Terminal de antena: Conector de antena externa

Frequência intermédia: 10,7 MHz/450 kHz

Sensibilidade útil: 9 dBf

Selectividade: 75 dB a 400 kHz

Relação sinal/ruído: 67 dB (estéreo), 69 dB (monofónico)

Distorção harmónica a 1 kHz: 0,5 % (estéreo), 0,3 % (monofónico)

Separação: 35 dB a 1 kHz

Frequência de resposta: 30 – 15.000 Hz

MW/LW

Área de frequência:

MW: 531 – 1.602 kHz

LW: 153 – 279 kHz

Terminal de antena: Conector de antena externa

Frequência intermédia: 10,7 MHz/450 kHz

Sensibilidade: MW: 30 µV, LW: 40 µV

Secção do amplificador de potência

Saídas: Saídas das colunas (conectores Sure Seal)

Impedância das colunas: 4 – 8 ohms

Potência máxima de saída: 52 W × 4 (a 4 ohms)

Geral

Saídas:

Terminal de saídas de áudio (saídas frontais, traseiras/coluna de graves comutável)

Terminal de controlo de relé da antena eléctrica

Terminal de controlo do amplificador de potência

Entradas:

Terminal de controlo ATT (Atenuação de som) para telefone

Controlo de Iluminação

Conector de entrada BUS

Terminal da entrada áudio BUS

Terminal de entrada do controlo remoto

Terminal de entrada da antena

Terminal de entrada AUX

Controlos de tom:

Baixo: ±10 dB a 60 Hz (XPLD)

Médio: ±10 dB a 1 kHz (XPLD)

Alto: ±10 dB a 10 kHz (XPLD)

Requisitos de potência:

Bateria da embarcação de 12 V CC (ligação à terra negativa)

Dimensões:

Aprox. 197 × 89 × 187 mm (l/a/p)

Dimensões de montagem:

Aprox. 181 × 52 × 144 mm (l/a/p)

Peso:

Aprox. 1,7 kg (3 lb 12 oz)

Acessórios fornecidos:

Controlo remoto por cartão RM-X151

Componentes para instalação e ligações

(1 conjunto)

Acessórios/equipamentos opcionais*:

Controlo remoto marítimo: RM-X55M

Comando rotativo: RM-X4S

Cabo BUS (fornecido com um cabo de pinos RCA)

RC-61 (1 m), RC-62 (2 m)

Selector de CD (10 discos): CDX-757MX

Selector de CD (6 discos): CDX-T70MX,

CDX-T69

Selector de Fonte: XA-C40

Selector AUX-IN: XA-300

Adaptador de interface para iPod: XA-110IP

* Outros acessórios/equipamento que não o controlo remoto marítimo RM-X55M não são à prova de água. Não os exponha à água.

continuação na página seguinte →

O seu agente poderá não comercializar alguns dos acessórios acima indicados. Consulte o seu agente para obter mais informações.

Patentes americanas e estrangeiras licenciadas da Dolby Laboratories.

Tecnologia de codificação de áudio MPEG Layer-3 e patentes licenciadas da Fraunhofer IIS e Thomson.

Nota

Esta unidade não poderá ser ligada a pré-amplificadores ou equalizadores digitais que sejam compatíveis com o sistema Sony BUS.

Design e especificações sujeitos a alterações sem aviso prévio.



- Não são utilizados retardantes de chama halogenados nos painéis de circuito impressos.
- Não são utilizados retardantes de chama halogenados na estrutura.
- O acolchoado das embalagens é fabricado em papel.
- É utilizada tinta à base de óleo vegetal sem composto orgânico volátil (VOC) na impressão da embalagem.

Detecção e resolução de problemas

A seguinte lista de verificação ajudá-lo-á a solucionar os problemas que possam surgir com a sua unidade.

Antes de consultar a lista abaixo apresentada, verifique os procedimentos de ligação e funcionamento.

Geral

Não está a ser fornecida alimentação à unidade.

- Verifique as ligações. Se todos os cabos estiverem correctamente ligados, verifique o fusível.
- Se a unidade se encontrar desligada e o visor se desligar, não é possível operá-la a partir do controlo remoto por cartão.
→ Ligue a unidade.

A antena eléctrica não se estende.

A antena eléctrica não possui uma caixa de relé.

As colunas não reproduzem som.

- O volume está demasiado baixo.
- A função ATT ou a função Telephone ATT (sempre que o cabo de interface de um telefone para automóvel estiver ligado ao cabo ATT) encontra-se activada.
- A posição do controlo de equilíbrio "FAD" não se encontra definida para um sistema de 2 colunas.
- O selector de CD não é compatível com o formato do disco (MP3/WMA/ATRAC CD).
→ Reproduza-o na unidade.

Não são emitidos avisos sonoros.

- O som do sinal sonoro é cancelado (página 12).
- Está ligado um amplificador de potência opcional e você não está a utilizar o amplificador incorporado.

O conteúdo da memória foi eliminado.

- Carregou no botão RESET (REINICAR).
→ Guarde novamente os dados na memória.
- O cabo de alimentação ou a bateria foi desligado.
- O cabo de alimentação não se encontra ligado correctamente.

As emissoras memorizadas e a hora correcta foram eliminadas.

O fusível fundiu-se.

Ouvem-se ruídos quando liga a ignição.

Os cabos não estão correctamente ligados ao conector de alimentação auxiliar da embarcação.

As indicações desaparecem ou não são apresentadas no visor.

- O regulador de luminosidade está definido em "DIM-ON" (página 13).
- O visor desliga-se quando carrega em **OFF** sem soltar.
→ Carregue em **OFF** sem soltar na unidade até o visor se ligar.

A função Auto Off não funciona.

A unidade está ligada. A função Auto Off activa-se após se desligar a unidade.

→ Desligue a unidade.

Não é possível utilizar o controlo remoto por cartão.

Certifique-se de que retirou a película isolante (página 5).

O modo DSO não funciona

É possível que o modo DSO não obtenha o efeito desejável, dependendo do interior das embarcação ou do tipo de música.

Reprodução de CD/MD

Não é possível introduzir o disco.

- O leitor já possui um disco introduzido.
- O disco foi forçado a entrar ao contrário ou de forma incorrecta.

O disco não é reproduzido.

- Disco defeituoso ou sujo.
- Os CD-R/CD-RW não se destinam a serem utilizados como CD de áudio (página 16).
- O formato do disco e a versão do ficheiro não são compatíveis com esta unidade (Para obter mais informações, consulte as páginas 4 e 16).

A reprodução dos ficheiros MP3/WMA/AAC demora mais tempo do que a dos outros ficheiros.

Os discos a seguir discriminados demoram mais tempo a iniciar a reprodução:

- dum disco gravado com uma estrutura em árvore complexa.
- um disco gravado em Sessão Múltipla.
- um disco ao qual se poderão adicionar dados.

Não é possível reproduzir o ATRAC CD.

- O disco não foi criado com software autorizado como, por exemplo, SonicStage ou SonicStage Simple Burner.
- Não é possível reproduzir faixas não incluídas no grupo.

Os elementos do visor não se deslocam.

- É possível que a informação de discos com demasiados caracteres não se desloque.
- “A.SCRL” encontra-se definido em “OFF”.
→ Selecione “A.SCRL-ON” (página 13) ou carregue em **(SCRL)**.

O som regista uma quebra.

- A instalação não foi correctamente efectuada.
→ Instale a unidade num ângulo inferior a 45°, numa parte estável da embarcação.
- Disco defeituoso ou sujo.

Os botões de operações não funcionam.

O disco não é ejectado.

Carregue no botão RESET (página 5).

Recepção de rádio

Não é possível receber as emissoras.

O som é interrompido por interferências.

- Ligue o cabo de controlo da antena eléctrica (azul) ou o cabo de alimentação auxiliar (vermelho) ao cabo de alimentação do amplificador de antena da embarcação (apenas se a embarcação possuir uma antena incorporada).
- Verifique a ligação da antena da embarcação.
- A antena automática não se estende.
→ Verifique a ligação do cabo de controlo da antena eléctrica.
- Verifique a frequência.
- Quando o modo DSO está activado, o som é por vezes abafado por ruídos.
→ Defina o modo DSO em “OFF” (página 7).

Não é possível utilizar a sintonização programada.

- Guarde a frequência correcta na memória.
- O sinal de difusão é demasiado fraco.

Não é possível utilizar a sintonização automática.

- A configuração do modo de procura local não foi correctamente efectuada.
→ A sintonização pára demasiadas vezes:
Selecione “LOCAL-ON” (página 13).
→ A sintonização não se detém numa emissora:
Selecione “MONO-ON” (página 13).
 - O sinal de difusão é demasiado fraco.
→ Efectue a sintonização manual.
-

A indicação “ST” (Estéreo) começa a piscar durante a recepção em FM.

- Sintonize correctamente a frequência.
- O sinal de difusão é demasiado fraco.
→ Selecione “MONO-ON” (página 13).

A transmissão de um programa FM é ouvida em modo monofónico.

A unidade encontra-se no modo de recepção monofónico.

→ Selecione “MONO-OFF” (página 13).

RDS (CDX-HR70MW/HR70MS)

A função SEEK inicia-se após alguns segundos de escuta.

A emissora não possui TP ou tem um sinal fraco.

→ Desactive a função TA (página 10).

Não é possível ouvir informações de trânsito.

- Active a função TA (página 10).
- A emissora não emite quaisquer informações de trânsito apesar de possuir a função TP.
→ Sintonize outra emissora.

PTY apresenta “- - - - -”.

- A emissora actual não é uma emissora RDS.
 - As informações RDS não foram recebidas.
 - A emissora não especifica o tipo de programa.
-

Mensagens/Indicações de erro

BLANK*¹

O MD não tem faixas gravadas.*²

→ Reproduza um MD que contenha faixas gravadas.

ERROR*¹

- O disco está sujo ou foi introduzido ao contrário.*²
→ Limpe-o ou introduza-o correctamente.
- Introduziu um disco sem nada gravado.
- O disco não pode ser reproduzido devido a um problema.
→ Introduza outro disco.

FAILURE

A ligação às colunas ou aos amplificadores não está correcta.

→ Consulte o manual de instalação para verificar as ligações.

FAILURE (Acende-se durante cerca de 1 segundo.) (apenas CDX-HS70MW/HS70MS)

Quando o sintonizador XM se encontrar ligado, ocorre uma falha durante a memorização de um canal de rádio XM num número de pré-sintonização.

→ Certifique-se de que está a sintonizar o canal que deseja memorizar, e em seguida tente novamente.

LOAD

O selector está a carregar um disco.

→ Aguarde até a operação estar concluída.

L. SEEK +/-

O modo de procura local encontra-se activado durante a sintonização automática.

continuação na página seguinte →

NO AF (apenas CDX-HR70MW/HR70MS)

Não existe frequência alternativa para a emissora actual.

→ Carregue em (SEEK) -/+ enquanto o nome do programa de serviço se encontrar a piscar. A unidade começa a procurar outra frequência com os mesmos dados PI (Identificação Programa) a indicação "PI SEEK" é apresentada no visor.

NO DISC

Não há nenhum disco no selector de CD/MD.

→ Introduza discos na unidade.

NO INFO

Não existem informações de texto nos ficheiros MP3/WMA/AAC ou no ATRAC CD.

NO MAG

A gaveta de discos não foi introduzida no selector de CD.

→ Introduza a gaveta de discos no selector.

NO MUSIC

O disco não contém ficheiros de música.

→ Introduza um CD de música na unidade ou um selector de MP3.

NO NAME

Não existe nenhum nome de disco/álbum/grupo/faixa gravado na faixa.

NO TP (apenas CDX-HR70MW/HR70MS)

A unidade continua à procura de emissoras com TP disponíveis.

NOT READ

A informação do CD não foi lida pela unidade.

→ Introduza o CD, e em seguida seleccione-o na lista.

NOTREADY

A tampa da unidade de MD está aberta ou os MD não estão correctamente introduzidos.

→ Feche a tampa ou introduza os MD de forma correcta.

OFFSET

É possível que tenha ocorrido uma avaria interna.

→ Verifique a ligação. Se a indicação de erro permanecer no visor, contacte o agente Sony mais próximo.

READ

A unidade encontra-se a ler todas as faixas e informações dos grupos/álbuns contidos no disco.

→ Aguarde até que a unidade tenha terminado de ler as informações e a reprodução irá iniciar-se automaticamente. Esta poderá demorar alguns minutos, dependendo da estrutura do disco.

RESET

A unidade de CD e o selector de CD/MD não funciona devido a um problema.

→ Carregue no botão RESET (Reiniciar) (página 5).

"LLLL" ou "rrrr"

O aparecimento destas indicações durante o avanço ou retrocesso rápido indica que está no fim ou no início do disco e não pode avançar ou retroceder mais.

"_"

O carácter não pode ser apresentado na unidade.

*1 Se ocorrer um erro durante a reprodução de um CD ou MD, o número do disco do CD ou MD não será apresentado no ecrã.

*2 O número do disco que está a causar o erro é apresentado no visor.

Se, após ter experimentado as sugestões acima mencionadas, os problemas subsistirem, contacte o agente Sony mais próximo.

Se necessitar de reparar a sua unidade devido a um problema de reprodução de um CD, leve consigo o disco utilizado no momento em que ocorreu o problema.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την εγκατάσταση και τις συνδέσεις, συμβουλευτείτε το παρεχόμενο εγχειρίδιο οδηγιών εγκατάστασης/συνδέσεων.

Προειδοποίηση όταν κάνετε την εγκατάσταση σε ένα όχημα χωρίς τη θέση ACC (αξεσουάρ) στο διακόπτη ανάφλεξης του

Φροντίστε να θέσετε την λειτουργία Auto Off (σελίδα 12).

Η συσκευή θα απενεργοποιηθεί πλήρως και αυτόματα στον καθορισμένο χρόνο αφού σβηστεί η συσκευή, κάτι το οποίο αποτρέπει την εξάντληση των μπαταριών.

Αν δεν θέσετε την λειτουργία Auto Off, πιέστε και διατηρήστε πιεσμένο το **(OFF)** μέχρι να σβήσει η οθόνη κάθε φορά που σβήνετε την ανάφλεξη του σκάφους.

**CLASS 1
LASER PRODUCT**

Η ετικέτα αυτή είναι τοποθετημένη στο κάτω μέρος του περιβλήματος.



Διαχείριση των Παλιών Ηλεκτρικών και Ηλεκτρονικών Συσκευών (Με εφαρμογή στην Ευρωπαϊκή Ένωση και σε άλλες ευρωπαϊκές χώρες με ξεχωριστά συστήματα συλλογής)

Το σύμβολο αυτό στο προϊόν ή στην συσκευασία του υποδεικνύει ότι το προϊόν αυτό δεν θα υποστεί διαχείριση οικιακών απορριμμάτων. Θα παραδοθεί στο κατάλληλο σημείο συλλογής για την ανακύκλωση του ηλεκτρικού και του ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Συμβάλλοντας στην σωστή διαχείριση απόρριψης αυτού του προϊόντος, θα αποτρέψετε τις αρνητικές συνέπειες για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία, οι οποίες προκαλούνται από την λανθασμένη διαχείριση απόρριψης αυτού του προϊόντος. Η ανακύκλωση των υλικών συμβάλλει στην διατήρηση των φυσικών πόρων. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος, απευθυνθείτε στις τοπικές δημοτικές σας υπηρεσίες, στην τοπική υπηρεσία αποκομιδής απορριμμάτων ή το κατάστημα πώλησης αυτού του προϊόντος.

Αξεσουάρ: Τηλεχειριστήριο

Μόνο για CDX-HS70MW/HS70MS



Ο λογότυπος “SAT Radio Ready” υποδηλώνει ότι το προϊόν αυτό μπορεί να ελέγχει μια συνιστώσα δορυφορικού ραδιοφώνου (διατίθεται ξεχωριστά) Για περισσότερες λεπτομέρειες σχετικά με την συνιστώσα δορυφορικού ραδιοφώνου απευθυνθείτε στον πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της Sony. Το “SAT Radio,” το “SAT Radio Ready,” οι λογότυποι του SAT Radio και του SAT Radio Ready και όλα τα σχετικά σήματα είναι εμπορικά σήματα κατατεθέντα της Sirius Satellite Radio Inc. και της XM Satellite Radio Inc.

Το SonicStage και το λογότυπο της είναι εμπορικά σήματα της Sony Corporation. Το “ATRAC” και το λογότυπο της είναι εμπορικά σήματα της Sony Corporation.



Οι λογότυποι των Microsoft, Windows Media και Windows είναι εμπορικά σήματα ή εμπορικά σήματα κατατεθέντα από την Microsoft Corporation στις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής και/ ή σε άλλες χώρες.

Καλωσορίσατε!	4
---------------------	---

Ξεκίνημα

Σβήσιμο όλων των ρυθμίσεων της συσκευής	5
Με την κάρτα τηλεχειρισμού	5
Ρύθμιση του ρολογιού	5
Τοποθέτηση του δίσκου στην συσκευή	5
Εξαγωγή του δίσκου	5

Θέση των πλήκτρων και βασικοί χειρισμοί

Κύρια συσκευή	6
Κάρτα τηλεχειρισμού RM-X151	8

CD

Στοιχεία οθόνης	9
Επαναλαμβανόμενη και τυχαία αναπαραγωγή	9

Ραδιόφωνο

Αποθήκευση και λήψη ραδιοφωνικών σταθμών	10
Αυτόματη αποθήκευση — BTM	10
Χειροκίνητη αποθήκευση	9
Λήψη των αποθηκευμένων ραδιοφωνικών σταθμών	9
Αυτόματος συντονισμός	10
RDS (CDX-HR70MW/HR70MS)	10
Σύνοψη	10
Ρύθμιση λειτουργιών AF και TA	10
Επιλογή PTY	11
Ρύθμιση CT	12

Άλλες λειτουργίες

Αλλαγή των ρυθμίσεων του ήχου	12
Ρύθμιση των χαρακτηριστικών του ήχου — BAL/FAD/SUB	12
Προσωπική ρύθμιση της καμπύλης ισοστάθμισης — EQ3	12
Πραγματοποίηση ρυθμίσεων — SET	13
Χρήση του προαιρετικού εξοπλισμού	14
Εναλλάκτης CD/MD	13
Κάρτα τηλεχειρισμού RM-X55M	14
Περιστροφικό χειριστήριο RM-X4S	14
Προαιρετικός εξοπλισμός ήχου	16

Πρόσθετες πληροφορίες

Προληπτικά μέτρα	16
Σημειώσεις σχετικά με τους δίσκους	15
Σειρά αναπαραγωγής των αρχείων MP3/WMA/AAC	16
Σχετικά με τα αρχεία MP3	16
Σχετικά με τα αρχεία WMA	16
Σχετικά με τα αρχεία AAC	17
Σχετικά με τους δίσκους ATRAC CD	18
Συντήρηση	17
Τεχνικές προδιαγραφές	18
Επίλυση προβλημάτων	20
Ενδείξεις σφαλμάτων / Μηνύματα	21

Καλωσορίσατε!

Σας ευχαριστούμε για την αγορά αυτής της συσκευής Compact Disc Player της Sony. Μπορείτε να απολαύσετε την οδήγησή σας χρησιμοποιώντας τις παρακάτω λειτουργίες.

• Αναπαραγωγή δίσκων CD

Μπορείτε να αναπαράγετε δίσκους CD-DA (ακόμα και αυτούς που περιέχουν CD TEXT*), δίσκους CD-R/CD-RW (αρχεία MP3/WMA/AAC τα οποία περιέχουν ακόμα και Multi Session (σελίδα 16)) και δίσκους ATRAC CD (φωρμά ATRAC3 και ATRAC3plus (σελίδα 17)).

Τύποι δίσκων	Ετικέτα στον δίσκο	
CD-DA		
MP3 WMA AAC ATRAC CD	 	 

• Λήψη ραδιοφώνου

Μπορείτε να αποθηκεύσετε μέχρι και 6 σταθμούς ανά μπάντα συχνοτήτων.

CDX-HS70MW/HS70MS:

FM1, FM2, FM3, AM1 και AM2

CDX-HR70MW/HR70MS:

FM1, FM2, FM3, MW και LW

– **Λειτουργία BTM** (Μνήμη Καλύτερου Συντονισμού): η συσκευή επιλέγει τους σταθμούς με το ισχυρότερο σήμα εκπομπής και τους αποθηκεύει.

• Υπηρεσίες RDS

– Μπορείτε να ακούσετε ραδιοφωνικούς σταθμούς των FM με το σύστημα ραδιοφωνικών δεδομένων (RDS) στην Ευρώπη.
(CDX-HR70MW/HR70MS)

• Ρύθμιση ήχου

– **EQ3 stage2:** Μπορείτε να επιλέξετε οποιαδήποτε από τις 7 αποθηκευμένες καμπύλες ισοστάθμισης.
– **DSO** (Δυναμική Οργάνωση Ηχητικού Πεδίου): Δημιουργεί ένα πιο περιβαλλοντικό πεδίο ήχου, με χρήση σύνθεσης εικονικών στοιχείων για την ενίσχυση του ήχου των ηχείων, ακόμα και αν αυτά είναι εγκατεστημένα χαμηλά στην πόρτα.

• Χειρισμός προαιρετικής συσκευής

Μπορείτε επίσης να ελέγξετε τους προαιρετικούς εναλλάκτες CD/MD.

• Σύνδεση προαιρετικού εξοπλισμού

Μια υποδοχή AUX IN στην πίσω πλευρά της συσκευής επιτρέπει την σύνδεση μιας εξωτερικής συσκευής ήχου.

* Ένας δίσκος CD TEXT είναι ένα CD-DA που περιλαμβάνει πληροφορίες όπως είναι η ονομασία του δίσκου, η ονομασία του καλλιτέχνη και η ονομασία των κομματιών.

Σχετικά με την υδατοστεγανότητα

Η συσκευή αυτή έχει σχεδιαστεί για χρήση σε υδάτινο περιβάλλον. Για να προστατεύσετε την συσκευή από τον ψεκασμό νερού, τα κύματα, την βροχή, την υγρασία, τις υπεριώδεις ακτίνες, κλπ., η συσκευή έχει υποστεί με επιτυχία τα παρακάτω τεστ προκειμένου να διασφαλιστεί η αξιοπιστία και η λειτουργικότητά της (μόνο το μπροστινό πλαίσιο):

- Αδιάβροχο μπροστινό πλαίσιο - πιστοποιητικό IPx5
- Ανθεκτική στην ομίχλη κρυστάλλων - δοκιμασμένο υπό το ASTM B117
- Σύμμορφη επικάλυψη προστασίας της πλάκας του ολοκληρωμένου κυκλώματος
- Ανθεκτικό στις UV - δοκιμασμένο υπό το ASTM G154

Σημειώσεις

• Βεβαιωθείτε ότι θα έχετε κλείσει το μπροστινό πλαίσιο προκειμένου να είναι εφικτή η υδατοστεγανότητα, εκτός από την περίπτωση της εισαγωγής ή της εξαγωγής ενός δίσκου.

• Φροντίστε έτσι ώστε κανένα άλλο τμήμα της συσκευής να μην έρθει σε επαφή με το νερό εκτός από το μπροστινό πλαίσιο!

• Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή στους παρακάτω χώρους:

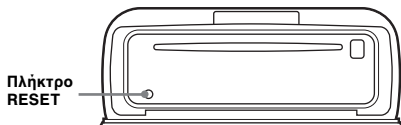
- χώρους στους οποίους η συσκευή μπορεί να υποστεί υψηλή πίεση νερού, πηγές ζεστού νερού, λουτρά κλπ.
- κάτω από το νερό.

Ξεκίνηση

Σβήσιμο όλων των ρυθμίσεων της συσκευής

Πριν να χρησιμοποιήσετε για πρώτη φορά αυτήν τη συσκευή, ή μετά από την αντικατάσταση της μπαταρίας του σκάφους ή μετά από αλλαγές στις συνδέσεις, θα πρέπει να επανεκκινήσετε τη συσκευή.

Αποσπάστε το μπροστινό πλαίσιο και πιέστε το πλήκτρο RESET με ένα αιχμηρό αντικείμενο, όπως ένα στυλό.

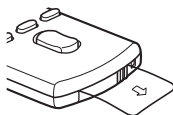


Σημείωση

Αν πιέσετε το πλήκτρο RESET θα σβήσετε τις ρυθμίσεις του ρολογιού καθώς και ορισμένα από τα αποθηκευμένα στη μνήμη περιεχόμενα.

Προετοιμασία της κάρτας τηλεχειρισμού

Πριν από την χρήση της κάρτας τηλεχειρισμού για πρώτη φορά, βγάλτε την μονωτική ταινία.



Ρύθμιση του ρολογιού

CDX-HS70MW/HS70MS:

12-ωρη ένδειξη ώρας

CDX-HR70MW/HR70MS:

24-ωρη ένδειξη ώρας

1 Πιέστε και διατηρήστε πιεσμένο το (SELECT).

Εμφανίζεται η ένδειξη της ρύθμισης.

2 Πιέστε πολλές φορές το (SELECT) μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη η ένδειξη “CLOCK-ADJ”.

3 Πιέστε το (SEEK) +/-.

Αναβοσβήνει στην οθόνη η ένδειξη της ώρας.

4 Περιστρέψτε το πλήκτρο ρύθμισης έντασης ήχου για να θέσετε την ώρα και τα λεπτά.

Για να μετακινήσετε την ψηφιακή ένδειξη, πιέστε το (DSPL).

5 Πιέστε το πλήκτρο (SELECT).

Η ρύθμιση έχει ολοκληρωθεί και το ρολόι τίθεται σε λειτουργία.

Για να εμφανιστεί η ένδειξη του ρολογιού, πιέστε το (DSPL). Πιέστε εκ νέου το (DSPL) για να επανέλθετε στην προηγούμενη οθόνη.

Με την κάρτα τηλεχειρισμού

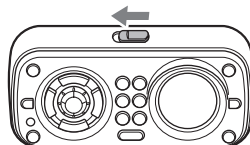
Στο βήμα 4, για να θέσετε την ώρα και τα λεπτά, πιέστε το ↑ ή το ↓.

Συμβουλή

Μπορείτε να ρυθμίσετε αυτόματα το ρολόι με την λειτουργία του RDS (σελίδα 11). (μόνο για CDX-HR70MW/HR70MS)

Τοποθέτηση του δίσκου στην συσκευή

1 Σύρετε τον διακόπτη OPEN προς την κατεύθυνση του βέλους.



2 Ανοίγμα του μπροστινού πλαισίου.

3 Εισαγάγετε έναν δίσκο (με την όψη της ετικέτας προς τα πάνω).



4 Κλείσιμο του μπροστινού πλαισίου.

Η αναπαραγωγή αρχίζει αυτόματα.

Σημειώσεις

- Μην τοποθετείτε τίποτα στην εσωτερική επιφάνεια του μπροστινού πλαισίου.
- Φροντίστε να έχετε κλειστό το μπροστινό πλαίσιο κατά την διάρκεια αυτών των χειρισμών.

Εξαγωγή του δίσκου

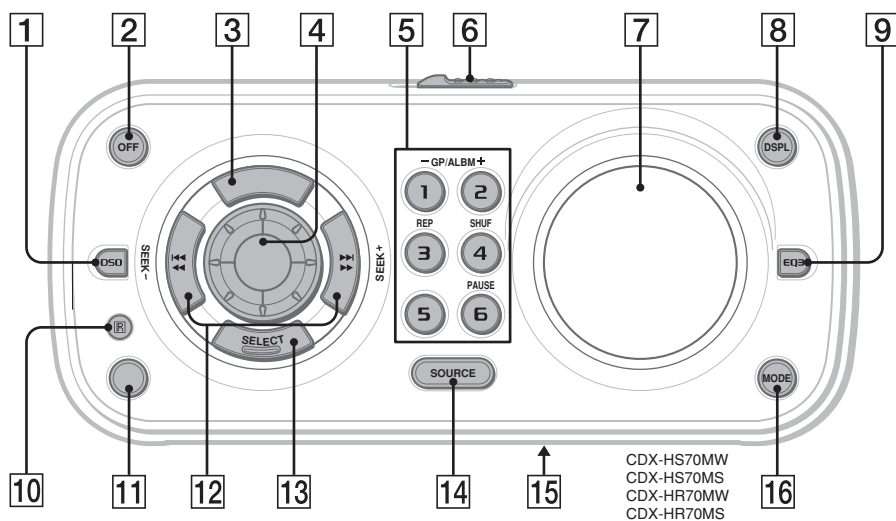
1 Σύρετε τον διακόπτη OPEN και ανοίξτε το μπροστινό πλαίσιο.

2 Πιέστε το ▲.

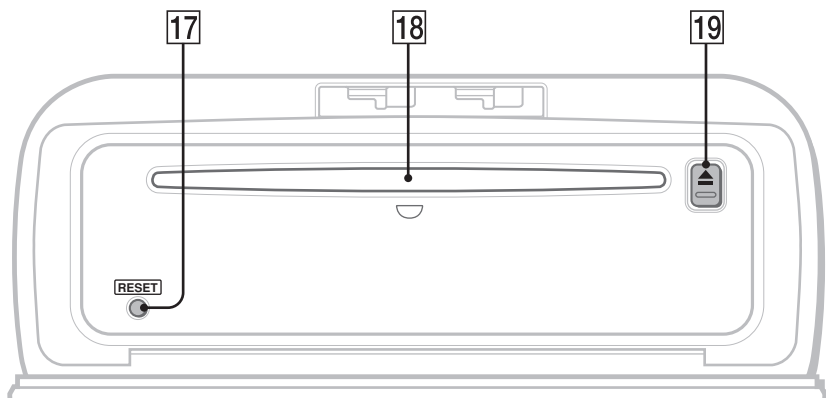
Ο δίσκος εξάγεται.

3 Κλείστε το μπροστινό πλαίσιο.

Κύρια συσκευή



Το μπροστινό πλαίσιο ανοιχτό



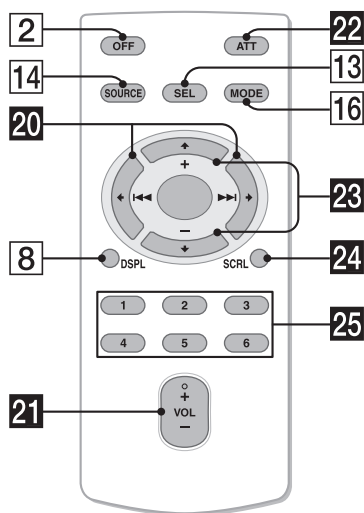
Συμβουλευτείτε τις σχετικές σελίδες για περισσότερες λεπτομέρειες. Τα πλήκτρα τα οποία αντιστοιχούν στην κάρτα τηλεχειρισμού έχουν τις ίδιες λειτουργίες με αυτά της συσκευής.

- [1] Πλήκτρο το DSO 4**
Για να επιλέξετε τον τύπο λειτουργίας DSO (1, 2, 3 ή OFF). Όσο μεγαλύτερος είναι ο αριθμός τόσο εντονότερο το εφέ.
- [2] Πλήκτρο OFF**
Για να απενεργοποιήσετε και να σταματήσετε την πηγή.
- [3] Πλήκτρο SCRL (κύληση) (CDX-HS70MW/HS70MS) 9**
Για κύληση του στοιχείου στην οθόνη.
Πλήκτρο AF (Εναλλακτικές Συχνότητες)/TA (Οδική Ενημέρωση) (CDXHR70MW/HR70MS) 10
Για να θέσετε τις λειτουργίες AF και TA στο RDS.
- [4] Διακόπτης ρύθμισης έντασης ήχου 12**
Για να ρυθμίσετε την ένταση του ήχου.
- [5] Αριθμητικά πλήκτρα**
CD/MD*¹:
(1)/(2): GP*²/ALBM*³ -/+
Για παράλειψη άλμπουμ (πιέστε), για συνεχή παράλειψη άλμπουμ (πιέστε και διατηρήστε πιεσμένο).*⁴
(3): REP 9, 14
(4): SHUF 9, 14
(6): PAUSE*⁵
Για να διακόψετε την αναπαραγωγή.
Πιέστε ξανά, για να ακυρώσετε.
Ραδιόφωνο:
Για λήψη των αποθηκευμένων σταθμών (πιέστε), για αποθήκευση σταθμών (πιέστε και διατηρήστε πιεσμένο).
- [6] Διακόπτης OPEN 5**
- [7] Οθόνης**
- [8] Πλήκτρο DSPL (απεικόνιση) 9, 10**
Για να αλλάξετε τα στοιχεία της οθόνης.
- [9] Πλήκτρο EQ3 (ισοσταθμιστής) 12**
Για να επιλέξετε το είδος του ισοσταθμιστή (XPLOD, VOCAL, EDGE, CRUISE, SPACE, GRAVITY, CUSTOM ή OFF).
- [10] Δέκτης για την κάρτα του χειριστήριου**

- [11] Πλήκτρο BTM/CAT*⁶ (modelo CDX-HS70MW/HS70MS) 10**
Για εκκίνηση της λειτουργίας BTM (πιέστε το και διατηρήστε το πιεσμένο).
Πλήκτρο PTY (Τύπος Προγράμματος) (CDXHR70MW/HR70MS) 11
Για επιλογή του PTY στο RDS.
- [12] Πλήκτρο SEEK -/+**
CD:
Για να παραλείψετε κομμάτια (πιέστε το) και για να παραλείψετε κομμάτια συνεχώς (πιέστε και στην συνέχεια θα πιέστε εκ νέου μέσα σε 1 περίπου δευτερόλεπτο και διατηρήστε το πιεσμένο) και για να επανέλθετε ή να προωθηθείτε γρήγορα σε ένα κομμάτι (πιέστε και διατηρήστε το πιεσμένο).
Ραδιόφωνο:
Για αυτόματο συντονισμό των σταθμών (πιέστε) και για χειροκίνητο συντονισμό των σταθμών (πιέστε και διατηρήστε πιεσμένο).
- [13] Πλήκτρο SELECT**
Για να επιλέξετε ρυθμίσεις.
- [14] Πλήκτρο SOURCE**
Για να ενεργοποιήσετε / αλλάξετε πηγή (Ραδιόφωνο/CD/MD*¹/AUX).
- [15] Διακόπτης επιλογής συχνότητας (CDXHS70MW/HS70MS) (βρίσκεται στο κάτω μέρος της συσκευής)**
Συμβουλευτείτε το τμήμα “Διακόπτης επιλογής συχνότητας” στο παρεχόμενο εγχειρίδιο εγκατάστασης / συνδέσεων.
- [16] Πλήκτρο MODE (τύπος) 9, 13**
Για να επιλέξετε μπάνα συντονισμού ραδιοφώνου επιλέξετε την συσκευή*⁷.
- [17] Πλήκτρο RESET 5**
- [18] Υποδοχή δίσκου 5**
Για να τοποθετήσετε έναν δίσκο.
- [19] Πλήκτρο ▲ (εξαγωγή) 5**
Για να βγάλετε τον δίσκο.

συνεχίζεται στην επόμενη σελίδα →

Κάρτα τηλεχειρισμού RM-X151



*1 Όταν συνδεθεί ένας εναλλάκτης δίσκων MD.

*2 Κατά την αναπαραγωγή ενός ATRAC CD.

*3 Όταν αναπαράγεται ένα MP3/WMA/AAC.

*4 Αν έχει συνδεθεί ένας εναλλάκτης, ο χειρισμός είναι διαφορετικός, συμβουλευτείτε την σελίδα 13.

*5 Διαθέσιμο μόνο όταν αναπαράγεται σ' αυτή τη συσκευή.

*6 Όταν έχει συνδεθεί ένα ραδιόφωνο SAT.

*7 Όταν συνδεθεί ένας εναλλάκτης δίσκων CD/MD.

Σημείωση

Αν η συσκευή απενεργοποιηθεί και η οθόνη σβήσει, δεν θα είναι δυνατό να την χειριστείτε με το τηλεχειριστήριο εκτός εάν πιέσετε το (SOURCE) στην συσκευή, ή εισαγάγετε πρώτα έναν δίσκο για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή.

Συμβουλή

Για λεπτομέρειες σχετικά με το πώς να αντικαταστήσετε την μπαταρία, δείτε το "Αντικατάσταση της μπαταρίας λιθίου στην κάρτα του χειριστηρίου" στη σελίδα 17.

Τα παρακάτω πλήκτρα στο τηλεχειριστήριο κάρτας έχουν επίσης διαφορετικές λειτουργίες/πλήκτρα από την συσκευή. Βγάλτε την μονωτική ταινία πριν από την χρήση (σελίδα 5).

20 Πλήκτρα ◀(◀◀)/▶(▶▶)

Για να ελέγχετε το CD/Ραδιόφωνο, όπως και με τα πλήκτρα (SEEK) +/- της συσκευής.

21 Πλήκτρο VOL (ένταση) +/-

Για να ρυθμίσετε την ένταση του ήχου.

22 Πλήκτρο ATT (μείωση έντασης ήχου)

Για να μειώσετε την ένταση του ήχου. Πιέστε ξανά, για να ακυρώσετε.

23 Πλήκτρα ↑(+)/↓(-)

Για να ελέγχετε το CD/Ραδιόφωνο, όπως και με τα πλήκτρα (GP/ALBM) +/- της συσκευής.

24 Πλήκτρο SCRL (κύληση) 9

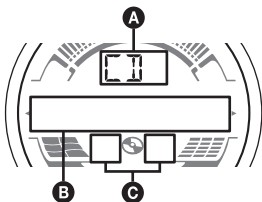
Για κύληση του στοιχείου στην οθόνη.

25 Αριθμημένα πλήκτρα

Για λήψη των αποθηκευμένων σταθμών (πιέστε), για αποθήκευση σταθμών (πιέστε και διατηρήστε πιεσμένο).

Για περισσότερες λεπτομέρειες σχετικά με την σύνδεση ενός εναλλάκτη δίσκων CD/MD, συμβουλευτείτε την σελίδα 13.

Στοιχεία οθόνης



- A** Πηγή
- B** Αριθμός κομματιού / Παρερχόμενος χρόνος αναπαραγωγής, Όνομα δίσκου / Καλλιτέχνη, Αριθμός ομάδας/άλμπουμ*, Όνομα ομάδας / άλμπουμ, Όνομα κομματιού, Πληροφορίες Κειμένου, Ρολόι
- C** Ένδειξη ATRAC/WMA/MP3/AAC

* Ο αριθμός της ομάδας / άλμπουμ απεικονίζεται μονάχα όταν η ομάδα / άλμπουμ έχει αλλάξει

Για να αλλάξετε τα στοιχεία οθόνης **B**, πιέστε το **(DSPL)**, για να σύρετε τα στοιχεία οθόνης **B**, πιέστε το **(SCRL)** ή θέστε το "A.SCRL-ON" (σελίδα 13).

Συμβουλή

Τα στοιχεία της οθόνης είναι δυνατόν να διαφέρουν, ανάλογα με τον τύπο του δίσκου, την μορφή και τις ρυθμίσεις εγγραφής. Για περισσότερες λεπτομέρειες σχετικά με το MP3/WMA/AAC, συμβουλευτείτε την σελίδα 16 και σχετικά με το ATRAC CD, συμβουλευτείτε την σελίδα 17.

Επαναλαμβανόμενη και τυχαία αναπαραγωγή

1 Κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής, πιέστε το πλήκτρο **(3)** (REP) ή το **(4)** (SHUF) επανειλημμένα, μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη η επιθυμητή ρύθμιση.

Επιλογή	Για να αναπαράγετε
↶ TRACK	ένα κομμάτι επανειλημμένα.
↶ ALBUM*1	το άλμπουμ με τρόπο επαναλαμβανόμενο.
↶ GROUP*2	μία ομάδα επανειλημμένα.
SHUF ALBUM*1	το άλμπουμ σε τυχαία σειρά.
SHUF GROUP*2	μία ομάδα σε τυχαία σειρά.
SHUF DISC	έναν δίσκο σε τυχαία σειρά.

*1 Όταν αναπαράγεται ένα MP3/WMA/AAC.

*2 Κατά την αναπαραγωγή ενός ATRAC CD.

Για να επιστρέψετε στην κανονική αναπαραγωγή, επιλέξτε το "↶ OFF" ή το "SHUF OFF."

Ραδιόφωνο

Αποθήκευση και λήψη ενός ραδιοφωνικού σταθμού

Προσοχή

Όταν οδηγείτε και επιθυμείτε να συντονίσετε κάποιον ραδιοφωνικό σταθμό, χρησιμοποιείτε τη λειτουργία Μνήμη Καλύτερου Συντονισμού για να αποφύγετε τα ατυχήματα.

Αυτόματη αποθήκευση — BTM

1 Πιέστε το πλήκτρο **(SOURCE) επανειλημμένα μέχρι να εμφανιστεί η ένδειξη “TUNER”.**
Για να αλλάξετε μπάντα συντονισμού, πιέστε πολλές φορές το **(MODE)**.

2 Πιέστε και διατηρήστε πιεσμένο το **(SELECT).**
Εμφανίζεται η ένδειξη της ρύθμισης.

3 Πιέστε πολλές φορές το **(SELECT) μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη η ένδειξη “BTM”.**

4 Πιέστε το **(SEEK) +/-.**
Η συσκευή αποθηκεύει τους ραδιοφωνικούς σταθμούς σύμφωνα με τη σειρά της συχνότητάς τους στα αριθμημένα πλήκτρα. Όταν ολοκληρωθεί η αποθήκευση ηχη ένας ήχος ειδοποίησης.

Αποθήκευση μέσω του πλήκτρου BTM μόνο για CDX-HS70MW/HS70MS

Πιέστε και διατηρήστε πιεσμένο το **(BTM)** μέχρι να αναβοσβήσει στην οθόνη η ένδειξη “BTM”, αντί για τα βήματα 2 ως 4.

Χειροκίνητη αποθήκευση

1 Κατά την λήψη του ραδιοφωνικού σταθμού που επιθυμείτε να αποθηκεύσετε, πιέστε και διατηρήστε πιεσμένο ένα αριθμητικό πλήκτρο από το **(1) έως το **(6)** μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη η ένδειξη “MEM”.**
Εμφανίζεται στην οθόνη η ένδειξη του αριθμητικού πλήκτρου.

Σημείωση

Αν προσπαθήσετε να αποθηκεύσετε έναν άλλο ραδιοφωνικό σταθμό στο ίδιο αριθμητικό πλήκτρο, ο σταθμός που είναι εκεί αποθηκευμένος θα αντικατασταθεί.

Συμβουλή

Όταν αποθηκεύεται ένας ραδιοφωνικός σταθμός RDS, αποθηκεύεται επίσης και η ρύθμιση AF/TA (σελίδα 10). (μόνο για CDX-HR70MW/HR70MS)

Λήψη των αποθηκευμένων ραδιοφωνικών σταθμών

1 Επιλέξτε την μπάντα συντονισμού, και στη συνέχεια πιέστε ένα αριθμητικό πλήκτρο από το **(1) ως το **(6)**.**

Αυτόματος συντονισμός

1 Επιλέξτε την μπάντα συντονισμού, και στη συνέχεια πιέστε το **(SEEK) +/- για να αναζητήσετε τον σταθμό.**
Η αναζήτηση σταματά όταν η συσκευή λάβει κάποιον σταθμό. Επαναλάβετε την ίδια διαδικασία μέχρι να λάβετε τον ραδιοφωνικό σταθμό που επιθυμείτε.

Συμβουλή

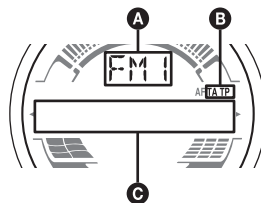
Αν γνωρίζετε την συχνότητα του ραδιοφωνικού σταθμού που επιθυμείτε να ακούσετε, πιέστε και διατηρήστε πιεσμένο το **(SEEK) +/-** για να εντοπίσετε την κατά προσέγγιση συχνότητα, και στη συνέχεια πιέστε πολλές φορές το **(SEEK) +/-** για να ρυθμίσετε τέλεια την επιθυμητή συχνότητα (χειροκίνητος συντονισμός).

RDS (CDX-HR70MW/HR70MS)

Σύνοψη

Οι ραδιοφωνικοί σταθμοί των FM με την υπηρεσία του Συστήματος Ραδιοφωνικών Δεδομένων (RDS) εκπέμπουν ψηφιακές πληροφορίες χωρίς ήχο μαζί με το κανονικό σήμα ραδιοφωνικής τους εκπομπής.

Στοιχεία οθόνης



A Μπάντα ραδιοφώνου, Λειτουργία

B TA/TP*1

C Συχνότητα*2 (Όνομα υπηρεσίας προγράμματος), αριθμός αποθήκευσης, Ρολόι, δεδομένα RDS

*1 Η ένδειξη “TA” αναβοσβήνει κατά την διάρκεια των πληροφοριών κυκλοφορίας. Η ένδειξη “TP” ανάβει όταν ληφθεί ένας σταθμός.

2 Κατά την λήψη ενός ραδιοφωνικού σταθμού με RDS, στα αριστερά της ένδειξης της συχνότητας θα εμφανιστεί η ένδειξη “”.

Για να αλλάξετε τα στοιχεία της οθόνης **C**, πιέστε το **(DSP)**.

Υπηρεσίες RDS

Η συσκευή αυτή παρέχει αυτόματα υπηρεσίες RDS με τον εξής τρόπο:

AF (Εναλλακτικές Συχνότητες)

Επιλέγει και συντονίζει τον ραδιοφωνικό σταθμό με το ισχυρότερο σήμα στο δίκτυο. Χρησιμοποιώντας την λειτουργία αυτή, μπορείτε να ακούτε συνέχεια το ίδιο πρόγραμμα κατά την διάρκεια μιας μεγάλης διαδρομής χωρίς να χρειάζεται να συντονίζετε ξανά και ξανά τον σταθμό με τρόπο χειροκίνητο.

TA (Πληροφορίες Κυκλοφορίας)/TP (Πρόγραμμα Κυκλοφορίας)

Παρέχει επίκαιρες πληροφορίες σχετικά με την κυκλοφορία ή προγράμματα σχετικά με την κυκλοφορία. Οποιαδήποτε πληροφορία/πρόγραμμα ληφθεί, θα διακόψει την τρέχουσα επιλεγμένη πηγή.

PTY (Είδη προγραμμάτων)

Εμφανίζει τον τύπο του τρέχοντος προγράμματος. Αναζητά επίσης τον τύπο προγράμματος που έχετε επιλέξει.

CT (Ωρα Ρολογιού)

Τα δεδομένα CT από το RDS ρυθμίζουν το ρολόι.

Σημειώσεις

- Ανάλογα με την χώρα/περιφέρεια, μπορεί να μην είναι διαθέσιμες όλες οι λειτουργίες του RDS.
- Το σύστημα RDS δεν θα λειτουργήσει αν η ισχύς του σήματος είναι υπερβολικά ασθενής ή αν ο ραδιοφωνικός σταθμός τον οποίο έχετε συντονίσει δεν μεταδίδει δεδομένα RDS.

Ρύθμιση λειτουργιών AF και TA

1 Πιέστε πολλές φορές το **(AF/TA)** μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη η επιθυμητή ρύθμιση

Επιλογή	Για να
AF-ON	ενεργοποιήσετε το AF και να απενεργοποιήσετε το TA.
TA-ON	ενεργοποιήσετε το TA και να απενεργοποιήσετε το AF.
AF, TA-ON	ενεργοποιήσετε και το AF και το TA.
AF, TA-OFF	απενεργοποιήσετε και το AF και το TA.

Αποθήκευση ραδιοφωνικών σταθμών RDS με τις ρυθμίσεις AF και TA

Μπορείτε να αποθηκεύσετε ραδιοφωνικούς σταθμούς RDS μαζί με την ρύθμιση AF/TA. Αν χρησιμοποιείτε την λειτουργία BTM, μόνο οι ραδιοφωνικοί σταθμοί RDS θα αποθηκευτούν με την ίδια ρύθμιση AF/TA.

Σε περίπτωση χειροκίνητης αποθήκευσης, μπορείτε να αποθηκεύσετε τόσο τους ραδιοφωνικούς σταθμούς με RDS όσο και αυτούς χωρίς RDS με τη ρύθμιση AF/TA για τον καθένα.

- 1 Θέστε το AF/TA, και στη συνέχεια αποθηκεύστε τον σταθμό με το BTM ή χειροκίνητα.

Αποθήκευση της στάθμης έντασης του ήχου των πληροφοριών κυκλοφορίας.

Μπορείτε να αποθηκεύσετε την στάθμη της έντασης του ήχου των πληροφοριών κυκλοφορίας έτσι ώστε να μην παραλείψετε την ακρόασή τους.

- 1 Περιτρώψτε το χειριστήριο ρύθμισης έντασης ήχου για να ρυθμίσετε την στάθμη της έντασης του ήχου.
- 2 Πιέστε και διατηρήστε πιεσμένο το **(AF/TA)** μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη η ένδειξη "TA".

Λήψη πληροφοριών έκτακτης ανάγκης

Με ενεργοποιημένη την ρύθμιση AF ή TA, οι πληροφορίες έκτακτης ανάγκης θα διακόψουν αυτόματα την τρέχουσα πηγή της ακρόασής σας.

Ακρόαση ενός περιφερειακού προγράμματος — REG

Όταν είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία AF: η εργοστασική ρύθμιση της συσκευής αυτής περιορίζει την λήψη σε μια συγκεκριμένη περιφέρεια, έτσι λοιπόν δεν θα μεταπηδήσετε σε έναν άλλον περιφερειακό ραδιοφωνικό σταθμό με ισχυρότερη συχνότητα.

Αν εγκαταλείψετε αυτήν την περιοχή λήψης του περιφερειακού προγράμματος, θέστε το "REG-OFF" στο μενού κατά την λήψη των FM (σελίδα 13).

Σημείωση

Η λειτουργία αυτή δεν έχει ισχύ στο Ηνωμένο Βασίλειο και σε ορισμένες άλλες περιοχές.

Λειτουργία Τοπικής Σύνδεσης (μόνο στο Ηνωμένο Βασίλειο)

Η λειτουργία αυτή σας δίνει την δυνατότητα επιλογής τοπικών ραδιοφωνικών σταθμών, ακόμα και αν αυτοί δεν είναι αποθηκευμένοι στα αριθμητικά πλήκτρα.

- 1 Κατά την διάρκεια της λήψης των FM, πιέστε ένα αριθμητικό πλήκτρο από το **(1)** έως το **(6)** στο οποίο θα αποθηκευτεί ένας τοπικός σταθμός.
- 2 Μέσα σε 5 δευτερόλεπτα, πιέστε εκ νέου ένα αριθμητικό πλήκτρο του τοπικού σταθμού. Επαναλάβετε αυτή τη διαδικασία μέχρι να ληφθεί ο τοπικός σταθμός που επιθυμείτε.

Επιλογή PTY

1 Πιέστε το (PTY) κατά την λήψη των FM.



Το όνομα του τρέχοντος τύπου προγράμματος εμφανίζεται αν ο σταθμός εκπέμπει δεδομένα PTY.

2 Πιέστε πολλές φορές το (PTY) μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη η ένδειξη του τύπου προγράμματος που επιθυμείτε.

3 Πιέστε το (SEEK) -/+.

Η συσκευή αρχίζει να αναζητά έναν σταθμό ο οποίος να εκπέμπει τον επιλεγμένο τύπο προγράμματος.

Είδη προγραμμάτων

NEWS (Ειδήσεις), **AFFAIRS** (Επικαιρότητα), **INFO** (Πληροφορίες), **SPORT** (Αθλητικά), **EDUCATE** (Παιδεία), **DRAMA** (Θέατρο), **CULTURE** (Πολιτισμός), **SCIENCE** (Επιστήμη), **VARIED** (Ποικίλα), **POP M** (Ποπ Μουσική), **ROCK M** (Ροκ Μουσική), **EASY M** (Ελαφρά), **LIGHT M** (Ελαφρά Κλασική Μουσική), **CLASSICS** (Κλασική Μουσική), **OTHER M** (Άλλα μουσική είδη), **WEATHER** (Μετεωρολογία), **FINANCE** (Οικονομικά), **CHILDREN** (Παιδικά Προγράμματα), **SOCIAL A** (Κοινωνικά Θέματα), **RELIGION** (Θρησκευτικά Θέματα), **PHONE IN** (Γραμμή για το κοινό), **TRAVEL** (Ταξίδια), **LEISURE** (Αναψυχή), **JAZZ** (Τζαζ Μουσική), **COUNTRY** (Κάντρι Μουσική), **NATION M** (Λαϊκά), **OLDIES** (Παλιές Επιτυχίες), **FOLK M** (Δημοτική Μουσική), **DOCUMENT** (Ρεπορτάζ)

Σημείωση

Δεν είναι δυνατό να χρησιμοποιήσετε την λειτουργία αυτή σε χώρες/περιφέρειες όπου δεν είναι διαθέσιμα τα δεδομένα PTY.

Ρύθμιση CT

1 Επιλέξτε το “CT - ON” στο μενού (σελίδα 12).

Σημειώσεις

- Ο τύπος CT μπορεί να μην λειτουργεί ακόμα και αν λαμβάνεται ένας σταθμός RDS.
- Μπορεί να υπάρχει μια διαφορά μεταξύ της ώρας που ρυθμίζεται από τη λειτουργία CT και της ισχύουσας ώρας.

Άλλες λειτουργίες

Αλλαγή των ρυθμίσεων του ήχου

Ρύθμιση των χαρακτηριστικών του ήχου — BAL/FAD/SUB

Μπορείτε να ρυθμίσετε την ισορροπία, την ένταση μεταξύ μπροστινών και πίσω σετ ηχείων (fader) και την ένταση του ηχείου υπογούφερ.

1 Πιέστε επανειλημμένα το πλήκτρο (SELECT) μέχρι να εμφανιστούν στην οθόνη οι ενδείξεις “BAL,” “FAD” ή “SUB”.

Το στοιχείο μεταβάλλεται ως εξής:

LOW*1 → **MID***1 → **HI***1 →

BAL (αριστερό-δεξί) →

FAD (εμπρός-πίσω) →

SUB (ένταση υπογούφερ)*2 → **AUX***3

*1 Όταν έχει ενεργοποιηθεί το EQ3 (σελίδα 12).

*2 Όταν η έξοδος ήχου έχει τεθεί στη θέση “SUB” (σελίδα 12).

“ATT” εμφανίζεται στην χαμηλότερη ρύθμιση, και μπορεί να προσαρμοστεί έως και σε 20 βήματα.

*3 Όταν έχει ενεργοποιηθεί η πηγή AUX (σελίδα 15).

2 Περιστρέψτε πολλές φορές το χειριστήριο ρύθμισης της έντασης του ήχου για να ρυθμίσετε το επιλεγμένο στοιχείο.

Μετά από 3 δευτερόλεπτα, η ρύθμιση έχει ολοκληρωθεί και η ένδειξη της οθόνης επανέρχεται στον κανονικό τύπο αναπαραγωγής/ λήψης.

Με την κάρτα τηλεχειρισμού

Στο βήμα 2, για να ρυθμίσετε το επιλεγμένο στοιχείο, πιέστε το ←, ↑, → ή το ↓.

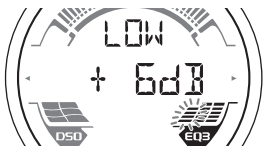
Προσωπική ρύθμιση της καμπύλης του ισοσταθμιστή — EQ3

Το “CUSTOM” (“ΠΡΟΣΩΠΙΚΗ ΕΠΙΛΟΓΗ”) του EQ3 σας επιτρέπει να κάνετε τις δικές σας ρυθμίσεις στον ισοσταθμιστή.

1 Επιλέξτε μια πηγή, και στη συνέχεια πιέστε επανειλημμένα το πλήκτρο (EQ3) για να επιλέξετε τον τύπο λειτουργίας “CUSTOM”.

2 Πιέστε επανειλημμένα το πλήκτρο (SELECT) μέχρι να εμφανιστούν στην οθόνη οι ενδείξεις “LOW,” “MID” ή “HI”.

- 3 Περιστρέψτε τον διακόπτη χειρισμού της έντασης επανειλημμένα για να ρυθμίσετε το επιλεγμένο στοιχείο.**
Η στάθμη της έντασης του ήχου μπορεί να ρυθμιστεί σε βήματα του 1 dB, από τα -10 dB έως τα +10 dB.



Επαναλάβετε τα βήματα 2 και 3 για να ρυθμίσετε την καμπύλη του ισοσταθμιστή. Για να αποκαταστήσετε την εργοστασιακή ρύθμιση της καμπύλης του εξισορροπητή, πιέστε και διατηρήστε πιεσμένο το **(SELECT)** πριν από την ολοκλήρωση της ρύθμισης. Μετά από 3 δευτερόλεπτα, η ρύθμιση έχει ολοκληρωθεί και η ένδειξη της οθόνης επανέρχεται στον κανονικό τύπο αναπαραγωγής/λήψης.

Συμβουλή

Είναι δυνατόν να ρυθμιστούν και άλλα είδη ισοσταθμιστή.

Με την κάρτα τηλεχειρισμού

Στο βήμα 3, για να ρυθμίσετε το επιλεγμένο στοιχείο, πιέστε το ←, ↑, → ή το ↓.

Πραγματοποίηση ρυθμίσεων — SET

- 1 Πιέστε και διατηρείστε πιεσμένο το **(SELECT)**.**
Εμφανίζεται η ένδειξη της ρύθμισης.
- 2 Πιέστε επανειλημμένα το πλήκτρο **(SELECT)** μέχρι να εμφανιστεί το επιθυμητό στοιχείο.**
- 3 Περιστρέψτε το πλήκτρο της έντασης για να επιλέξετε τη ρύθμιση (παράδειγμα “ON” (ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ) ή “OFF” (ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ)).**
- 4 Πιέστε και διατηρείστε πιεσμένο το **(SELECT)**.**
Η ρύθμιση έχει ολοκληρωθεί και η οθόνη επανέρχεται στην ένδειξη του τύπου της κανονικής αναπαραγωγής/λήψης.

Σημείωση

Οι ενδείξεις των στοιχείων μπορεί να διαφέρουν, ανάλογα με την πηγή και τη ρύθμιση.

Με την κάρτα τηλεχειρισμού

Στο βήμα 3, για να επιλέξετε την ρύθμιση, πιέστε το ← ή το →.

Τα παρακάτω στοιχεία είναι δυνατόν να ρυθμιστούν (ακολουθήστε την ένδειξη αναφοράς της σελίδας για περισσότερες λεπτομέρειες): Το “●” υποδεικνύει τις εργοστασιακές συνθήκες ρυθμίσεις.

CLOCK-ADJ (Ρύθμιση ρολογιού) (σελίδα 5)

CT*1 (Ωρα Ρολογιού)

Για να θέσετε το “CT-ON” ή το “CT-OFF” (●) (σελίδα 10, 11).

BEEP

Για να ρυθμίσετε το “BEEP-ON” ή το “BEEP-OFF” (●).

AUX-A*2 (Ήχος AUX)

Για να θέσετε την οθόνη της πηγής AUX στην θέση “AUX-A-ON” (●) ή “AUX-A-OFF” (σελίδα 15).

A.OFF (Auto Off) (αυτόματη απενεργοποίηση)

Για να σβήσετε αυτόματα μετά από την πάροδο ενός καθορισμένου χρονικού διαστήματος όταν η συσκευή απενεργοποιείται: “A.OFF-NO” (●), “A.OFF-30S” (δευτερόλεπτα), “A.OFF-30M” (λεπτά) ή “A.OFF-60M” (λεπτά)."

REAR/SUB*2

Για να αλλάξετε την έξοδο του ήχου.

- “REAR-OUT” (●): για έξοδο σε έναν ενισχυτή ισχύος.
- “SUB-OUT”: για έξοδο σε ένα ηχείο subwoofer.

DEMO*2 (Επίδειξη)

Για να επιλέξετε το “DEMO-ON” (●) ή το “DEMO-OFF”.

DIM (Ρυθμιστής έντασης φωτεινότητας)

- Για να αλλάξετε τη φωτεινότητα της οθόνης.
- “DIM-AT” (●): για να αλλάξετε αυτόματα την φωτεινότητα της οθόνης όταν ανάβετε τα φώτα.
 - “DIM-OFF”: για απενεργοποίηση της λειτουργία αυτής.
 - “DIM-ON”: για να χαμηλώσετε την ένταση της φωτεινότητας της οθόνης.

CONTRAST (Αντίθεση)

Για να ρυθμίσετε την αντίθεση (κοντράστ) της οθόνης.

Η στάθμη αντίθεσης ρυθμίζεται σε 7 βήματα.

M.DSPL (Κινούμενη οθόνη)

Για να επιλέξετε την λειτουργία Motion Display.

- “M.DSPL-LM” (●): για να εμφανίσετε κινούμενες εικόνες και το μέτρο στάθμης.
- “DSPL-OFF”: για να απενεργοποιήσετε το Motion Display.
- “M.DSPL-ON”: για την εμφάνιση κινούμενων μοντέλων.

A.SCRL (Αυτόματη Κύλιση)

Για αυτόματη κύλιση των στοιχείων της οθόνης κατά την αλλαγή δίσκου / άλμπουμ/ ομάδας/ κομματιού.

- “A.SCRL-ON” (●): για κύλιση.
- “A.SCRL-OFF”: για να μην εμφανιστούν σταδιακά τα στοιχεία.

LOCAL (Local seek mode = Τύπος τοπικής αναζήτησης)

- “LOCAL-OFF” (●): για κανονικό συντονισμό.
- “LOCAL-ON”: για να συντονίσετε μόνο τους ραδιοφωνικούς σταθμούς που διαθέτουν το πιο ισχυρό σήμα.

MONO*3 (Μονοφωνικός τύπος)

Για να βελτιώσετε τη φτωχή λήψη των FM, επιλέξτε την μονοφωνικό τύπο λήψης.

- “MONO-OFF” (●): για να ακούσετε στερεοφωνικά τις στερεοφωνικές εκπομπές.
- “MONO-ON”: για να ακούσετε μια στερεοφωνική εκπομπή μονοφωνικά.

REG*1*3 (Περιφερειακό)

Για να θέσετε το “REG-ON” (●) ή το “REG-OFF” (σελίδα 11).

LPF*4 (Χαμηλοπερατό Φίλτρο)

Για να επιλέξετε την συχνότητα αποκοπής του υπογούφερ: "LPF OFF" (●), "LPF125Hz" ή "LPF 78Hz."

BTM (Λειτουργία BTM) (σελίδα 9)

*1 CDX-HR70MW/HR70MS μόνο.

*2 Όταν η συσκευή απενεργοποιείται.

*3 Κατά τη λήψη των FM.

*4 Όταν η έξοδος ήχου έχει ρυθμιστεί στην επιλογή "SUB".

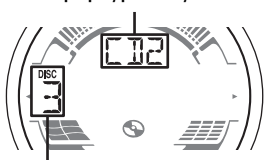
Χρήση του προαιρετικού εξοπλισμού

Εναλλάκτης CD/MD

Επιλογή εναλλάκτη

- 1 Πιέστε πολλές φορές το **(SOURCE)** μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη η ένδειξη "CD" ή "MD".
- 2 Πιέστε πολλές φορές το **(MODE)** μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη η ένδειξη του επιθυμητού εναλλάκτη.

Αριθμός μονάδας



Αριθμός δίσκου

Αρχίζει η αναπαραγωγή.

Παράλειψη άλμπουμ και δίσκων

- 1 Κατά την διάρκεια της αναπαραγωγής πιέστε το **(1)/(2) (GP/ALBM) -/+**.

Για να παραλείψετε	Πιέστε το (1)/(2) (GP/ALBM) -/+
άλμπουμ	και ελευθερώστε (διατηρήστε πιεσμένο στιγμιαία).
συνεχώς άλμπουμ	μέσα σε 2 δευτερόλεπτα από την πρώτη ελευθέρωση.
δίσκους	επαναλαμβανόμενα.
δίσκους συνεχώς	στη συνέχεια, πιέστε εκ νέου μέσα σε 2 δευτερόλεπτα και διατηρήστε πιεσμένο.

Επαναλαμβανόμενη και τυχαία αναπαραγωγή

- 1 Κατά την διάρκεια της αναπαραγωγής, πιέστε το **(3) (REP)** ή το **(4) (SHUF)** πολλές φορές, μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη η επιθυμητή ρύθμιση.

Επιλογή	Για να αναπαράγετε
DISC *1	δίσκο επαναλαμβανόμενα.
SHUF CHANGER *1	κομμάτια στον εναλλάκτη σε τυχαία σειρά.
SHUF ALL *2	κομμάτια σε όλες τις συσκευές σε τυχαία σειρά.

*1 Όταν έχουν συνδεθεί πάνω από ένας εναλλάκτες δίσκων CD/MD.

*2 Όταν έχουν συνδεθεί ένας ή περισσότεροι εναλλάκτες δίσκων CD, ή δύο και περισσότεροι εναλλάκτες δίσκων MD.

Για να επιστρέψετε στην κανονική αναπαραγωγή, επιλέξτε το "**OFF**" ή το "**SHUF OFF**".

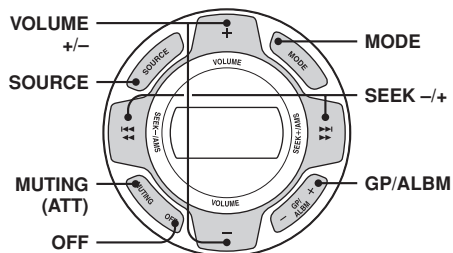
Συμβουλή

Το "**SHUF-ALL**" δεν θα μετατοπίσει κομμάτια μεταξύ των συσκευών δίσκων CD και των εναλλακτών δίσκων MD.

Κάρτα τηλεχειρισμού RM-X55M

Θέση των ελέγχων

Τα πλήκτρα τα οποία αντιστοιχούν στο τηλεχειριστήριο κάρτας έχουν τις ίδιες λειτουργίες με αυτά της συσκευής.



Οι παρακάτω έλεγχοι στο περιστροφικό χειριστήριο απαιτούν έναν διαφορετικό χειρισμό από την συσκευή.

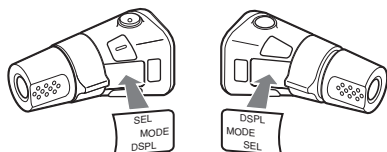
Πλήκτρο έντασης +/-

Όπως και με τον διακόπτη ρύθμισης έντασης ήχου στη συσκευή (περιστρέψτε).

Περιστροφικό χειριστήριο RM-X4S

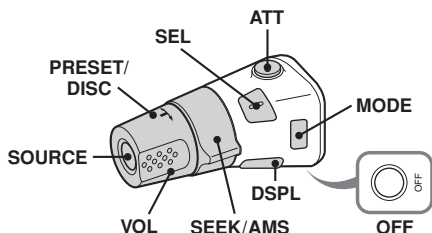
Τοποθέτηση ετικέτας

Τοποθετήστε την ετικέτα ένδειξης ανάλογα με την θέση του περιστροφικού χειριστηρίου.



Θέση των ελέγχων

Τα πλήκτρα τα οποία αντιστοιχούν στο περιστροφικό χειριστήριο έχουν τις ίδιες λειτουργίες με αυτά της συσκευής.



Οι παρακάτω έλεγχοι στο περιστροφικό χειριστήριο απαιτούν έναν διαφορετικό χειρισμό από την συσκευή.

• Έλεγχος PRESET/DISC

Όπως και με το (1)/(2) (GP/ALBM +/-) στη συσκευή (πιέστε και περιστρέψτε).

• Διακόπτης VOL (ένταση ήχου)

Όπως και με τον διακόπτη ρύθμισης έντασης ήχου στη συσκευή (περιστρέψτε).

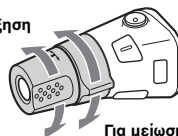
• Διακόπτης SEEK/AMS

Όπως και το (SEEK) +/- στην συσκευή (περιστρέψτε ή περιστρέψτε και διατηρήστε πιεσμένο).

Αλλαγή της διεύθυνσης χειρισμού

Η διεύθυνση χειρισμού των διακοπών είναι εργοστασιακά ρυθμισμένη έτσι όπως δείχνεται παρακάτω.

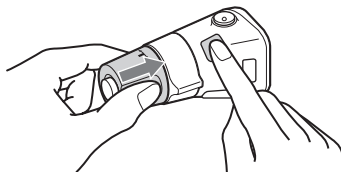
Για αύξηση



Για μείωση

Αν χρειάζεται να τοποθετήσετε το περιστροφικό χειριστήριο στην δεξιά πλευρά της κολώνας του τιμονιού, μπορείτε να αντιστρέψετε την διεύθυνση χειρισμού.

- 1 Ενώ πιέζετε τον διακόπτη VOL, πιέστε και διατηρήστε πιεσμένο το (SEL).



Βοηθητικός εξοπλισμός ήχου

Συνδέοντας μια προαιρετική φορητή συσκευή ήχου στην υποδοχή εισόδου AUX (μίνι στερεοφωνική υποδοχή) σε αυτήν την συσκευή και επιλέγοντας στην συνέχεια την πηγή, μπορείτε να την ακούσετε από τα ηχεία του σκάφους σας. Η στάθμη της έντασης του ήχου είναι δυνατόν να ρυθμιστεί για οποιαδήποτε διαφορά που υπάρχει μεταξύ της συσκευής και της φορητής συσκευής ήχου. Ακολουθήστε την παρακάτω διαδικασία:

Ρυθμίζει την στάθμη της έντασης του ήχου

Φροντίστε να ρυθμίσετε την στάθμη της έντασης του ήχου κάθε συνδεδεμένης συσκευής ήχου πριν από την αναπαραγωγή.

- 1 Χαμηλώστε την στάθμη της έντασης του ήχου της συσκευής.
- 2 Πιέστε πολλές φορές το **(SOURCE)** μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη η ένδειξη "AUX". Εμφανίζεται η ένδειξη "AUX REAR IN".
- 3 Αρχίστε την αναπαραγωγή της φορητής συσκευής ήχου σε μέτρια στάθμη έντασης ήχου.
- 4 Θέστε την συνήθη στάθμη έντασης ήχου της συσκευής.
- 5 Πιέστε πολλές φορές το πλήκτρο επιλογής **(SELECT)** μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη η ένδειξη "AUX", και περιστρέψτε το πλήκτρο ρύθμισης έντασης ήχου για να ρυθμίσετε την στάθμη εισόδου (από -8 dB ως +18 dB).

Πρόσθετες πληροφορίες

Προληπτικά μέτρα

- Αν έχετε σταθμεύσει το σκάφος κάτω από το άμεσο ηλιακό φως, αφήστε τη συσκευή να κρυώσει πριν να τη χρησιμοποιήσετε.
- Η κεραία θα εκταθεί αυτόματα την ώρα που η συσκευή θα βρίσκεται σε λειτουργία.

Συμπύκνωση υγρασίας

Κατά τις βροχερές μέρες ή σε πολύ υγρές περιοχές, είναι δυνατό να σημειωθεί συμπύκνωση της υγρασίας στο εσωτερικό των φακών και της οθόνης της συσκευής. Αν συμβεί κάτι τέτοιο, η συσκευή δεν θα λειτουργήσει σωστά. Στην περίπτωση αυτή, βγάλτε τον δίσκο και περιμένετε περίπου μία ώρα μέχρι να εξατμιστεί η υγρασία.

Για να διατηρήσετε μια υψηλή ποιότητα ήχου

Φροντίστε να μη χυθούν χυμοί ή άλλα αναψυκτικά πάνω στη συσκευή ή στους δίσκους.

Σημειώσεις σχετικά με τους δίσκους

- Για να διατηρήσετε τους δίσκους καθαρούς, μην αγγίζετε την επιφάνειά τους. Να τους πιάνετε πάντα από τα άκρα.
- Να φυλάτε τους δίσκους στις θήκες τους ή στους φορτωτές τους όταν δεν τους χρησιμοποιείτε.
- Μην υποβάλλετε τους δίσκους σε θερμότητα ούτε σε υψηλές θερμοκρασίες. Μην αφήνετε την συσκευή σε ένα αγκυροβλημένο σκάφος.
- Μην κολλάτε ετικέτες, ούτε να χρησιμοποιείτε δίσκους με κολλώδη κατάλοιπα ή μελάνι. Αυτού του είδους οι δίσκοι είναι δυνατό να πάθουν να περιστρέφονται κατά τη χρήση, να προκαλέσουν προβλήματα λειτουργίας ή ακόμα και να καταστραφεί ο δίσκος..



- Μη χρησιμοποιείτε δίσκους με ετικέτες κολλημένες ή με αυτοκόλλητα. Η χρήση τους είναι δυνατό να προκαλέσει τις παρακάτω βλάβες στη λειτουργία της συσκευής:
 - Αδυναμία εξαγωγής του δίσκου (δεδομένου ότι έχει ξεκολλήσει η ετικέτα ή το αυτοκόλλητο, και παρεμποδίζεται ο μηχανισμός εξαγωγής).
 - Αδυναμία σωστής ανάγνωσης των δεδομένων ήχου (π.χ., διακόπτεται η αναπαραγωγή ή απλώς δεν υφίσταται) δεδομένου ότι η θερμότητα συστέλει το αυτοκόλλητο ή την ετικέτα και προκαλεί την παραμόρφωση του δίσκου.
- Οι δίσκοι με μη τυποποιημένες μορφές (π.χ., καρδιά, τετράγωνο, αστέρι) δεν είναι δυνατό να αναπαραχθούν στη συσκευή αυτή.
- Αν επιχειρήσετε κάτι τέτοιο, είναι δυνατό να προκαλέσετε βλάβη στη συσκευή. Μη χρησιμοποιείτε τέτοιους δίσκους.
- Δεν είναι δυνατόν να αναπαράγετε δίσκους CD των 8 cm (3 in).

- Πριν από την αναπαραγωγή, καθαρίστε τους δίσκους με ένα πανί από αυτά τα οποία διατίθενται στο εμπόριο. Καθαρίστε κάθε δίσκο με διεύθυνση από το κέντρο προς την περιφέρεια. Μη χρησιμοποιείτε διαλυτικά μέσα όπως βενζίνη, διαλυτικό, καθαριστικά μέσα τα οποία διατίθενται στο εμπόριο ή αντιστατικά σπρέι τα οποία προορίζονται για τους αναλογικούς δίσκους.



Σημειώσεις σχετικά με τους δίσκους CD-R/CD-RW

- Ορισμένοι δίσκοι CD-R / CD-RW (ανάλογα με τη συσκευή ή οποία χρησιμοποιείται για την εγγραφή του ή τις συνθήκες του ίδιου του δίσκου) είναι δυνατό να μην αναπαράγονται από αυτή τη συσκευή.
- Δεν είναι δυνατό να αναπαράγετε ένα δίσκο CD-R / CD-RW ο οποίος δεν έχει ολοκληρωθεί.
- Η συσκευή αυτή είναι συμβατή με το πρότυπο ISO 9660 level 1/ level 2, Joliet/Romeo στο διευρυμένο μορφή και Multi Session.
- Ο μέγιστος αριθμός από:
 - φάκελοι (ομάδες): 150 (περιλαμβανομένων των άδειων φακέλων).
 - αρχείων (κομμάτια) και φακέλων που περιέχονται σε έναν δίσκο: 300 (αν ένας φάκελος ή ένα αρχείο περιέχει πολλούς χαρακτήρες, ο αριθμός αυτός μπορεί να είναι μικρότερος από 300).
 - χαρακτήρων που είναι δυνατό να εμφανιστούν για το όνομα ενός αρχείου /φακέλου: 32 (Joliet) ή 64 (Romeo)).
- Όταν ο δίσκος έχει εγγραφεί σε Πολλλαπλή Περίοδο (Multi Session), θα αναγνωριστεί και θα αναπαραχθεί μόνο το πρώτο κομμάτι της πρώτης περιόδου (οποιοδήποτε άλλο κομμάτι παραλείπεται). Η σειρά προτεραιότητας των μορφών είναι CD-DA, ATRAC CD και MP3/ WMA/ AAC.
- Όταν το πρώτο κομμάτι είναι ένα CD-DA, τότε αναπαράγεται μονάχα το CD-DA της πρώτης συνεδρίας.
- Όταν το πρώτο κομμάτι δεν είναι ένα CD-DA, τότε αναπαράγεται μια συνεδρία ενός ATRAC CD ή MP3/WMA/AAC. Αν ο δίσκος δεν περιέχει δεδομένα σε καμιά από τις παραπάνω μορφές, εμφανίζεται στην οθόνη το μήνυμα “NO MUSIC”.

Δίσκοι μουσικής οι οποίοι είναι κωδικοποιημένοι με τεχνολογίες προστασίας των πνευματικών δικαιωμάτων

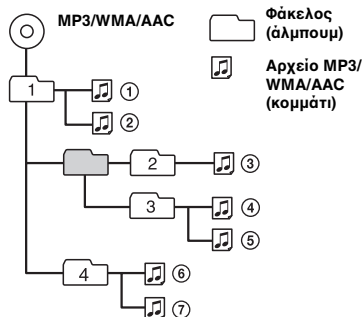
Αυτό το προϊόν είναι σχεδιασμένο για την αναπαραγωγή δίσκων που συμφωνούν με το πρότυπο Compact Disc (CD).

Πρόσφατα, κάποιες δισκογραφικές εταιρίες κυκλοφορούν μουσικούς δίσκους κωδικοποιημένους μέσω τεχνολογιών προστασίας των πνευματικών δικαιωμάτων. Να έχετε υπόψιν σας ότι μεταξύ αυτών των δίσκων υπάρχουν μερικοί που δεν είναι συμβατοί με το μορφή του στάνταρ CD και δεν θα είναι δυνατόν να αναπαραχθούν σε αυτήν την συσκευή.

Σημειώσεις σχετικά με τους δίσκους DualDiscs

Ένας DualDisc είναι ένας δίσκος διπλής όψης στην μια όψη του οποίου υπάρχει εγγεγραμμένο υλικό DVD και στην άλλη όψη υπάρχει εγγεγραμμένο υλικό ψηφιακού ήχου. Δεδομένου όμως ότι η όψη υλικού ήχου δεν πληροί το πρότυπο Compact Disc (CD), η αναπαραγωγή αυτού του προϊόντος δεν είναι δυνατόν να διασφαλιστεί.

Σειρά αναπαραγωγής των αρχείων MP3/WMA/AAC



Σχετικά με τα αρχεία MP3

- Το MP3, το οποίο σημαίνει MPEG-1 Audio Layer3, είναι ένα πρότυπο για τη συμπίεση αρχείων ήχου. Το πρότυπο αυτό παρέχει τη δυνατότητα συμπίεσης αρχείων ήχου έως περίπου το 1/10 του μεγέθους των δεδομένων ενός στάνταρ δίσκου CD.
- Οι βερσιόν ετικέτας ID3 1.0, 1.1, 2.2, 2.3 και 2.4 είναι συμβατές μόνο με αρχεία MP3. Η ετικέτα ID3 περιέχει 15/30 χαρακτήρες (βερσιόν 1.0 και 1.1), ή 63/126 χαρακτήρες (βερσιόν 2.2, 2.3 και 2.4).
- Κατά την απόδοση ονομάτων, βεβαιωθείτε ότι έχετε προσθέσει την κατάληξη αρχείου “.mp3” στο όνομα του αρχείου.
- Κατά την αναπαραγωγή ενός αρχείου VBR (μεταβλητή ταχύτητα μπιτ) MP3 ή κατά την γρήγορη προώθηση ή ανείξη, ο παρελθών χρόνος αναπαραγωγής είναι δυνατό να μην εμφανίζεται σωστά στην οθόνη.

Σχετικά με τα αρχεία WMA

- Το WMA, που είναι τα αρχικά του Windows Media Audio, είναι ένα άλλο πρότυπο μορμά συμπίεσης. Το πρότυπο αυτό παρέχει τη δυνατότητα συμπίεσης των δεδομένων ενός CD ήχου έως περίπου το 1/22* του αρχικού του μεγέθους.
- Η ετικέτα WMA περιέχει 63.
- Κατά την απόδοση ονομάτων, βεβαιωθείτε ότι έχετε προσθέσει την κατάληξη αρχείου ".mp3" στο όνομα του αρχείου.
- Κατά την αναπαραγωγή ενός αρχείου VBR (μεταβλητή ταχύτητα μπιτ) WMA ή κατά την γρήγορη προώθηση ή ανέιξη, ο παρελθών χρόνος αναπαραγωγής είναι δυνατό να μην εμφανίζεται σωστά στην οθόνη.

* μόνο για 64 kbps

Σημειώσεις σχετικά με τους δίσκους WMA

Δεν υποστηρίζεται η αναπαραγωγή των παρακάτω αρχείων WMA .

- συμπίεσης μη απώλειας,
- προστασίας πνευματικών δικαιωμάτων

Σχετικά με τα αρχεία AAC

- Το AAC, που είναι τα αρχικά του Advanced Audio Coding, είναι ένα άλλο πρότυπο μορμά συμπίεσης. Το πρότυπο αυτό παρέχει τη δυνατότητα συμπίεσης των δεδομένων ενός CD ήχου έως περίπου το 1/11* του αρχικού του μεγέθους.
- Η ετικέτα AAC περιέχει 126 χαρακτήρες.
- Κατά την απόδοση ονομάτων, βεβαιωθείτε ότι έχετε προσθέσει την κατάληξη αρχείου ".m4a" στο όνομα του αρχείου.
- Κατά την αναπαραγωγή ενός αρχείου VBR (μεταβλητή ταχύτητα μπιτ) AAC ή κατά την γρήγορη προώθηση ή ανέιξη, ο παρελθών χρόνος αναπαραγωγής είναι δυνατό να μην εμφανίζεται σωστά στην οθόνη.

* μόνο για 128 kbps

Σημειώσεις σχετικά με το AAC

Δεν υποστηρίζεται η αναπαραγωγή ενός αρχείου με προστασία πνευματικών δικαιωμάτων (copyright).

Σχετικά με τους δίσκους ATRAC CD

Μορφή ATRAC3plus

Το ATRAC3, το οποίο σημαίνει "Adaptive Transform Acoustic Coding3" είναι μια τεχνολογία συμπίεσης ήχου. Το πρότυπο αυτό παρέχει τη δυνατότητα συμπίεσης αρχείων ήχου έως περίπου το 1/10 του μεγέθους των δεδομένων ενός στάνταρ δίσκου CD. Το ATRAC3plus, το οποίο είναι ένα διευρυνμένο μορμά του ATRAC3, συμπιέζει τα δεδομένα των CD δεδομένων στο 1/20 περίπου του αρχικού τους μεγέθους. Η συσκευή αυτή είναι συμβατή τόσο με το μορμά ATRAC3 όσο και με το μορμά ATRAC3plus.

ATRAC CD

Το ATRAC CD είναι ένα CD -R/RW στο οποίο έχουν εγγραφεί αρχεία ήχου τα οποία έχουν συμπίεσει με τη μορφή ATRAC3plus ή ATRAC3 με χρήση εξουσιοδοτημένου λογισμικού, όπως το SonicStage 2.0 ή μεταγενέστερο, ή το SonicStage Simple Burner.

- Ο μέγιστος αριθμός από:
 - φακέλων (ομάδων): 255
 - αρχείων (κομμάτιων): 999
- Απεικονίζονται οι χαρακτήρες για έναν φάκελο/όνομα αρχείου κι ένα κείμενο πληροφοριών που έχουν εγγραφεί από το SonicStage.

Για λεπτομέρειες σχετικά με τα ATRAC CD, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο του SonicStage ή του SonicStage Simple Burner.

Σημείωση

Βεβαιωθείτε ότι θα δημιουργήσετε το ATRAC CD χρησιμοποιώντας εξουσιοδοτημένο λογισμικό, όπως το SonicStage 2.0 ή μεταγενέστερο, ή το SonicStage Simple Burner 1.0 ή 1.1.

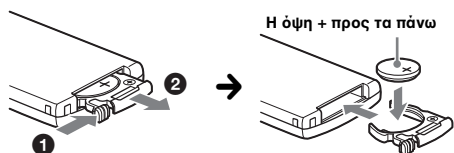
Για οποιαδήποτε απορία ή πρόβλημα σχετικά με την συσκευή που δεν επιλύεται από το παρόν εγχειρίδιο, απευθυνθείτε στον πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της Sony.

Συντήρηση

Αντικατάσταση της μπαταρίας λιθίου του τηλεχειριστηρίου κάρτας

Υπό κανονικές συνθήκες, η διάρκεια ζωής των μπαταριών είναι περίπου 1 χρόνος. (Η διάρκεια ζωής μπορεί να είναι πιο μικρή, ανάλογα με τις συνθήκες χρήσης.)

Όταν η μπαταρία εξασθενεί, το βεληνεκές του τηλεχειριστηρίου κάρτας γίνεται μικρότερο. Αντικαταστήστε τη μπαταρία με μια καινούργια μπαταρία λιθίου CR2025. Η χρήση οποιασδήποτε άλλης μπαταρίας μπορεί να δημιουργήσει κίνδυνο πυρκαγιάς ή έκρηξης.



Σημειώσεις σχετικά με τη μπαταρία λιθίου

- Διατηρήστε τη μπαταρία λιθίου μακριά από την πρόσβαση των παιδιών. Αν σημειωθεί κατάποση της μπαταρίας, συμβουλευτείτε αμέσως έναν γιατρό.
- Καθαρίστε τη μπαταρία με ένα στεγνό πανί για να διασφαλίσετε μια καλή επαφή.
- Βεβαιωθείτε ότι η πολικότητα της μπαταρίας είναι η σωστή κατά την τοποθέτησή της.
- Μην κρατάτε την μπαταρία μεταξύ μεταλλικών λαβίδων, μια και σε διαφορετική περίπτωση μπορεί να σημειωθεί ένα βραχυκύκλωμα.

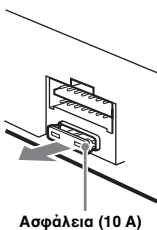
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Η μπαταρία μπορεί να εκραγεί αν υποστεί εσφαλμένο χειρισμό.

Μην την επαναφορτίσετε, αποσυναρμολογήσετε ή μην την εκθέσετε στην φωτιά.

Αντικατάσταση της ασφάλειας

Όταν αντικαθιστάτε την ασφάλεια, βεβαιωθείτε ότι θα χρησιμοποιήσετε μία η οποία θα έχει την ίδια ονομαστική τιμή έντασης ηλεκτρικού ρεύματος με την αρχική. Αν η ασφάλεια καεί, ελέγξτε την σύνδεση και αντικαταστήστε την ασφάλεια. Αν η ασφάλεια καεί εκ νέου, τότε είναι δυνατό να υφίσταται μια εσωτερική δυσλειτουργία. Σε μια τέτοια περίπτωση απευθυνθείτε στον πλησιέστερο αντιπρόσωπο της Sony.



Ασφάλεια (10 Α)

Τεχνικές προδιαγραφές

Τμήμα συσκευής αναπαραγωγής δίσκων CD

Αναλογία σήματος - θορύβου: 120 dB
Απόκριση συχνότητας: 10 – 20.000 Hz
Κακή απόδοση ήχου και δόνηση: Κάτω από τα μετρήσιμα όρια

Τμήμα ραδιοφώνων

CDX-HS70MW/HS70MS:

FM

Μπάντα συντονισμού:

87.5 – 108.0 MHz (σε βήματα των 50 kHz)

87.5 – 107.9 MHz (σε βήματα 200 kHz)

Διάστημα συτονισμού των FM:

50 kHz/200 kHz με μεταγωγή

Ακροδέκτης κεραίας: Υποδοχή εξωτερικής κεραίας

Ενδιάμεση συχνότητα: 10,7 MHz/450 kHz

Χρήσιμη ευαισθησία: 9 dBf

Επιλεκτικότητα: 75 dB στα 400 kHz

Αναλογία σήματος - θορύβου: 67 dB (στερεοφωνικό), 69 dB (μονοφωνικό)

Αρμονική παραμόρφωση στο 1 kHz:

0,5 % (στερεοφωνικό), 0,3 % (μονοφωνικό)

Διαχωρισμός: 35 dB στα 1 kHz

Απόκριση συχνότητας: 30 – 15.000 Hz

AM

Μπάντα συντονισμού:

531 – 1.602 kHz (σε βήματα των 9 kHz)

530 – 1.710 kHz (σε βήματα των 10 kHz)

Διάστημα συτονισμού των AM:

9kHz/10kHz με μεταγωγή

Ακροδέκτης κεραίας: Υποδοχή εξωτερικής κεραίας

Ενδιάμεση συχνότητα: 10,7 MHz/450 kHz

Ευαισθησία: 30 μV

CDX-HR70MW/HR70MS:

FM

Μπάντα συντονισμού: 87,5 – 108,0 MHz

Ακροδέκτης κεραίας: Υποδοχή εξωτερικής κεραίας

Ενδιάμεση συχνότητα: 10,7 MHz/450 kHz

Χρήσιμη ευαισθησία: 9 dBf

Επιλεκτικότητα: 75 dB στα 400 kHz

Αναλογία σήματος - θορύβου:

67 dB (στερεοφωνικό), 69 dB (μονοφωνικό)

Αρμονική παραμόρφωση στο 1 kHz:

0,5 % (στερεοφωνικό), 0,3 % (μονοφωνικό)

Διαχωρισμός: 35 dB στα 1 kHz

Απόκριση συχνότητας: 30 – 15.000 Hz

MW/LW

Μπάντα συντονισμού:

MW: 531 – 1,602 kHz

LW: 153 – 279 kHz

Ακροδέκτης κεραίας: Υποδοχή εξωτερικής κεραίας

Ενδιάμεση συχνότητα: 10,7 MHz/450 kHz

Ευαισθησία: MW: 30 μV, LW: 40 μV

Τμήμα ενισχυτή

Έξοδοι: Έξοδοι ηχείων (υποδοχές ασφαλούς σφράγισης)

Αντίσταση ηχείων: 4 – 8 ohms

Μέγιστη έξοδος ηχείων: 52 W × 4 (στα 4 ohms)

Γενικά

Έξοδοι:

Έξοδοι ήχου για θερματικά (μπροστά, υπο/πίσω μετατρέψιμα)

Θερματικό ελέγχου ρελέ κεραίας

Θερματικό ελέγχου του ενισχυτή

Εισοδοί:

Θερματικό τηλεφώνου ATT

Θερματικό ελέγχου φωτισμού

Θερματικό εισόδου ελέγχου BUS

Θερματικό εισόδου ήχου BUS

Θερματικό εισόδου τηλεχειριστηρίου

Ακροδέκτης εισόδου κεραίας

Ακροδέκτης εισόδου AUX

Ρυμίσεις τόνου:

Χαμηλός: ±10 dB στα 60 Hz (XPL0D)

Μεσαίος: ±10 dB στο 1 kHz (XPL0D)

Υψηλός: ±10 dB στο 10 kHz (XPL0D)

Απαιτήσεις ισχύος: Μπαταρία σκάφους 12 V DC

(αρνητική γείωση)

Διαστάσεις: Κατά προσέγγ. 197 × 89 × 187 mm (πλ/ υψ/ βάθ)

Διαστάσεις μονταρίσματος:

Κατά προσέγγ. 181 × 52 × 144 mm (πλ/ υψ/ βάθ)

Βάρος: Κατά προσέγγ. 1,7 kg

Παρεχόμενα αξεσουάρ:

Κάρτα τηλεχειρισμού

RM-X151

Στοιχεία για την εγκατάσταση και τις συνδέσεις (1 σελ)

Προαιρετικά αξεσουάρ/εξοπλισμός*:

Κάρτα τηλεχειρισμού RM-X55M

Περιστροφικό χειριστήριο: RM-X4S

Καλώδιο BUS (παρεχόμενο με ένα καλώδιο

ακίδων RCA): RC-61 (1 m), RC-62 (2 m)

Εναλλάκτης δίσκων CD (10 δίσκων): CDX-757MX

Εναλλάκτης δίσκων CD (6 δίσκων): CDX-T70MX,

CDX-T69

Επιλογέας πηγής: XA-C40

Επιλογέας AUX-IN: XA-300

Προσαρμοστής ιντερφείς για iPod: XA-110IP

* Τα αξεσουάρ / εξοπλισμός εκτός από το τηλεχειριστήριο RM-X55M δεν είναι αδιάβροχα. Μην τα φέρετε σε επαφή με το νερό.

συνεχίζεται στην επόμενη σελίδα →

Ο πωλητής σας μπορεί να μην διαθέτει κάποια από τα παραπάνω αξεσουάρ. Απευθυνθείτε στον πωλητή σας για περισσότερες πληροφορίες.

Οι ευρεσιτεχνίες των Η.Π.Α. κι άλλων χωρών χρησιμοποιούνται με την άδεια της Dolby Laboratories.

Η τεχνολογία κωδικοποίησης ήχου MPEG Layer-3 και οι ευρεσιτεχνίες που χορηγούνται κατόπιν άδειας από τη Fraunhofer IIS και τη Thomson.

Σημείωση

Η συσκευή αυτή δεν είναι δυνατόν να συνδεθεί σε έναν προενισχυτή ή σε έναν ισοσταθμιστή ο οποίος είναι συμβατός με το σύστημα Sony BUS.

Ο σχεδιαστής και οι τεχνικές προδιαγραφές της συσκευής αυτής είναι δυνατό να υποστούν μεταβολές χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση.



- Στις συγκεκριμένες πλάκες τυπωμένων κυκλωμάτων δεν χρησιμοποιούνται αλογονωμένοι επιβραδυντές φλόγας.
- Στα ερμάρια δεν χρησιμοποιούνται αλογονωμένοι επιβραδυντές φλόγας.
- Τα μαξιλάρια είναι φτιαγμένα από χαρτί.
- Για το τύπωμα του χαρτοκουτιού χρησιμοποιήθηκε φυτικό λάδι χωρίς VOC (Πητικές Οργανικές Ενώσεις).

Επίλυση προβλημάτων

Η παρακάτω λίστα επιθεώρησης θα σας βοηθήσει να επιλύσετε τα προβλήματα τα οποία είναι δυνατό να προκύψουν κατά τη χρήση αυτής της συσκευής. Πριν να καταφύγετε στη λίστα αυτή, ελέγξτε κατ' αρχήν τις συνδέσεις και τις διαδικασίες χειρισμού.

Γενικά

Δεν παρέχεται τροφοδοσία στην συσκευή.

- Ελέγξτε τις συνδέσεις. Αν όλες είναι εντάξει, ελέγξτε στην συνέχεια την υποδοχή λήψης ηλεκτρικού ρεύματος.
- Αν η συσκευή έχει απενεργοποιηθεί και η οθόνη έχει σβήσει, δεν είναι δυνατό να την χειριστείτε με το τηλεχειριστήριο.
→ Ενεργοποιήστε την συσκευή.

Η μηχανοκίνητη κεραία δεν εκτείνεται.

Η μηχανοκίνητη κεραία δεν διαθέτει κουτί ρελέ.

Δεν ακούγεται ήχος.

- Η ένταση ήχου είναι πολύ χαμηλή.
- Έχει ενεργοποιηθεί η λειτουργία ATT, η έχει ενεργοποιηθεί η λειτουργία Τηλεφώνου ATT (όταν το καλώδιο διασύνδεσης ενός τηλεφώνου έχει συνδεθεί στην υποδοχή ATT).
- Η λειτουργία του ελέγχου εξασθένισης ("FAD") δεν έχει ρυθμιστεί για ένα σύστημα 2 ηχείων.
- Ο εναλλάκτης δίσκων CD δεν είναι συμβατός με την μορφή του δίσκου (MP3/WMA/ATRAC CD).
→ Αναπαράγωγή με αυτήν την συσκευή.

Δεν ακούγονται τα ηχητικά σήματα.

- Ο ήχος των σημάτων έχει ακυρωθεί (σελίδα 12).
- Έχει συνδεθεί ένας προαιρετικός ενισχυτής και δεν χρησιμοποιείτε τον ενσωματωμένο ενισχυτή.

Το περιεχόμενο της μνήμης έχει σβηστεί.

- Είναι δυνατό να έχετε πιέσει το πλήκτρο RESET.
→ Αποθηκεύστε εκ νέου στη μνήμη.
- Αποσυνδέθηκε το καλώδιο της τροφοδοσίας ή της μπαταρίας.
- Το καλώδιο σύνδεσης της τροφοδοσίας δεν έχει συνδεθεί σωστά.

Οι αποθηκευμένοι στη μνήμη σταθμοί και η σωστή ώρα έχουν σβηστεί.

Η ασφάλεια έχει καεί.

Ακούγεται θόρυβος όταν ο διακόπτης ανάφλεξης είναι ενεργοποιημένος.

Τα καλώδια δεν έχουν προσαρμοστεί σωστά στην υποδοχή βοηθητικής τροφοδοσίας του σκάφους.

Οι ενδείξεις χάνονται ή δεν εμφανίζονται στην οθόνη

- Η ρύθμιση φωτεινότητας έχει τεθεί στη θέση "DIM-ON" (σελίδα 13).
- Η ένδειξη σβήνεται αν πιέσετε και διατηρήσετε πιεσμένο το (OFF).
→ Πιέστε και διατηρήστε πιεσμένο το (OFF) στην συσκευή μέχρι να εμφανιστεί η ένδειξη της οθόνης.

Η λειτουργία Auto Off δεν λειτουργεί.

Όταν η συσκευή ενεργοποιηθεί. Η λειτουργία Auto Off ενεργοποιείται αφού σβηστεί η συσκευή.
→ Απενεργοποιήστε την συσκευή.

Η λειτουργία της κάρτας τηλεχειρισμού δεν είναι δυνατή.

Βεβαιωθείτε ότι έχετε βγάλει την μονωτική ταινία (σελίδα 5).

Ο Οργανωτής Δυναμικού Ήχου (DSO) δεν λειτουργεί.

Ανάλογα με τον εσωτερικό χώρο του σκάφους ή το είδος της μουσικής, ο DSO μπορεί να μην έχει τα επιθυμητά αποτελέσματα.

Αναπαγωγή δίσκων CD/MD

Ο δίσκος δεν μπορεί να τοποθετηθεί.

- Υπάρχει ήδη τοποθετημένος ένας άλλος δίσκος.
- Ο δίσκος έχει εισαχθεί ανάποδα ή με λανθασμένο τρόπο.

Ο δίσκος δεν αναπαράγεται.

- Ο δίσκος είναι ελαττωματικός ή βρώμικος.
- Τα CD-R/CD-RW δεν είναι για ακουστική χρήση (σελίδα 16).
- Το φορμά του δίσκου και η βερσιόν του αρχείου δεν είναι συμβατά με αυτήν την συσκευή (Για περισσότερες λεπτομέρειες, συμβουλευτείτε την σελίδα 4 και 16).

Τα αρχεία MP3/WMA/AAC καθυστερούν περισσότερο μέχρι να αναπαραχθούν.

- Οι παρακάτω δίσκοι καθυστερούν περισσότερο να αναπαραχθούν
 - ένας δίσκος ηχογραφημένος με μια πολύπλοκη δομή δένδρου.
 - ένας δίσκος που έχει εγγραφεί σε Multi Session.
 - ένας δίσκος στον οποίο είναι δυνατό να εισαχθούν δεδομένα.

Ο δίσκος ATRAC CD δεν είναι δυνατό να αναπαραχθεί.

- Ο δίσκος δεν έχει δημιουργηθεί με εξουσιοδοτημένο λογισμικό, όπως το SonicStage ή το SonicStage Simple Burner.
- Τα κομμάτια που δεν έχουν περιληφθεί στην ομάδα δεν είναι δυνατό να αναπαραχθούν.

Τα στοιχεία της οθόνης δεν είναι δυνατόν να κυλήσουν.

- Για δίσκους με πολλούς χαρακτήρες, αυτοί είναι δυνατόν να μην εμφανιστούν κυλιόμενοι στην οθόνη.
- Το "A.SCR.L" έχει τεθεί στο "OFF".
→ Θέστε το "A.SCR.L-ON" (σελίδα 13) ή πιέστε το (SCR.L).

Σημειώνονται αναπηδήσεις ήχου

- Η εγκατάσταση δεν είναι σωστή
→ Εγκαταστήστε την συσκευή με μια κλίση μικρότερη των 45° σε ένα σταθερό τμήμα του σκάφους.
- Ο δίσκος είναι ελαττωματικός ή βρώμικος.

Τα πλήκτρα λειτουργίας δεν λειτουργούν.

Ο δίσκος δεν εξαγεται.

Πιέστε το πλήκτρο RESET (σελίδα 5).

Λήψη ραδιοφώνου

Δεν είναι δυνατή η λήψη των σταθμών.

Υπάρχουν θόρυβοι οι οποίοι παρακλύουν τον ήχο.

- Συνδέστε ένα καλώδιο ελέγχου μηχανοκίνητης κεραίας (μπλε) ή ένα προαιρετικό καλώδιο τροφοδοσίας (κόκκινο) στο καλώδιο τροφοδοσίας του ενισχυτή της κεραίας του σκάφους (μόνο όταν το σκάφος έχει μια εσωτερική κεραία).
- Ελέγξτε τη σύνδεση της κεραίας του σκάφους.
- Η αυτόματη κεραία δεν εκτείνεται.
→ Ελέγξτε τη σύνδεση του καλωδίου ελέγχου της μηχανοκίνητης κεραίας.
- Ελέγξτε τη συχνότητα.
- Όταν έχει ενεργοποιηθεί ο τύπος DSO, ο ήχος μπορεί να παρακλύεται από θορύβους.
→ Θέστε τον τύπο DSO στη θέση "off" (σελίδα 7).

Δεν είναι δυνατή η χρήση του προγραμματισμένου συντονισμού

- Αποθηκεύστε στη μνήμη τη σωστή συχνότητα.
- Το σήμα εκπομπής είναι υπερβολικά αδύναμο.

Δεν είναι δυνατή η χρήση του αυτόματου συντονισμού

- Η ρύθμιση του τύπου της τοπικής αναζήτησης δεν είναι σωστή.
→ Ο συντονισμός διακόπτεται υπερβολικά συχνά: Ρυθμίστε σε "LOCAL-ON" (σελίδα 13).
→ Ο συντονισμός δεν σταματά σε έναν σταθμό: Ρυθμίστε σε "MONO-ON" (σελίδα 13).
- Το σήμα εκπομπής είναι υπερβολικά αδύναμο.
→ Πραγματοποιήστε τον χειροκίνητο συντονισμό.

Κατά την λήψη των FM, αναβοσβήνει η ένδειξη "ST".

- Συντονιστέ με ακρίβεια τη συχνότητα.
- Το σήμα εκπομπής είναι υπερβολικά αδύναμο.
→ Θέστε το "A.MONO-ON" (σελίδα 13).

Ένα πρόγραμμα των FM το οποίο εκπέμπει στερεοφωνικά ακούγεται μονοφωνικά.

Η συσκευή βρίσκεται στον τύπο της μονοφωνικής λήψης.
→ Θέστε το "A.MONO-OFF" (σελίδα 13).

RDS (CDX-HR70MW/HR70MS)

Η αναζήτηση (SEEK) αρχίζει μετά από λίγα δευτερόλεπτα ακρόασης.

Ο σταθμός δεν διαθέτει λειτουργία TP ή εκπέμπει ένα αδύναμο σήμα.
→ Απενεργοποιήστε τον τύπο TA (σελίδα 10).

Δεν εμφανίζονται πληροφορίες κυκλοφορίας.

- Ενεργοποιήστε τον τύπο TA (σελίδα 10).
- Ο σταθμός δεν εκπέμπει πληροφορίες κυκλοφορίας παρά το ότι είναι τύπου TP.
→ Συντονιστέ έναν άλλον σταθμό.

Η λειτουργία PTY εμφανίζει την ένδειξη "- - - - -".

- Ο υφιστάμενος σταθμός δεν είναι ένας σταθμός RDS.
- Τα δεδομένα RDS δεν έχουν ληφθεί.
- Ο σταθμός δεν συγκεκριμενοποιεί τον τύπο του προγράμματός του.

Ενδείξεις σφαλμάτων / Μηνύματα

BLANK*¹

Δεν υπάρχουν εγγεγραμμένα κομμάτια στο MD*².
→ Αναπαράγετε ένα MD το οποίο να έχει τα κομμάτια εγγεγραμμένα.

ERROR*¹

- Ο δίσκος είναι βρώμικος ή έχει τοποθετηθεί ανάποδα.*²
→ Καθαρίστε τον ή τοποθετήστε τον σωστά.
- Έχει τοποθετηθεί ένας κενός δίσκος.
- Ο δίσκος δεν είναι δυνατόν να αναπαραχθεί λόγω ενός προβλήματος.
→ Τοποθετήστε έναν άλλο δίσκο.

FAILURE

Η σύνδεση των ηχείων/ενισχυτών είναι λάθος.
→ Συμβουλευτείτε το εγχειρίδιο εγκατάστασης του μοντέλου αυτού για να ελέγξετε τη σύνδεση.
FAILURE (φωτίζεται για 1 περίπου δευτερόλεπτο.) (μόνο για CDX-HS70MW/HS70MS)
Όταν συνδέετε το ραδιοφωνο XM, η αποθήκευση ενός σταθμού XM απέτυχε.
→ Βεβαιωθείτε ότι λαμβάνετε το κανάλι που επιθυμείτε να αποθηκεύσετε και προσπαθήστε εκ νέου.

LOAD

Ο εναλλάκτης φορτώνει τον δίσκο.
→ Περιμένετε μέχρι να ολοκληρωθεί η φόρτωση.

L. SEEK +/-

Ο τύπος της τοπικής αναζήτησης είναι ενεργοποιημένος κατά τον αυτόματο συντονισμό.

NO AF (μόνο AF CDX-HR70 MW/HR70MS)

Δεν υπάρχει εναλλακτική συχνότητα για τον υφιστάμενο σταθμό.
→ Πιέστε το (SEEK) +/- όταν το όνομα του σταθμού αναβοσβήνει. Η συσκευή αρχίζει την αναζήτηση μιας άλλης συχνότητας με το ίδιο PI (Ταυτότητα Προγράμματος) δεδομένων (εμφανίζεται η ένδειξη "PI SEEK").

NO DISC

Ο δίσκος δεν έχει εισαχθεί στον εναλλάκτη δίσκων CD/MD.
→ Τοποθετήστε δίσκους στον εναλλάκτη.

NO INFO

Οι πληροφορίες κειμένου δεν έχει εγγραφεί στα αρχεία MP3/WMA/AAC ή σε ATRAC CD.

NO MAG

Η θήκη των δίσκων δεν έχει εισαχθεί στον εναλλάκτη δίσκων CD.
→ Τοποθετήστε την θήκη των δίσκων στον εναλλάκτη.

NO MUSIC

Ο δίσκος δεν είναι αρχείο μουσικής.
→ Τοποθετήστε ένα μουσικό CD στη συσκευή CD ή σε έναν εναλλάκτη που είναι δυνατό να αναπαράγει αρχεία MP3.

συνεχίζεται στην επόμενη σελίδα →

NO NAME

Δεν έχει εγγραφεί στο κομμάτι ο τίτλος του κομματιού/άλμπουμ/δίσκου/ ομάδας.

NO TP (μόνο TP CDX-HR70MW/HR70MS)

Η συσκευή θα συνεχίσει να αναζητά διαθέσιμους σταθμούς TP.

NOT READ

Οι πληροφορίες του δίσκου δεν διαβάζονται από την συσκευή.

→ Τοποθετήστε τον δίσκο κι επιλέξτε τον από τον κατάλογο.

NOTREADY

Το κάλυμμα του εναλλάκτη δίσκων MD είναι ανοιχτό ή οι δίσκοι MD δεν έχουν εισαχθεί σωστά.

→ Κλείστε το κάλυμμα ή τοποθετείστε σωστά τους δίσκους MD.

OFFSET

Είναι δυνατόν να υπάρχει κάποιο εσωτερικό πρόβλημα.

→ Ελέγξτε τη σύνδεση. Αν η ένδειξη λάθους παραμένει στην οθόνη, απευθυνθείτε στον πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της Sony.

READ

Η συσκευή διαβάζει όλες τις πληροφορίες των κομματιών και των ομάδας στον δίσκο.

→ Περιμένετε μέχρι να ολοκληρωθεί η ανάγνωση και η αναπαραγωγή θα αρχίσει αυτόματα. Ανάλογα με την δομή του δίσκου, αυτό μπορεί να διαρκέσει πάνω από ένα λεπτό.

RESET

Η συσκευή δίσκων CD και ο εναλλάκτης δίσκων CD/MD δεν είναι δυνατό να λειτουργήσουν εξαιτίας κάποιου προβλήματος.

→ Πιέστε το πλήκτρο RESET (σελίδα 5).

“ L L L L ” ή “ 7 7 7 7 ”

Κατά την διάρκεια της γρήγορης προώθησης ή οπισθοδρόμησης, φτάσατε στην αρχή ή στο τέλος του δίσκου και δεν είναι δυνατό να συνεχίσετε.

“ — ”

Ο χαρακτήρας δεν είναι δυνατό να εμφανιστεί στην οθόνη της συσκευής αυτής.

*1 Αν κατά την διάρκεια της αναπαραγωγής ενός δίσκου CD ή MD συμβεί ένα λάθος, ο αριθμός δίσκου CD ή MD δεν εμφανίζεται στην οθόνη.

*2 Εμφανίζεται στην οθόνη η ένδειξη του αριθμού του δίσκου που προκαλεί το πρόβλημα.

Αν οι λύσεις αυτές δεν βοηθούν στη βελτίωση της κατάστασης, να έρθετε σε επικοινωνία με τον πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της Sony.

Αν μεταφέρετε την συσκευή για επισκευή λόγω κάποιου προβλήματος στην αναπαραγωγή των δίσκων CD, φροντίστε να έχετε μαζί σας και τον δίσκο ο οποίος χρησιμοποιούνταν κατά την στιγμή της έναρξης του προβλήματος.

Sony  line <http://www.world.sony.com/>

Sony Corporation Printed in Spain



P-2893734611

-1